中華民國僑委會登記證台教新字第……號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張 每份壹毫

泰總理他隆宣佈
直接介入柬戰爭
派遣志願軍參加
泰內閣今天決定大規模軍援柬國計劃

【曼谷一日美聯社電】泰國總理乃他隆於星期一日告知記者稱：泰國內閣將於星期二日決定一個大規模軍援柬埔寨的方案，包括派遣一隊地面志願軍和一支海軍艦隊入柬。乃他隆指出，內閣肯定會贊同這個決策。他說：內閣部長們在聆聽陸軍強人乃巴博報告他上星期訪問柬埔寨的經過後，便會作出決定。他又透露：該地面部隊是由泰人和柬裔泰人所組成，他們每梯次將派一營人出發，第一梯隊將儘可能及早啓程。乃他隆聲稱：一隊海軍艦艇將會被派遣到柬埔寨水域，與柬國海軍合作，亂阻敵人滲透。他表示：泰國也同時訓練柬埔寨軍官和軍士，並提供五萬套陸軍軍服、軍靴、較帽、水壺和其他裝備。

【曼谷一日法新社電】泰國今天宣佈直接干預柬埔寨，招募柬埔寨裔的泰國公民爲志願軍，派遣他們協助金邊政府「共軍」作戰。泰國政府的決定，是由總理他隆所宣佈的，他說：這項行動是應着諾爾將軍的政府於上星期所發出的請求而來的。諾爾將軍要求泰國派遣一萬名士兵前往柬埔寨，來參與金邊的防衛。乃他隆並沒有透露將被派往柬埔寨的志願軍的實力，但他說：招募的工作將於「不久」展開。祇有柬裔的泰國公民，包括後備軍在內，才可以應徵入伍。消息靈通人士說：志願軍將會主要是在泰國東部省份招募，而且爲數會達數千人。乃他隆說：志願軍將由柬埔寨政府供給裝備，武器和薪餉，他們接受八個月的積極訓練期滿後，將被派往柬埔寨。他又說：這支部隊，大多數是駐在金邊和磅湛的，而在柬埔寨西部的遏粒和馬德望市，亦將有若干軍隊派遣。那裏的駐軍已大爲減少。因爲柬埔寨軍要負起在該國東部作戰的面臨。乃他隆說：他希望泰國人民會明白，派遣軍隊前往柬埔寨是必要的，他又說：「在泰國邊界外跟共軍作戰，比較在國境內發生戰爭爲佳。」此間大多數觀察家認爲，派遣軍隊進入柬埔寨（就算是「志願軍」形式也如是）這事，意味着內閣中的「鷹派」軍人，已壓倒了外長乃他納所領導的「鴿派」，乃他納曾猛烈辯稱在解決中南半島危機方面，政治和外交上的方法，比軍援更爲有效。上述決定，可能是由於最近在耶加達舉行的中南半島會議的結果所促成的。很多泰國軍方領袖，都認爲這個結果是令人失望的。泰國政府已派遣了一支有一萬二千人的遠征軍前往越南，此間的消息靈通人士認爲，即將被派往柬國的志願軍，爲數共達一萬人，而且將於明年一月逐漸開拔。但此間的觀察家們相信，如果柬埔寨的局勢日趨嚴重的話，這些志願軍將於更早時被派往該國。

加強與柬政府合作
泰國代表團飛金邊
先援助軍事物資再派軍隊赴柬

【本報駐泰特派員乃汶良五月三十日通訊】泰國副總理兼內政部長巴博上將，五月廿七日率領一個團員達廿九人的龐大代表團飛往金邊，在柬埔寨訪問兩天，曾與諾爾總理數度舉行會議，就軍事援助柬國問題，以及兩國加強合作問題，進行商討，並且獲致許多具體的協議。

隨行人員中，都是泰國各有關部會的負責人，如交通部長兼國防部參謀總長他威上將，交通部次長詩里助、警察總監針叻中將、國家安全指揮部副參謀長堅塞中將，以及空軍副參謀長、海軍副參謀長、陸軍總部戰略廳長、外交部經貿廳廳長等。

他們一方面作爲泰國友好訪問團團長巴博上將的顧問；一方面要遴選與他們的柬國對手，商訂協議中的各項細節。

巴博上將此次訪柬，是以副總理的地位前往，以答謝柬埔寨諾爾總理的外長山責的五月中來訪，但實際上，他是以「軍人領袖」泰陸軍總司令的身份，進行此項訪問。因爲此行的真正目的，是在商談如何展開軍事援助柬國的工作。

在軍事援柬方面，泰、柬兩國業已達成三點協議：

㊀泰國以五萬套防衛用的後勤配備，包括制服，皮靴，雨衣，電筒及蚊帳等，于六月間運交柬埔寨政府。

㊁泰國以二十艘裝備有小口徑加農砲和無綫電通訊設備的快艇，援助柬國政府，以供巡邏湄公河之用。

㊂泰國將協助柬埔寨，在海陸邊界從事空中偵察飛行。

在加強合作方面，泰柬雙方也決定了六項：

㊀柬埔寨政府同意，已在泰官廳登記有案的泰國漁船，得在柬國領海內捕魚。

㊁曼谷至金磅遜（前稱西哈努克港）間的船運，于短期內通航。

㊂兩國間的航空運輸，于六月上旬恢復，柬埔寨航空公司首架客機，將于六月十日降落于曼谷廊曼機場。

㊃雙方政府同意，在泰國邊境的亞蘭，柬埔寨的西色吉及嗚府，設立移民及海關檢查站。

㊄兩國將在邊境聯合巡邏，並交換有關邊境事務的情報。

㊅雙方將定期談判，訂有關引渡罪犯的協定。

在會議中，柬國總理諾爾請求泰國派遣陸軍一個師（一萬二千人）前往金邊，協助柬國政府抵抗共軍的進攻。據訪問歸來的泰國代表團團員說，柬國政府的陸軍精銳部隊，均已調赴金邊外圍作戰，城內空虛，只由老兵弱卒和學生組成的民防隊，以窳劣的武器防守。巴博副總理對于諾爾的此一要求，既未當場拒絕，亦未立時允諾。他表示：事體大，需要提交總理他儂元帥和國務會議加以考慮。不過，巴博上將在結束訪問，返抵曼谷機場時，已斷然表示，泰國應否出兵協防柬埔寨的問題，應從此舉能否有助于阻止外敵入侵泰國的角度上去研究。同時，柬國請求泰國出兵的消息傳出後，泰國的國會議員、報章輿論和一般民間，都主張政府應積極協助柬國，抵抗共軍侵略。可以說，朝野都一致贊成出兵，相信政府短期內當可作成協防柬國的決定。據可靠方面消息透露，泰官方爲避免正面捲入柬戰，可能徵募柬籍泰裔的志願軍名義入柬協助柬政府對抗共黨。

諾爾政府在會談中，並曾要求泰國援以大量軍火和給予空中作戰支援。對此，巴博上將則表示愛莫能助，因爲泰國本身在剿共戰爭中，既感空中支援的不足，亦感軍火武器缺乏。

對于當前的柬國局勢，泰國代表團帶回的第一情報是：雖然美、越聯軍在柬境奮力作戰，擬擴掃蕩，但要肅清共軍，亞爲困難。因爲數約兩萬名的越共，已換裝混在各地老百姓中間。巴博上將在訪柬時，曾來舉行記者招待會中之最後一句話是：「總結來說，柬埔寨局勢依然是很嚴重的。」（五月廿九日）

美軍以巨砲廿門
轟擊柬境共軍
發彈逾二千枚

【西貢一日美聯社電】美軍砲兵於星期日發動一次越戰以來最大規模砲轟之一的行動，集中二十門巨型榴彈砲，向越過柬埔寨邊境一個懷疑是北越基地的地區，發射超過二千枚砲彈。

一位美國軍官在評論這次歷時五小時的攻擊行動時說：「它看來有點像第二次世界大戰期中的俄國前綫。」這次攻擊是從距離西貢西北約七十哩的「C戰區」的一個重新使用的砲兵基地發動的。

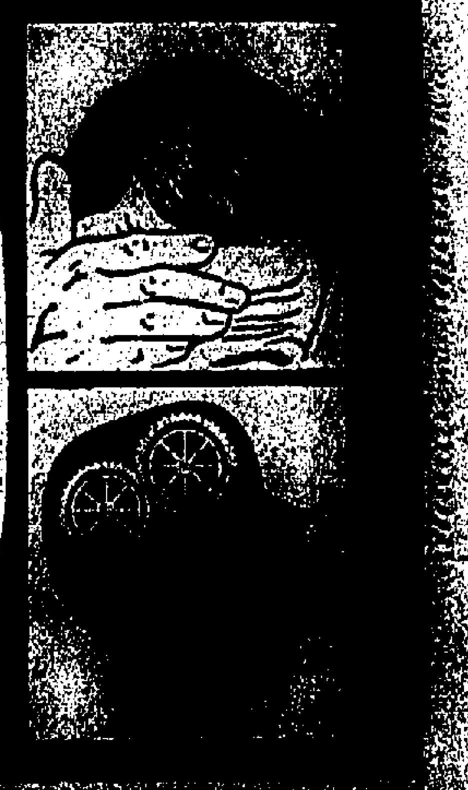
初步消息指出，有若干掩體被炸開，並發生衍生爆炸，顯示該地區藏有彈藥。不過，美國軍官表示，由於天氣惡劣，未能進行全面的空中偵察來估計戰果。

十二門一五五公厘以及八門八吋榴彈砲，以每分鐘七發的速率發射，目標是邊境以西約五哩，柬埔寨境內克拉桑鎮東南一至二哩處一個新月形叢林地區。

紐約股市
再度扳升

【紐約一日美聯社電】紐約股份市場於星期一開市時，持續第二個星期的報升。初時，交投頗爲暢旺，升多跌少，在最初成交的十二種股份中，祇有兩種是跌價的。

代表 加拿大 美國各校 招大學中學預科工專商專電腦學護生等學位申請
辦事 由各地來港過境與延期居留之申請手續
星加坡馬來亞泰國 台灣日本越南印尼簽証
暨申請護照及代售各國特廉機票等。
航通旅行社 九龍彌敦道油麻地旺角豐銀行大廈 六樓六〇三室（電梯按5字） 電話：K847584・K908518


日本科研大藥廠
獨家發明之腦實質酵素分解物
活腦素
H.B. TABLETS

古往今來，世界上幾許發明家，思想家，大文豪等，他們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的頭腦，我只是得個平庸的腦，……，我的腦低能過量，甚至我的腦有點毛病，經不起多些思考，記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，是不是藥物能給我注定生理上薄弱的呢？科學家就針對此個道理，實行利用藥物矯正這些缺點，專家們過去研究的出還在未成熟階段，故該腦的藥劑自然未臻理想，自科研藥廠研究室把動物整個腦的總合成份開始試驗把酵素分解出來之後發覺對於腦組織很多補強的地方，再經過無數的改良和實驗才確定腦的總合成份水解物實可以**增長腦力的不足，恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啓發腦的思維，治療腦的患疾，**且效力絕非過去其他療腦藥物所能比擬，於是就把腦的水解物精品，作超時代的貢獻。「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合腦的氨基酸及腦細胞賦活素。與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極端有效藥物，應得日本政府特許發售，成人及學童都適宜服用。

臨床報告簡介

（1）見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦件疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素備極讚揚。
（2）慶應大學醫學部三浦俗宗及佐藤稍平教授列舉治療法例實其功效。
（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二百六名腦病患者，顯著效果二〇九例，其中多數記憶力及學習能力增加三倍。
（4）INNSBUROK大學精神科HIETZEL博士經過試驗記憶力障碍或精神疲勞之患者群中，觀察對健忘及腦煩亂頭痛者，非常有效。

注意：
服用活腦素百粒
遠勝燉豬腦萬副

本品乃獨家實驗……

新蒲崗康強街（大單邊爵祿街）
本區唯一華麗洋樓
第一流高尚住宅
康強洋樓
可分十二年付款每萬元月供122.40元
實樓平過交租
特價九折優待十五天
訂有住客公約、保無公寓舞院
柚木地板
顏色潔具
面向公園
四面單邊
旺舖每尺由百餘元起、大小任選
新鴻基有限公司 德輔道中香港華人銀行大厦10樓 電話：H228205・H249182 地盤電話：K232554

永安銀行旺角枝行增設保管庫啟事
敬啟者本行旺角枝行由一九七〇年六月二日起增設保管庫備有新型名廠保管箱出租租金廉宜防火防盜安全可靠且位居旺角繁盛地域交通方便敬請 駕臨租用特此奉告
各界希為垂注
旺角枝行地址：彌敦道697至701號 電話：九四四〇五三
永安銀行有限公司謹啟

偉民商科打字學院
△暑期速成班招生▽
商業打字全科、英文初、中簿記班
必文速記班、英語會話班
本學院課程俱按英國標準，並備考倫敦商會，英國必文學院文憑試。
院址：旺角 彌敦道734號二樓電話：K九四四六八二 彌敦道776號七樓電話：K九四五八四八
院長：洪偉民F.I.P.S.,A.F.T.Com.(London)
副院長：洪德輝F.I.P.S.,F.S.C.T.,F.E.A.A.

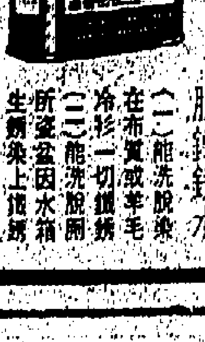
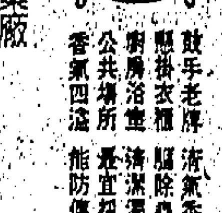
馬榮旅行社
經驗豐富 信譽超著
代客辦理 各國移民 快捷妥當
旅遊留學 分期付款 手續簡便
洽詢處：香港干諾道中一四零號
總經理：馬馮慧清女士
許永昌：電話H四三八二二六
馬汝莊：電話H四三二八九壹

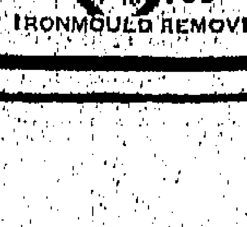
通告
本校現接受下5及中一新生入學申請。試期：六月七日（星期日）上午十時。幼稚園至下5同時接受報名。
校長：周覺識
正校：九龍……電話：K882692 分校：九龍大埔道240—242 電話：K875190

張榮記麵廠
如意吉祥麵
買三包送一斤裝一包
紅磡蕪湖街86號 電話624498

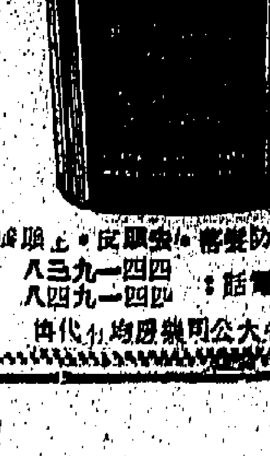
北角 香港標準商科外文學校
教署立案：（香港區唯一商科專門學校）規模最大。
商科班 語言班 打字班
就業必讀 三月速成 每月新班 章程備索
▲招早、午、晚各班新生及插班生▼
課程精簡・報名從速・校址：北角英皇道425至413號 電話：H六二一一六零一

英國占士來藥廠
飛殺多殺蟲藥水
"FLYSTROYD" Insect Spray
總代理：維記洋行



放手老牌 清氣香餅 懸掛衣櫃 驅除蟲蟻 廚房浴室 清潔濁氣 公共場所 最宜採用 香氣四溢 能防傳染



IRONMOULD REMOVER
脫鐵銹水
（一）能洗脫染在布質或羊毛冷衫一切鐵銹
（二）能洗脫所塗盆因水箱生銹染上鐵銹 用水冲洗即淨

百年老牌風行全球 英國摩根氏鬚髮劑介紹
摩根氏黑髮乳

特點——顏色潔白氣味清香 絕無油膩即洗見效

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
New classes (Day & Evening) commence on 1 June, 1970（詳細章程及時間表備索）
Courses—
Bookkeeping & Accounting 簿記會計
Pitman Shorthand Theory 別文速記
Commercial Correspondence 商業信札
C I F Calculation & Procedures 進出口實務及計價
Typewriting 打字
Address—119—127 Des Voeux Road West, 2nd Floor, Hong Kong. TEL: H—461226
香港德輔道西一一九至一二七號三樓（近南興茶樓）

刊本報廣告請電 七三零七零八接洽

秘魯慘烈大地震 五千人葬身山谷
無數城鎮被毀房屋倒塌不計其數

【秘魯利馬市六月一日法新社電】在秘魯昨日的慘烈地震中，有五千人葬身於一山谷內。據說這些罹難者都是住在利馬市以北約三百公里的狹小瓦拉斯山谷裡的居民。「商報」說：業餘無綫電台的報導指出，在同一區內的瓦拉斯鎮，已有百分之九十的地方，在這次地震中被毀。瓦拉斯鎮的教堂和多間學校，已倒塌成一堆堆的瓦礫。在此間以北五百公里利馬市至貨理城之間的沿海各鎮，死亡人數據報達到數百。

【利馬卅一日合衆國際社電】今日下午秘魯發生大地震，4個國家均有樓宇倒塌及死傷。據報有些城市完全被毀。災情最重的是利馬東北一百八十哩靠拉茲市。無綫電台報道各機關稱，該處屋宇可能有百分之九十五被毀，他說有數人死亡，其中有警察，他們是市警署被震塌時遇難的。除無線電外，無辦法與該城通訊，因所有電力及電話已被地震截斷。利馬全國地球物理學學院稱，地震在兩分鐘後達最高潮，而至夜間，其威力得當治特地震計上的七點七五級，該學院稱，地震中心係在利馬西北二百一十哩的太平洋中。地震災情極重的另一城市爲利馬北二百六十哩面對太平洋的齊姆波特，該人口八萬的漁民城市有極重大損失及傷亡。以秘魯北部安第斯山的許多城市與外間電訊不通，故甚難知損失程度。紅十字會稱：地震已使利馬東北六百哩的伊麥多斯紫受損失，但情況不詳。相信有人口發三百萬的利馬，其損失較輕，據報，地震發生時，利馬興區達二十間。政府警察目前尚未證實首都的死亡，但發言人稱，地震之猛烈若此，當然會有死亡。最初地震發生後兩分鐘利馬仍感到有猛烈震動，隨着每數分鐘即有連串的輕微地震，繼續超過一小時。相信這次地震係一九六七年十月十七日以來的最猛烈地震。上次地震死者一百一十六人。警署發言人稱，政府直升機已派往秘魯內部，撤退重傷者，利馬紅十字會稱，利馬北部六十哩卡克的一間醫院中受傷者的人數與時俱增。

尼克遜與軍政首腦會議後 明天將向國會演說
闡明對柬政策及結束越戰問題

【加州聖克里門特卅一日合衆國際社電】尼克遜總統今天跟他的最高軍方司令舉行共達兩小時半的會議後宣佈：他將於星期三日就柬埔寨軍事行動的進展和結束越戰事宜對美國國會發表演說。尼克遜被描述爲受到阿布蘭斯將軍的報告「鼓舞」，有關美軍在柬埔寨境內共軍庇護所的軍事行動；以及南越負責越戰更多作戰任務的進展等事。

【華盛頓一日時事社電】尼克遜總統於三十一日下午，在加州聖克里門特的「西部白宮」與國防部長賴德、駐南越美軍司令阿布蘭斯等軍方將領，就美國對越南、柬埔寨政策，進行附商。尼克遜總統將對六月底美軍撤出柬埔寨後的美國對柬埔寨政策，以及今後一年美國如何由南越撤兵十五萬人問題，可望對此加以說明。

由於此次會議係軍絡要的美南越政策的最高負責人，與現地美軍司令共聚一堂，共同研商，因此可能是爲尼克遜總統在日內發表演說的一個部署。尼克遜總統與利布閣斯司令直接會商，自去年十二月以來，此爲初次。召開此項綜合作戰會議，也是近半年來的第二次。尼克遜政府曾經表明美國支援高棉政府的義務，但是爲了駐南越美軍的安全起見，今後美國對柬埔寨究將採取何種新的政策，被推測，在這天的會議中，可能進行深入的討論。

馬尼剌市長 與總統鬥法

【馬尼剌一日美聯社電】馬尼剌市長維里加斯宣佈下令馬尼剌警察，提拿所有在市內出現的菲律賓國家警察人員，加以監在。

在馬可斯總統派令國家警察的保安隊開入馬尼剌區，應付激增的罪案後，維里加斯便發出上述命令。維里加斯指摘馬可斯下令一項「未經明白頒佈的戒嚴令」。

有人恐懼維里加斯下令市警當局，從今日起盤查國家警察人員的措施，將會觸發兩政府部門間的猛烈衝突。

維里加斯爲自己的決策辯白說：「沒有方法來分辨一個冒充或是真正的國家警察。」

他指出在上星期二日拘捕的一名綁匪，身上便懷有一張國家警察的身份証明書。

維里加斯同時宣稱，他今日將會向法院申請，阻止馬可斯總統派國家警察進入馬尼剌區。

國家警察首長加西亞將軍聲稱：「我們並不意圖控制馬尼剌警務局。」他又駁斥那些曲解馬可斯調令的觀念說：「我認爲透過兩者的合作和調協，將會達成更光輝的成就。」

走私黃金入南韓 兩名西德人被捕

【漢城一日路透社電】南韓國家警察，拘捕了兩名西德人士，疑與一個以瑞士爲根據地的黃金走私集團有關。

警方謂彼等於星期六日下午，自東京抵達此間金浦國際機場時，被發現私藏有五十五條黃金於其衣服內，每條重一公斤。

官方估計，該批金條約值一億元韓幣（折約十三萬五千英鎊），但非官方的估計則較低。

該兩人的姓名被宣佈爲巴治（四十六歲）和根逵（二十九歲）。兩人都被疑爲是一個以日內瓦爲根據地的國際走私集團的分子。

此次所私運的黃金數量，爲戰後該國所破獲的最大一宗。

警方說：該兩人在星期五日離開瑞士的蘇黎世，經過曼谷和香港後，於自東京抵達金浦機場時被捕。

警方又謂：該集團以日內瓦爲根據地，其首領爲一名不知國籍、名叫達巴的人。該集團約有一百五十名年青人，包括美麗的女子，作爲其運送者，他們大多數爲操英、法、德語的歐籍人士，每運送一次，可得四百至五百美元左右的報酬。在遠東，他們則假冒爲如香港、台灣、馬尼剌、西貢、曼谷及日本等地的旅遊社人員。

美國一名嬰孩 小腸僅長四吋
祇及正常長度卅分之一 年僅一歲施手術五十次

【美國肯塔基州勒星敦一日美聯社電】年僅一歲的克尼斯，已接受了五十多次外科手術。於可見的將來，克尼斯的生活亦將一樣。但他的十七磅體重是正常的，而他像其他嬰孩一樣，喜歡把手指攪拌麥片，而不大愛吃它。

克尼斯出生時的小腸祇有四吋，即正常長度一百二十吋的三十分之一。

比迪博士說：「無人認爲他會生存。」他對一名訪問者說：另有一個同樣命運的嬰孩，在醫院剛滿一歲便喪生。

克尼斯住在肯塔基大學醫療中心。他的生存依靠一條由左耳伸入頸部，直入心臟左心房的小管。

該條小管把營養料輸入克尼斯體內，來代替正常人在食物通過小腸時所吸收的營養素。

美反戰議員聯名 促售機予以色列

【華盛頓卅一日美聯社電】一般預料大部份美國參議員，包括很多反對美國介入柬埔寨的參議員在內，於星期一日促請政府宣佈立即再售賣一百二十五架軍機予以色列。這項兩黨呼籲是散發給兩院議員的信函中。據悉：目前簽名上有五十八名參議員的簽名。但於星期一日稍後發出時，可能有六十至七十人的簽名。

倫敦市場 英鎊低跌

【倫敦六月一日路透社電】英鎊今日在倫敦的外匯市場上，跌到[illegible]

經紀解釋：加拿大政府上週末決定使加幣兌[illegible]

圖片說明：泰國副總理兼內長巴博上將訪問東埔寨返抵曼谷機場時，向記者報告訪問經過及東國局勢。（請參閱第一頁曼谷航訊）乃玟良攝。

印親北平共黨 組成武裝核心

[illegible]

南北越共軍 圖再擊大叻

[illegible]

菲兩村落被焚事件 一衆議員之子被控
自由黨領袖辛遜被控謀殺獄官

【[illegible]日路透社電】[illegible]總統馬可斯[illegible]命令控訴反對黨自由黨領袖辛遜，與此間以北二百一十哩南乙羅哥省一個省典獄官被殺事件有關。該名典獄官是於五月廿一日被殺的，亦即是南乙羅哥省兩個住有一百五十個家庭的村落，被二百名穿着警察制服的武裝男子搶刧和焚毀之前一天。該項聲明說，典獄官的被殺，突然引致這兩個村落被焚毀，但無發表詳細情形。

馬尼剌市長維里加斯宣佈，兩個被焚村落的受害者，將於今日搭機飛來馬尼剌，但最新的報導說：難民拒絕坐飛機，而寧願由陸路前往。一般預料，難民將於今晚抵達此間，並將於明天在總統府會見馬可斯。

我敦睦艦隊訪韓 受民衆熱烈歡迎

【釜山一日中央社電】中華民國五九敦睦艦隊，今日上午九時進入釜山港，受到包括釜山市長表信宜、慶南道副道尹趙炳璐、釜山海軍警備府司令姜昌烈、釜山華僑協會會長劉昌明、及我國駐韓武官杜慶等一千二百餘人的熱烈歡迎。

我敦睦艦隊係由指揮官楊松泉少將率領，于昨日下午抵達釜山，將在此間作五天的友好訪問。中華民國艦隊過去曾訪問仁川，但來釜山訪問還是第一次。他們于今天上午九時十分下碇釜山第三號碼頭，當時千餘華僑，扶老攜幼，手持國旗，爭睹祖國海軍英姿，情況至爲熱烈感人。

中共指爲叛國者 班禪下落仍不明

【巴黎卅一日法新社電】北平電台今天透露：西藏自治區代理主席班禪喇嘛在「文化革命」期間遭廢黜抨擊。據現居印度的達賴喇嘛報導，班禪喇嘛已由集中營逃出來，他的下落則無人知道。北平電台在一篇有關西藏社會主義建設發展之報導中作此披露。

據電台指責班禪喇嘛是一個「叛國者」以及劉少奇在西藏的代理人。北平電台說，西藏現仍對達賴喇嘛與班禪喇嘛的叛國集團進行大批判。達賴喇嘛於一九五九年西藏叛亂期間逃亡之後，班禪喇嘛即成爲西藏自治區的代主席。

社論

共黨統治下黨權與軍權的爭霸

共黨政權維持其統治的主要方式是獨裁，而其主要的依靠則是軍隊，若無後者的支持，獨裁統治就很難穩定。這是蘇俄自一九一七年的「十月革命」迄今，半個世紀以來人人都知的事實，特別是從第二次世界大戰以週的日子裏，這種事實格外明顯。此中的道理極簡單，共黨奪權的方法是流血和暴力，政權建立之後，若不以軍隊作爲「延命湯」，它就不能鎮壓遍地都是的敵人，政權本身也就朝不保夕了。

蘇俄和中共的黨與軍的關係，可以視爲上述情形的典型。列寧在「十月革命」之前，曾說沙皇尼古拉斯二世的軍隊，是一支與人民隔絕的軍隊。言外之意，就是說沙皇軍隊的任務，祇是爲了保護尼古拉斯二世的皇位。但是，俄共上台之後，列寧自打嘴吧，紅軍變成了維持共黨政權的武裝力量，其任務是屠殺人民。到了史達林統治時代，俄軍又變成了他的「御林軍」，不但用之於殺戮人民，而且用之於鎮壓異己。從克魯歇夫當權時代以迄布里什涅夫的「脫穎而出」，除師法史達林使俄軍之外，更進一步使用軍隊，鎮壓東歐抗暴力量，對匈牙利和捷克人民的血腥屠殺，就是具體事實。

俄軍的身價和地位，由於當權派對它的依賴性與時俱增，漸漸取得了舉足輕重的絕對優越處境，連帶而來的一項發展，就是共軍內部個人英雄主義思想的逐步抬頭，大大小小的「赤色軍閥」，應運而生，軍隊之內處處出現「山頭主義」，雖然不像封建時代的割地稱雄，但一小撮的「軍閥頭頭」，已把軍隊掌握在手。初期的形態是與黨取得「平權」地位，一九四三年蘇俄軍隊政治委員制度的取消，反映出黨在軍隊之中的控制力量，漸告式微。一九五七年蘇俄國防部長朱可夫的入選爲政治局委員，證明軍的力量，開始「問鼎中央」，朱可夫擔任政治局委員雖然「短命」，僅僅祇有四個月時間，但俄軍高級將領之中，出任中央委員的有二十餘人，政治局委員則祇有朱可夫獲得「殊榮」。俄軍地位的空前提高，唯一的結果是軍方無時不企圖騎在黨的頭上，凌駕黨的力量而實現以軍治黨的陰謀。

根據合衆國際社從羅馬發出的報導，恰與上述情形不謀而合。該社引述當地外交界人士的消息，謂蘇俄將領的勢力日趨龐大，已嚴重威脅布里什涅夫等人的統治地位，目前雖未公開向統治集團正面挑戰，但軍人奪政的可能性仍難全予抹殺。其實，早在今年三月尾至四月初時，西歐曾盛傳蘇俄統治頭目先後諱稱患病，久久未公開露面，各方就認統治集團內部有嚴重大衝突，可能發生另一次政權易手的大變動；後來，布里什涅夫的出現白俄羅斯，檢閱軍隊演習，其餘幾個頭目陸續露面，此項傳聞始告沉寂下來。若把合衆國際社的報導與當時的傳聞參照比較，我們就懷疑當時可能是軍中有突發事件，威脅到俄共統治頭目的地位。

蘇俄軍方對當權派的威脅，永遠不會解除，這是已可肯定的結論。在舊威脅未除而新威脅又至的時候，軍對黨的正面衝突，就成了不可避免的結果。自從第二次世界大戰結束後，俄軍在國內已成爲「特殊階級」，他們聲言：擊敗希特勒而贏得「衛國戰爭」的勝利，全部功勞屬於他們，驕傲不可一世，等到[illegible]，挑撥起蘇人民的逆俄軍厭惡後，他們越發狂妄自大，現在與中共的邊境對峙和衝突，他們更趾高氣揚，自認是蘇俄的唯一保衛者，沒有軍隊就沒有蘇俄。這種囂張和跋扈心理的滋長與蔓延，他們或遲或早一定會向黨方「進軍」，蘇俄統治者無法逃避這一未來的危機。

中共的情形，亦復如此。從瑞金的開始流竄，以至於一九四九年的攫奪大陸統治權力，中共軍隊是最大的「功臣」。在一九四九年以後的頭幾年中，大陸重要城市實施「軍管制度」，當時就是以軍隊的力量，支持黨的統治，把一切置於「軍管」之下。毛酋在發動「文化革命」時，他就是利用軍隊，對人民和異己，展開瘋狂殺戮與整肅。擢出林彪作爲「接班人」，任何人都知是毛酋拉攏軍隊的詭計。如果毛酋沒有取得軍隊的支持，在那一場鬼哭神號的「文革」大洗劫中，毛酋也許早已演出新的一幕「烏江自刎」了！

但是，毛酋已取得軍隊的全心全力支持嗎？根本不可能。林彪並不是「傻小子」，他的詭計多端而善變，人所共知。他對毛酋的言聽計從，是他的虛僞一面。他心裡盤算的，是對毛酋做個順水人情，藉此培養自己的地位，逐步抑低共軍之中的其餘將領，削弱他們在軍中的權力，代之以自己的心腹，等到他的安排完成之日，林彪就會向黨公開挑戰，取毛而代之了。毛酋說「槍桿子裏出政權」，天理循環，政權的覆亡也將由軍隊而來。

培正中學招生

學齡：幼稚園初班（限於一九六五年十一月一日至一九六六年十月三十一日出生）
報名日期：六月一日至五日
考試日期：六月十七日下午二時起
報名手續：㈠填報名表交報名費及近照二張 ㈡繳驗適合學齡之出生證

中一年級
報名日期：六月廿七、廿九、卅日
考試日期：七月四日
報名手續：㈠填報名表交報名費及近照二張 ㈡繳驗學業證件

其餘各級均不招生，凡有志入學者可於七月一日至十日來校免費登記俟有學位時通知報名考試。
校址：九龍窩打老道八十號　電話：八四四七四七
校長李孟標

香港佛教僧伽聯合會主辦
香港佛教書院 招生
一、級別：大專部——佛學、文史、社教、英文、藝術、工商管理各學系一年級新生及二年級轉學生。大學預科——P.6 L&P.6 U文、理組學生 英文中學——F.1——F.3複辦至會考班
二、報名：即日起每日上午十時至下午八時。
三、考試日期：歡在考試証上。
四、報名地點：㈠九龍深水埗醫局街176—178本院新校（上午十時至下午五時）電話：八六三二七四 ㈡九龍福華街87號本院辦事處（上午十時至下午八時）電話：八〇七八六八
五、附註：㈠本院已註冊爲不牟利大專 ㈡自置新型校舍，樓高六層 ㈢大學預科可參加港大、中大、倫大及台灣各大學入學試（歡迎索章）
校監 釋洗塵　院長 覺光　教務長兼中學校長 白志忠
董事 釋寶燈 黃國芳 黃允畋

協同中學（九龍）招生
班額：中一、F.1共四百六十名（均全日制）中六生待會考發表一周內憑會考成績來校申請。
報名：即日起至六月廿日上午爲報名時間，簡章備索，申請表派完爲止。
考試：中一級：六月廿七日下午一時半起。F.1級：六月廿八日下午一時半起。
校址：九龍花墟，大坑東道，（802279）巴士2C、2D、4A、6D等路線均達本校。

聖公會鄧肇堅中學
招收1970年度英文中學一年級(FORM I)新生
校址：香港灣仔摩理臣山區愛蘿道九號
報名日期：六月一日至六月十二日 由上午九時至下午四時止（星期六，日除外）
報名地點：本校
考試日期：七月十六日上午九時
報名手續：（一）填寫報名表（二）繳交報名費二元（三）附叔近二吋之正面半身相片二張並領回准考証
校監 張榮岳會吏長
校長 吳許潔馨

利瑪竇書院
招考一九七〇年度新生通告
簡介：本校爲香港教區主教府所承認之天主教中小學。中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教眞理學會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。
班別：英文中學：英中一至大學預科高班。英文小學：英小一至英小六暨幼稚園高初班。中文中學：中一至大學預科班。中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班。
報名：可到下列各校務處領取申請表格：
（一）第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號。
（二）第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
（三）第三校：深水埗大埔道七十號

九龍樂善堂中學招生
級別：中文中學一年級新生 二至五年級插班生
報名：六月一日至十一日，每日下午一時至六時（星期六日及公衆假期除外）
考試：六月十四日上午九時開始
校址：九龍城龍崗道
電話：K八二三二二二

訃聞
先室薛金宋女士於主曆一九七〇年五月三十日下午四時三十分在調景嶺基督教醫院蒙主恩召享壽六十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹定於六月三日（星期三）下午二時半在該館大禮堂舉行安所彌撒隨即出殯安葬香港柴灣天主教墳場謹此報聞
杖期夫 林學易
孝男 文忠 文漢 文雅 文書　媳 陳琛珮
女 惠珠 惠明 秀霞 惠玉　婿 余金華 陳自誠
孫男 武國 武強 武立　孫女 嬰青 嬰輝 嬰青 嬰天 嬰心
外孫男 余美文 余美恩 余美進 余美壽　外孫女 陳長虹 余美秀 余美惠 陳長青
侄男 文通 文賢 文謙 文善 文照 文滄　侄媳 陳氏 邱美枝 余氏
姪女 秀琴　姪婿 吳耀輝
謹告
治喪處：北角 香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五六二六一八

僑港伍氏宗親會通告
本會定本年六月七日（星期日）下午二時正，在莊士頓道一九一號A座，舉行新會所開幕暨太祖崇歷典禮，同日下午六時假座灣仔莊士頓道英京酒家三、四樓爲成立十六週年會慶暨會員聯歡讌會，並有抽獎及各種遊藝助興，歡迎各位會員（或宗親）偕同親友踴躍參加，席券每張十二元正，請到本會所或各售券處預購，以免額滿見遺，請分函外，用特通告週知。
右通告
本會全體會員
伍氏宗親會 理事長 伍卓琪 監事長 伍冕端
一九七〇年五月二日

環島遊河船
由六月二日起
逢星期二、四、六下午六時由中區港外綫碼頭開行另於星期六下午二時正加開一班如遇天氣不佳及公衆假期停止舉行
票價：成人每位叁圓 小童每位壹圓伍角
星期二、四正午十二時 星期六上午十時 起在中區港外綫碼頭售票
香港油麻地小輪船有限公司
一九七〇年六月一日

萬安鼻耳咽喉丸
中國医理驗方成藥 特效奇驗鼻患救星
鼻耳咽喉的病因：[illegible]
鼻病的症狀：[illegible]

台灣萬安
萬安肝膽百寧丸
國藥根治肝胆疾患 療效最著
肝胆病起因：[illegible]
初期症狀：[illegible]
香港萬安公司 電話：K305801

美日安全條約即屆滿 日政府堅持自動延長

在野社會黨等將掀起反對風潮

【東京一日時事社電】日美安全條約即將在本月二十二日屆滿。日本政府與執政黨自民黨認爲，日美安全條約存廢問題，已在去年年底舉行的普選中，獲得國民的支持，因此政府及執政的自民黨，定二十二日分別發表政府聲明以及自民黨幹事長的談話，正式表明：「自動延長日美安全條約，長期堅持日美安全體制的方針。」但在野黨與革新派等「反安保」勢力，則將以自民黨所稱的自動延長，實質上等於是擴大與加強日美安全體制而表示反對的態度，並準備展開各種運動，要求廢止。不過，由於革新陣營意見分歧，步調紊亂，因此政府及自民黨對於平安度過「安保之日」，深具信心。據悉，日本政府預定二十二日發表的有關自動延長日美安全條約的聲明內容爲：㈠日美安全條約是基於聯合國憲章的一種純粹的防衛性條約，在動盪不定的國際局勢中，對日本的安全、和平、繁榮有重要的貢獻。㈡目前國際局勢，特別是遠東情勢，仍呈現緊張狀態，毫無緩和的趨勢。㈢日本今後將繼續推進和平外交，致力緩和國際緊張局勢，但在聯合國維持和平的機能尚未能充分發揮的現狀下，實有長期堅持日美安全條約的必要。另一方面，在野黨的社會黨與共產黨等，預定在本星期內要求召開討論日美安全條約的臨時國會。不過，召開臨時國會，由於自民黨反對，所以實現的可能性不大，因此，各在野黨只好將全力展起羣衆運動，反對日美安全條約的自動延長。

阿根廷親培隆組織聲言 要將阿蘭布魯處死

警方展開全面搜索迄今無所獲

【布宜諾斯艾利斯一日路透社電】自認綁架阿根廷前臨時總統阿蘭布魯的一個親培隆組織，今日說，阿蘭布魯即將被處死。

該組織說：「阿蘭布魯業已被審訊，並被判死刑。他被處決的宣佈將於不久發表。」

該項聲明說，「只有在培隆夫人的遺體出現之後，他的屍體才會送回他的家人。」

培隆夫人是於一九五二年七月患癌症而死的，而她的屍體在塗上防腐香料後，被放置在總工會的總部。但在一九五五年九月培隆被推翻後，這具屍體便告失踪。培隆目前居住在西班牙。

雖然二萬二千名阿根廷軍隊展開全國性搜索，但仍未能找到阿蘭布魯的任何踪跡。

由於這宗綁架案，阿根廷政府當局正處於崩潰邊緣。該政府業已呼籲阿蘭布魯的支持者安靜，並禁止他們舉行示威。

【布宜諾斯艾利斯一日法新社電】據此間今日消息，於星期五日在此間被綁架的前阿根廷總統阿蘭布魯業已被一個親培隆的「革命法庭」，判處死刑。

報導說，這個法庭是由親培隆的佐安佐斯維里指揮部」的黨員組成，該部自聲稱這次綁架案是它幹的。

報導說，該法庭下令在一個尚未決定的日期和一處未決定地點，把阿蘭布魯槍斃。

紐約一位短小斯文漢 竟係刼銀行獨行盜

近三個月來連刼十九家銀行均得手

【紐約六月一日美聯社電】聯邦調查局說，一名綽號「靚仔阿丹」的四十多歲短小精悍中年男子，工作有定時和勤奮，却是連刼多間銀行的獨行大盜。

這個有禮貌的刼匪，利用向出納員出示一張寫着「我有槍在身」紙條的手法，自三月四日起的三個月內，已在紐約行刼過十九間銀行，刼去現款總達三萬四千美元。

聯邦密探說，他使用的手法是萬無一失的，雖然銀行內的保安攝影機曾攝得他的照片，但他的身份一直像謎一般，無法辨出。

這一名刼匪常常單人匹馬行刼，他永不向同一間銀行作第二次的刼掠，又多數選在星期一、三、五行事。他所刼掠過的銀行，全是曼哈頓或長島西部的分行。

聯邦調查局說，這名刼匪除了其中的一大破例外，每次做案是都把一張寫着他身上有槍的警告字條，交給出納員，然後要求出納員把大額的鈔票給他。如果出納員稍有遲疑的話，他便很有禮貌地說聲：「對不起！」然後離去。加出納員把錢交給他時，他便說聲：「謝謝你。」然後步行離去。

聯邦調查局的密探說：他從未在做案時露出槍械。

我新兵工廠落成 可製造海軍砲彈

【台北一日中央社電】聯勤總部一所製造海軍使用的砲彈的新建工廠，今天上午舉行落成典禮，由聯勤總司令劉廣凱上將主持。

劉廣凱上將，海軍總司令馮啓聰上將，及美軍協防台灣司令部約翰中將三人共同剪綵，並請國防部副部長馬紀壯上將按鈕開幕。

在典式中，劉廣凱總司令曾以獎章和獎金，頒給建廠有功人員張福亞中校，胡松波中校，彭甫生技工，唐作商技工等四人。

今天應邀前往觀禮的有各國駐華海軍武官，及三軍各總部代表共一百多人。

我各界人士發動 募救濟品援柬人

【台北一日中央社電】中華民國各界代表今天一致決議，即日發起援助柬埔寨遭受戰禍人民的勸募運動。中國大陸災胞救濟總會，今天下午邀請了各界代表人士，商討救濟柬埔寨遭受赤禍難民有關問題，由救總秘書長方治主持。中華民國各界代表會中決定於最短期間大量募集藥品以及日用必需品等救濟物資，運往柬埔寨，救濟遭受戰禍迫切需要的難民，以表示對柬國人民反共精神的欽佩與支援。

多瑙河氾濫 南國受洪災

【伯爾格萊德卅一日法新社電】由於匈牙利邊境提薩河的洪水大量侵入，致使今日多瑙河氾濫更嚴重。這種情勢，嚴重的威脅到南斯拉夫東北部土地富饒的地方。

軍隊，男人和女人正竭力設法築高多瑙河的提岸。洪水的水位，已較一九三二年所發生水災的水位爲高。在接近匈牙利邊界的中塔地區，已有五千公頃的土地被水淹沒，另有三公頃土地則已被破壞，變爲無用的沼澤地區。

據官員們今日說：約有八百個家庭已在洪水淘湧時緊急撤退。據官方人士說：希望嚴重的情勢或可避免。

南斯拉夫元首狄托昨日抵達備受洪水威脅的東北部主要城市諾米沙德，觀察災情緊急救濟的工作。

冲繩美軍刺傷女生 引起二千餘人示威

【那霸一日時事社電】冲繩本島中部的具志川市，三十日發生美軍黑人士兵白晝襲擊高級中學女生的不幸事件。因該女生抵抗，該美軍曾用小刀將其腹部等三處刺傷後，逃回美軍營地。

當地居民學生聞悉後，極爲憤怒，三十一日傍晚，有二千五百人在美軍某地前集會，向美軍強烈抗議。另一方面，琉球政府主席屋良朝苗，今日在記者會上，對這次事件，發表談話說：「這是一個重大的問題，日內將會晤美國駐琉球高級官員費阿利，提出嚴重抗議，要求嚴懲犯人，並將處分結果予以公佈。」

蒙特里爾發生 連串炸彈爆炸

【蒙特里爾卅一日國際合衆社電】一連串炸彈爆炸事件，今天上午震撼威斯蒙近郊。一位專家說：這種爆炸行爲，與恐怖分子尋求魁北克脫離加拿大獨立所使用的方法相類似。

由於五個炸彈爆炸，致使三人遭受輕傷，另外二個炸彈已於當日稍後時間被發現。但在引爆前已被蒙特里爾軍火專家所拆卸。

上午十時發現的六個炸彈，由十一條炸藥造成，下午三時卅分發現的第七個炸彈，則由三十一條炸藥造成。

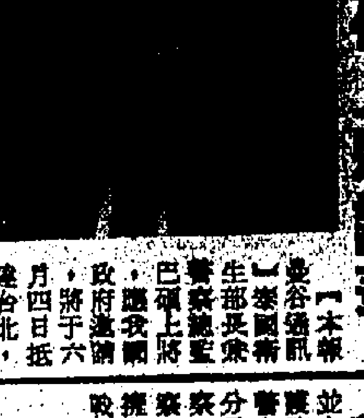
威斯蒙市警方說：黎明時分爆炸的五個炸彈的碎片與所有的案件「相類似」。

萬博會中國展館 逾二百萬人參觀

【東京一日中央社電】從昨天起，前往參觀大阪萬國博覽會中國館的人數，已超過二百萬人。

在中華民國館開放以來的七十七天期間，已有二百零一萬四千七百五十八位各國觀光客，進入這座莊嚴典雅的展覽館參觀。

泰國警察總監 巴碩上將訪華



泰國警察總監巴碩上將

【本報曼谷通訊】泰國衛生部長兼警察總監巴碩上將，應我國政府邀請，將于六月四日抵達台北，作爲期三天的訪問。

隨行的除警政高級官員外，尚有僑領陳來璜（潮商會館理事長）、林清演（潮陽同鄉會理事長）等多人。

巴碩上將出身陸軍，與現任副總理兼內政部長並兼三軍副統帥以及陸軍總司令的巴博上將，及交通部長兼參謀長他威上將，在陸軍官校時爲同期同學，原任高射砲師師長。十年前奉命轉入警界，在故總理沙立元帥兼任警察總監期間，擔任副總監。去年二月大選以前，他任內政部副部長兼警察總監。行憲後首屆新政府成立，他改任衛生部長仍兼警察總監，並爲執政黨（泰國人民聯合黨）三位副黨魁之一。除總理他儂元帥兼任黨魁外，其他兩位黨的副黨魁，一即巴博上將，另一爲副總理兼達般部長乃樸·沙拉信。

泰國警察一向與三軍並立，同爲捍衛國家維護治安的主幹。目前的警力共約七萬五千人，分爲公安警察、邊防警察、公路警察、交通警察、水上警察等五種，擁有直升機、運輸機、戰車、裝甲車、巡邏艇及拿兵等裝備。當前在泰南、泰北及東北部一帶的剿共戰事，就大半由警察所擔任。

巴碩上將一行抵台後，將拜會內政部長徐慶鐘、行政院嚴家淦院長和副院長。我國政府爲酬謝他對促進中泰警政合作的貢獻，屆時並將頒贈勳章。駐泰大使館秘書陳碧波，已決定同行回國，擔任巴碩上將與我國有關首長會談時的傳譯工作。（本報駐泰特派員乃汶良五月中八日寄）

加拿大銀行 減利息半厘

並宣佈廢除固定利率

【渥太華三十一日合衆國際社電】加拿大銀行今天將其貸款利息減低半厘。因此，新的貸款利息爲七厘。

加拿大銀行行長羅斯基宣佈銀行減低貸息的同時，加財長貝遜宣佈加拿大採取流動匯率。

羅斯基宣佈減低銀行利率時說：「他此舉與政府對加元匯率的決定有關，更同時鑒於加拿大發展之經濟情況。」「在繼續抑制通貨膨脹傾向的經濟情況下，減低銀行貸款利息，是適當的措施。」

【渥太華一日路透社電】加拿大廢除固定匯率，以重估加幣幣值。相信流動匯率比舊匯率高，舊匯率中，每加元兌美元九角二分半。

加財政部長貝遜昨天宣佈說：匯率之更改，馬上生效。貝遜不預測加元在自由市場中將要提升的幣值，亦不預言加拿大要經過多久才重訂固定的匯率。

財政部長說：由於外國人最近大量購入加元，又由於對外貿易的盈餘銳增，加拿大才作此決定。這項措施，意即加拿大的出口貨價格提高，入口貨價格減低，加人到外地旅行亦比較便宜。

華府財政部發言人說：加國之舉，不影響美元。他說：美國承認促使加國採取這種措施的必要，但却歡迎加拿大關於決意儘早恢復正常辦法的聲明。

發言人說：加拿大的新措施在阻遏儲備及國內流動資金之銳增，其銳增的原因是短期資金流入所影響。

加拿大財政部長說：加拿大在採取新措施之前，先與國際貨幣基金會諮商，該組織更同意放棄其原定的限制——會員國必須有固定匯率。

貝遜說：加拿大將在環境許可下，儘速恢復履行義務，再度定下固定本國的匯率。

留美學生的回流問題

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】由於美國教育界最近面臨到「人才過剩」和美國削減了太空研究發展的預算，及國防預算，影響所及，中國留美的專門人才，被裁減了不少。因此許多中國學人在美國遭遇到了就業的困難。所以最近留美的中國學人將有大批「回流」的傳說，在台灣已引起政府及民間的注意。

有關台灣留美學人的「回流」這個新問題，主管留學生回國服務輔導工作的教育部及輔導委員會的負責人認爲沒有所傳的那麼多，他指出到目前爲止，留學生回國服務的情形是很正常的。

事實上，目前有多少留學生「外留」及「回流」呢？據聯合國建部過去所發表的數字是：一九六二至六七年共有五萬一千二百十八位中國留美學生「外留」（包括港澳等地）。教育部留學生輔導委員會的統計是：民國三十九年（一九五零）開始出國的留學生是二百十六人，而回來的祇有六人。以後每年逐漸增加，如五十七年出國的是二千五百十四人，回來的有二百二十人。五十八年出國的人數最多四千零三十四人（因教育部發表五十九年一月起取銷免試出國，許多人都在年底設法湊成免試出國的條件而及時赴美）回國的只有三百零一人。今年至五月爲止與輔導會有聯繫而有意回國服務的留學生，雖然有二千一百人，但也只是意念而已，與真實返國的距離相差很遠。從今年一月起，經我駐美國大使館文化參事處安排，並經留學生輔導會輔導全國內理工農醫各界就業的，到目前爲止，有二百人。

輔導會負責人認爲外國學人決定回國來貢獻自己的專門知識和技能，對國家建設發展是一種貢獻，但海外學人回國服務最理想的是短期的研究，因爲國內目前的研究環境沒有美國理想，如在國內逗留過久，對學人本身是一種損失，他希望留學生們瞭解國內環境及所需，自己作一個決定，因此最近舉辦了「國內各機關需要專門人才調查」，印成小冊，寄給國外的學人們，該項調查顯示出：現在台灣各機關所需的專門人才，共計一千四百五十四人，以需要的人才單位來分類，需才最多的是大專院校，其次才是公民營機構。留學生輔導委員會曾寄出調查表給二百多個大規模的民營企業機構，這些機構在經濟部登記的資本額都在新台幣三千萬元以上。但是寄回來的調查表，除少數的幾個需要人才外，多半表示已無需加添新的專門人才。據說現在台灣的許多大企業，都具備「家族企業」色彩，一般的技術人才，都可就地取材，不必化高薪聘任國外的博士專家。

立法院過去曾爲人材「外流」及「外留」問題，有過極激烈的爭論，有人認爲防止人才「外流」及「外留」，應該限制學生出去留學，留學政策不可太放任，尤其是公費留學生，國家化了外滙，學成以後竟然（不願意回國服務，造成國家的損失，所以認爲公費留學生應該法强制回國服務，但大多數立法委員根據行政院對台灣省人力結構的調查，就台灣現有的六九四家大工廠，二十萬零三百零八個就業機會加以分析，其結果是：二十萬就業的人數中，大專畢業的有六千六百五十六人，佔總數百分之三點三二，平均每一個工廠的員工中有大專資格的人只有九點六人，他們認爲現在台灣的人力結構是如此，國內大專畢業生尚不容納的，如何容納留學生回國就業，可能是一大問題（目前台灣見許多機關招考一名低職位的人員，程度係要初中畢業即可，但報考者恒在一二千人以上，不少大學畢業生參加報考）。所以他們主張人才「外留」并非國家損失，因爲留學生祇要學有專精後，一旦反攻復國，自然會回來爲自己的國家獻出一份力量的。現在可能人才「回流」的問題發生了，國內各界是否能直接納回流人才，則是一個值得研究的新問題。

留學生輔導會的主任秘書周作民，曾經留美多次，現在正負責辦理對一般的留美學人聯繫工作中，瞭解留美學人比較正確。他認爲「外留」或「回流」應順其自然發展，主要的讓駐留國外的學人，瞭解祖國的需要，以便自由選擇，他說：現在國外的學人大多數都是有強烈的國家觀念與民族意識的，現在雖然國內的研究環境不夠理想，但要是知道國家需要他們都會不計待遇回來，不至於妨礙到本身的工作，因爲在許多學文法科的學人回國來爲祖國服務的。現在如果真正要回來，留學生輔導會也會盡力爲他們安排，但工作環境及待遇，沒有使他們滿意前，他相信他們也不致於會回來，接受長期工作的。最後他告訴記者，國內國外的人才，都是國家所需要的，只要他們對國家有向心力，在任何一個國度裏也都無分別。

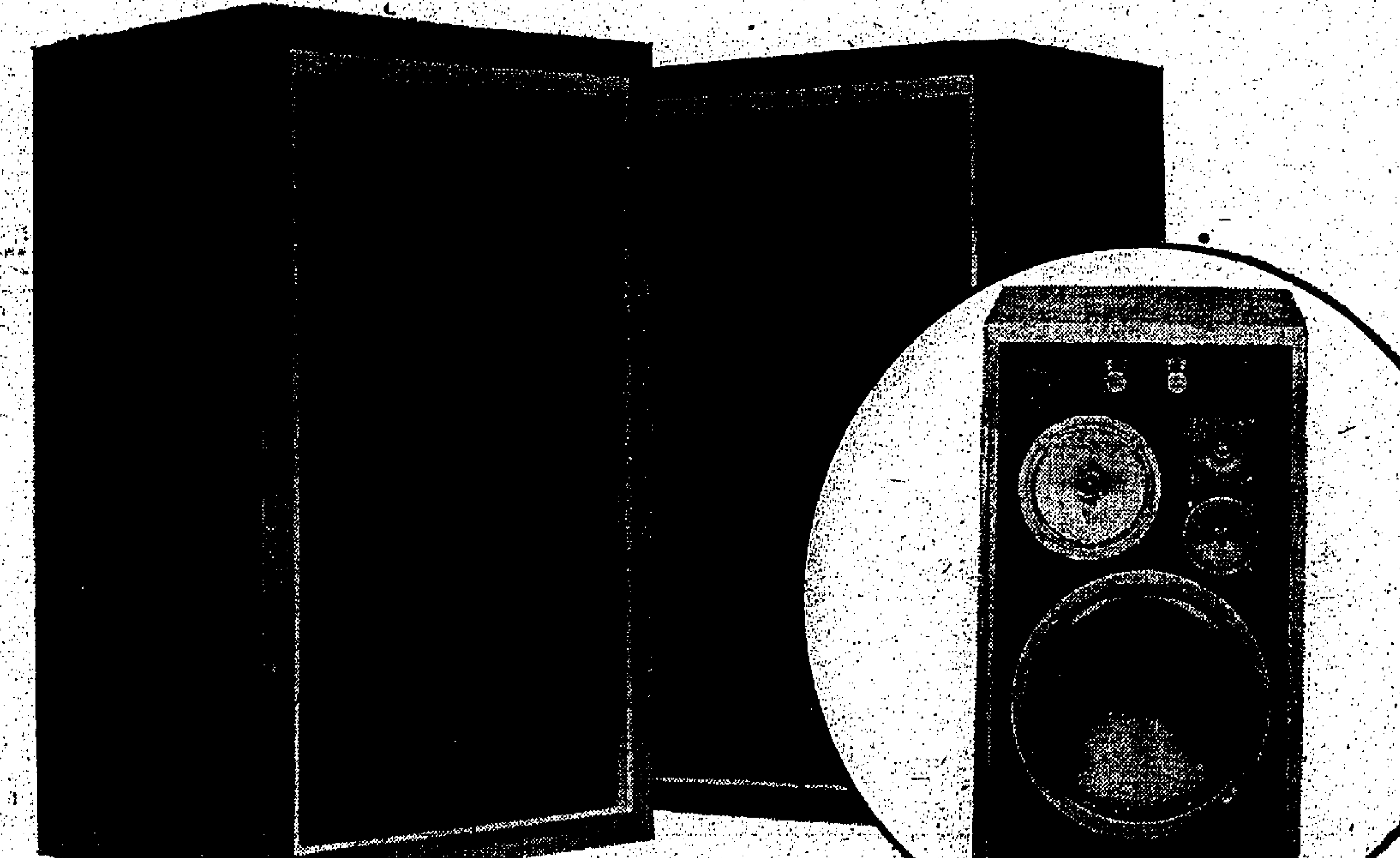
引人入勝的…星牌最新

HE HIGH EFFICIENCY

氣墊揚聲器

打破一般傳統觀念 向電聲設計界進軍

星牌最新5304型HE氣墊揚聲器系統具有無比引人入勝的地方，HE-HIGH EFFICIENCY就是表示該型號的揚聲器系統有高超的效率反應，無需應用到大瓦特輸出擴音機，也能獲得優良的音響效果。這是星牌5304型的最大特色。此外，它的失真率極微，且具廣泛頻率響應範圍（由30-20,000週秒），更因在揚聲器箱裡所用的高、中、低音喇叭上皆裝有特大音圈及重量磁鐵等的有效條件，當接上獨立分音擴音機，而配合電子分音放大器時，即可得理想的聲頻反應效果。



5304型揚聲器箱內的高、中、低音喇叭共有四個，四路路系統，密封式原木喇叭箱，使那十二吋大的低音喇叭能盡量發揮其功能。此外，更備有複式音路引線端子，以便需要時，可以使用。

星牌5304型揚聲器系統售價僅港幣450元，以此低廉售價而能有此絕佳效果，在電聲設計界方面，星牌堪稱首創。

JVC 星牌

總經銷：信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：H-236074

泰林無線電行
九龍彌敦道三一〇號
電話：K-855005

PA 188

[illegible]能救人生缺憾！

太極牌 聰耳靈 又名「耳聾丸」「耳鳴丸」

係京都太極堂最新出品，獨有秘方，渠藥製劑，一服見效。

李靜波 哮喘

近期醫案

九龍 大同中學 招生

中文部：中一至中六。小一至小六。幼稚園高初級班
英文部：F.1至F.7及P.6
夜學部：小四至小六。中一至中六
商職，初、高級班。英中及英專各班級
報名：即日開始每日上午八時至下午四時半
夜學晚上七時至九時半
考試：六月廿一（星期日）上午九時
地址：亞皆老街115號
電話：六四八九八六　八零零二四三

你想知道…每日…睇…

世界盃足球大賽消息？

工商晚報 威水報導

世界盃足球大賽，已於上月卅一日在墨西哥展開！你想知道那一隊打得好嗎？你猜那一隊會奪得冠軍？你以爲那一隊會爆冷？英國隊與巴西隊兩大熱門會不會死火？那一個球員射入最多？那一隊剛時那一位打得最驚人？

工商晚報自卅一日起，每日均以全版篇幅刊登每場的詳細戰情，以及演出精采的無綫電傳眞鏡頭。

如果你想先睹爲快，請每日睇吓工商晚報。

市政局議員今詢問 小販政策是否改變

可否協助多層大廈清理垃圾

【本報訊】市政局議員在今日舉行的會議中，將向該局質詢是否採取使流動小販牌照的政策，而在決定前有否與社會福利署商議，及研究可能造成的影響。

此外，議員又質詢，在港九街道設置試辦性的「狗厠所」，有什麼成績？

市政局議員並提出多項問題包括胡鴻烈議員提出：

㈠政府是否知道，五月第二個星期初，即在市政局五月份會議舉行後不久，幾乎所有港九及新界的小販會都參加一個聯合會議，討論本局的小販問題政策的改變問題？各小販會的代表在席上表示驚奇，以爲關於熟食檔及固定攤位的牌照，小販牌照的取銷和小販攤檔的分發等等許多小販政策，已經有了許多變更，但完全沒有通知到他們。他們聲稱是有權利知道這種關於小販政策的重要變更的，但當局沒有把這種消息給予他們。主席可否告知本局，小販會所說的是否確實？如屬確實，那項政策變更是誰決定的？爲甚麼不通知小販們或向他們咨詢？關於上述問題的政策，已往的和目前的有何不同之處？

㈡據知，市政事務署正在努力撲滅本港的鼠患。請問我們對於防止鼠患蔓延問題，曾採取何等措施？不少市民曾向本人投訴，多層樓宇內常有鼠類出沒。

張有興議員提出：

主席可否告知，爲協助多層大厦管理委員會辦理垃圾和清理垃圾，市政事務署除依照原有的例行每天收集垃圾之外，能否提供額外的服務？大厦管理委員會在多層大厦辦理大掃除時，市政事務署是否可以作出任何特別安排而不收取任何費用？

新區居住密度過擠

樂錫恩議員提出：

㈠現時，那個新區裡居住密度過擠的家庭可以遷往別區？

㈡在本屆財政年度裡，那個新區裡居住密度過擠的家庭可以遷往別區？同時那些住宅單位何時可供應用？

㈢新區裡有多少家庭的居住密度現時是每人不够十六方呎的？請逐區答覆。

王幸利議員將提出：

本局是否計劃於最近之將來，在各新區適當地方種植更多樹木及設置更多公園長椅？若無此計劃，其原因又何在？

羅德承議員將質詢：

有關現時有多少新區居住單位是留給因擠得當局同情而享受徙置資格的人家？同時其中多少在目前是空置的？

港九增闢公衆曠地

沙利士議員提出：

㈠主席可否告訴本局，訊號山上的訊號站現時是否已經停用？如果已經停用，主席是否已經向政府申請早日將這個地方撥給市政局？市政事務署何時才以提出將這個地方重行發展的計劃，包括在該處興建一所露天劇場在內的計劃？

㈡關於摩洛佐教道、彌敦道及大埔道範圍內的九龍西部地區，主席可否說明現時該處有多少公用空曠地方及康樂設施？該處的人口估計現時共有多少人？因爲該處人口大量集中及非常缺乏康樂設施，丁務司準備如何提供更多的公用空曠地方，以供此種用途？

㈢主席可否查詢有無在海軍船塢舊址撥出任何土地，作爲公衆曠地之用？如果有的話，大約何時可以將該土地交予市政局發展？

㈣主席可否報告有關以前軍方在鋼綫灣使用的土地的問題？自從上次我提出詢問以來，主席曾進行何種交涉，以便將這些土地交與市政局？

防止雨後市區泛濫

司徒惠議員將提出質詢

【本報訊】如何防止市區在豪雨後泛濫的問題，將由司徒惠，於後日在立法局提出質詢。他所提出的問題將包括由於最近幾場豪雨造成人、財方面之損失，達到何種程度？同時市區多處發生水浸是否由於本港之陰渠設備不够完善？若然，則政府建議採取何種預防措施，避免將來發生同樣情形？

司徒惠議員將提出有關修改後之快速集體運輸計劃，顧問工程行在調查方面有何進展？他們之報告書可望於何日公佈？政府預料可於何時決定有關計劃之實行方法？

同時，鍾士元議員亦提出質詢有關港島方面有若干居民持有駕駛執照，又有若干人持有車主執照？該數字與九龍半島方面比較，相差若干？按照該等統計數字，政府是否會考慮九龍方面有設立一個執照辦事處之需要？

英電器業貿易團 圖在港闢新市場

【本報訊】英國電器工業貿易團團長史杜爾，昨日下午在中環亞細亞行八樓英國駐港商務專員公署召開記者招待會。

該貿易團是於五月三十日葬星加坡到港的，一共有七位代表，他們將在香港逗留一個星期，並將與本港電器工業界人士接洽。

史杜爾表示：他們這次來港的目的，是希望把英國電器產品盡量介紹給香港市民。

他繼續表示：目前他們的最大競爭者是日本及義大利，但英國電器工業界已將他們的產品生產集中於品質與款式方面，因爲現代人士對貨品之選擇不只重於價錢，而且還着重於款式及品質的。他們的產品如果能在香港暢銷的話，在亞洲各國也必然有好的銷路，因爲香港市場之競爭甚烈，是各國貨品總滙，故他們把香港作爲試驗站，並希望這次訪問，能引起香港商業界人士對英國產品之興趣。

最後，史杜爾表示：他們返英國後，將會把這次訪問得到的資料研究，然後把得到的結果，與英國電器工業界人士討論，並希望這次是個好的開端。

日航東京倫敦新綫 道經莫斯科

航綫可縮減兩小時

【本報訊】日本航空公司在本月開始，增闢一新航綫，由東京經莫斯科至倫敦，每星期兩班，使該公司的中部航綫，加上原有每星期兩班，由東京經莫斯科至巴黎，增加至每星期四班。新航綫的開設，主要是用以減輕原有航綫的載重負担。

新東京倫敦航綫的全部飛行時間只十四小時四十分，此該公司的極圈航綫減少兩小時。新航綫使日航飛行日本及歐洲間的班機，增加至每星期十六班，八班極圈航綫，四班經莫斯科航綫（中部），及四班南部航綫。

港廠商代表 參觀生力啤

【本報訊】本港廠商代表廿三人，昨日由香港生產力促進中心之朱子輝（前排左起第五）與參觀者在生力啤酒廠合攝。個隊，參觀深井生力啤酒廠。該等代表爲該中心主辦之工作研究訓練課程成員。

包朗沙魯民 暫任議員

【本報訊】包朗議員已由上月卅一日起，在鄧德華議員離港期間，臨時被委任行政局非官守議員。沙魯民則由今日起，暫被委任爲立法局非官守議員，代替夏利士。

高級公務員協會 莫華高當選主席

【本報訊】當地聘請之高級公務員協會舉行年會時，莫華高當選爲主席。年會中並選出曹廣榮爲副主席，聯席義務秘書陳祖澤及王爲州，義務司庫陳榮君女士。當選爲執行委員會委員者計有：黃思敬、楊永泰、莊致祥、沈寶慶、梁正本、李維莊及黎家驊等。

卸任主席黎家驊在年報中稱：該會之執行委員會在該年度之工作異常忙碌。

當地聘請之高級公務員協會之執行委員會，曾舉行十次會議，高級公務員諮議會曾舉行大會議，一般工作委員會曾舉行十次會議，政府方面與三個公務員協會之主席曾進行五次非正式磋商。三個公務員協會之間，並時常舉行會議，就共同利益之問題交換意見。

鮮果零售商決反對 每件加收費用一角

寧到九龍買貨亦不屈服

【本報訊】港島過千的鮮菓零售商，將因「一毫子問題」而寧願到九龍方面買貨，雖多付運費，亦所不惜。

由於港九菓菜行鮮菓批發組最近決定由六月一日起，鮮菓批發將加收例店每件一毫（以盒或箱計），鮮菓零售商會認爲此舉將嚴重影響他們的營業情況，特於昨日下午四時在銀龍酒家招待記者，聲明反對。

出席者有港九鮮果零售商會理事長楊發峯及該行業會員等十餘人。

在招待會中，時新鮮菓公司經理李樹彬表示：鮮菓零售商會在去月十五日接獲港九菓菜行鮮菓批發組來函，聲明自本月起，每件（箱或盒）批出之外國水菓將增收例店一毫。該會曾就此事先後召開三次會議，一致認爲此舉將增加該行業之負担。雖然一毫似爲小事，但是長期按件計算，一年多付將近百萬元，實屬長期剝削變法，故曾去函鮮菓批發組，希望收回是項決定，但至前日止，仍未有答覆。由昨日開始，員五百多人，……

九龍官塘鴻圖道60號大單邊新街

福鴻工廠大厦

隨意大小尺至二萬二千呎四面由

產生工開可即伙入、例廠合符切一

每尺僅售四十元

預售期內・九五優待

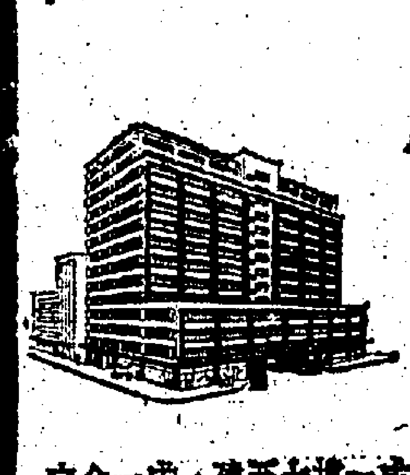
首期欵少一一祇需萬餘元

加增信譽、址廠置自可便

分期息平一一以後供八年

平過納租、減輕負担

付欵八年分成七餘・成一合天至達・成一樓七至達・成一金定



新鴻基有限公司 香港華人銀行大厦十樓 電話：H228205・H241206

鴻昌百貨商行 廣源東街七號 電話：H444639・H443239 地盤電話：K894150

牧專立案

香港語言商科書院

師資最好 規模最大

電腦打孔——安德烈博士主理・空氣調節・招六月份早午晚新班及插班生

本校校務蒸蒸日上，學生頁赴居港九之冠，爲適應當前大量學生之增加，特擴充旺角廣與銀行大厦五樓課室四十餘個，全部新型設備隔音及空氣調節，并聘請海外名教授授課。招六月份新生，Key Punch 一個月畢業，隨時入學。本科畢業大部份銀行、大機構賞聘，并推薦其成員在本校訓練。

△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽

△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽

△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽

△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C. A.I.A. ACCA之成績最佳▽

註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加應試

商科專修班 各科均由富有經驗中西教授及會計師授課

中、英文簿記・會計・銀行會計・公司法・商事法・出入口文員班・打字・珠算・借扎・速記・商用算術・商業英文・秘書學・經濟學・審計學・李氏新式珠算

校址：九龍旺角彌敦道六〇三至六〇九號新興大厦三樓 九龍旺角彌敦道五九三至六〇一號聯創興銀行大厦五樓

人人可讀・保証成功（例假照常辦公）TEL. 820364

英文專修班：招考母語至會考文憑試班……由香港大學、中文大學、講師……畢業生……

劍橋大學英文考文憑班……G.C.E. ENGLISH ……FOR LONDON……

倫敦大學教育普通文憑試：英文科班：招日夜新生

戰剪全科班

廣告畫裝飾設計班

中英翻譯班

中文應用文

一、初級英語會話 二、英文拼音……三、日文速成科 四、法文……五、西班牙語 六、德文…… 七、…… 八、國語……

九、英文文法班 十、拉丁文・葡文 十一、留學英語 十二、數理化專修班

解決黃梅天的煩惱

目之人有辦法

精神不振・四肢乏力・懨倦欲睡・腦力減退

雙龍丸

百年老牌 補葯之王 增強體力 兩粒見功

冷暖不常・傷風咳嗽・口腔苦澀・腸胃不適

桑菜枇杷蜜

早晚飲杯 精神舒暢 止咳防咳 益胃養顔

是老幼咸宜的家庭必備衛生飲品，雪柜冷藏，益增芬香。

太乙堂雙龍丸・科化葯廠桑菜枇杷蜜

先施公司各葯行均有代售

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕清除，關節痛，筋骨痛，力，時常傷風，腳頭面腫……早已著名於各大城市……

名醫 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓（展望大厦由舊門入）

香港館 恒生銀行聯絡站

負責人 何德徽 經理

閣下在大阪時，如有各項諮詢，請洽本行職員：（由六月至九月）

曾兆安 崔秉炎 譚若明

本行服務部備有博覽會資料 歡迎各界人士垂詢

電話：H-223011

恒生銀行聯絡站所設於下址：

1. 香港上海匯豐銀行內 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation 大阪市東區，淡路町四丁目，四十五番地 (45 Awaji-machi, 4-chome, Higashi-ku Osaka, Japan) 電話：231-8701

2. 大阪萬國博覽會香港館內 Hong Kong Pavilion Building No. 515, Expo'70, Suita City Osaka, Japan) 電話：(068)-76-5392

HANG SENG BANK LIMITED

全世界最嬌小玲瓏之超級八毫米反光電影攝影機

MICRO

總代理 鍵成洋行

謝啓

本銀行西環分行昨（一）日開業荷蒙泰國盤谷銀行總裁陳弼臣先生主持剪綵典禮暨社會賢達同業先進各界友好光臨指導寵賜多珍高誼隆情至深感紉祗以招待未週殊深歉仄謹此申謝統祈亮察

香港商業銀行董事局謹啓

中區新塡地地王之王 置地以二億五千八百萬元投得 將建五十層高商業大廈

平均每呎四千八百餘元創空前紀錄

【本報訊】一座全東南亞最高的五十層摩天商業大廈，將在中區天星碼頭側出現，其座落的土地，已於昨日以破天荒的二億五千八百萬元，由香港置地及代理公司購入。

該項土地成交，可說是本港有史以來最鉅大的投資，土地的面積達五萬三千方呎，而售價是底價的四倍，充份顯示出資本家對本港的信心。

該幅塡海地的底價原是五千三百萬元，成交勞每呎平均值四千八百六十七元九角二分。尖沙咀彌敦道與疏利士巴利道交界處的「地王」，每呎亦不過二千六百六十元，故中區的「地王」，已創下本港官地拍賣以來最高紀錄，而「地王之王」，亦可當而無愧，相信本港難再有超出此價的地皮。它亦是一幅土地的最高售價，上一次的紀錄由尖沙咀「地王」以一億三千萬元創下。

投得該地的香港置地公司代表表示：由於該公司對香港前途具有信心，雖出高價，亦感合理。

他並表示，此爲該公司有史以來最鉅額的投資。

該公司總經理羅拔時在投得該地後舉行記者招待會，宣佈他們將在上址興建一座樓高五十層的塔型的商業樓宇，離地面約六百呎。羅氏說：「該座大廈供作辦公室、餐廳、銀行等用途。地窖則作爲咖啡室。估計有八千人在此大廈工作。」

有關地盤清理及打樁工程，待政府於本年十二月一日移交手續清楚後，即盡快施行。建築工程預料耗時三年，惟希望在七二年底起，能分三個階段使用。

他又表示：計劃中，這所辦公室大廈，係佔地盤三分之一面積，其餘面積將發展爲風景花園及廣場，供租戶及公衆人士作憩息。

羅氏解釋該公司何爲不在上址興建酒店，這由於該幅地面積頗大，如建造酒店，必需是「珍寶式」的巨型豪華酒店，這類酒店祇宜於接待珍寶機所載的大量旅客，但目前珍寶機來港次數不密，酒店業務的收入可能不敷。

另一點是由於該幅土地有四、五十呎岩石層，建築地基的工程所需費浩大，由於此地價值不菲，故不欲投資過巨。羅拔時又稱：他相信由一間公司獨力作如此龐大的投資，亦是很罕見的事。

儘管置地公司事前對中區地皮投標保持緘默，但實該公司早已志在必得。在拍賣完畢，立刻派發已經擬好的中英文新聞稿，其總經理羅拔時說：他們的董事會經研究後，決議必定要購入此地。該公司屬下的於仁行、太子行、文華酒店等，均在上址附近。

該幅土地的拍賣工作，是在大會堂音樂廳舉行，除參加競投者外，座無虛席，套一句術語，是「全院滿座」。拍賣過程緊張刺激兼而有之。由於事前預測此幅地價格會超出二億元，一般人似乎懷有戒心。在拍賣官史丹頓宣佈開始拍賣後，全場摒息，等待第一個叫價，但過了好幾十秒，鴉雀無聲。終於由香港置地公司首先叫底價，兩、三個華資集團跟着叫價，每次一百萬。香港置地公司在叫底價後，即採旁觀態度，靜待叫價上升。

華資集團中，以霍英東集團及楊志雲集團，均有參加競叫，在將近一億元時，各財團開始猶疑，置地集團突挺身而出，叫價一億元，全場嘩然並鼓掌。至此，華資集團大部均停止叫價，剩餘下置地公司及另外兩名中國人（該兩中國人似乎不屬任何財團，而是律師樓的代表）兩集團對壘似的競叫。

「一億一千一百萬、二百萬、三百萬……」拍賣官史丹頓喊價像唸經似的，全場亦不禁失笑。此時，雙方競投情況轉爲劇烈。價格直線上升，瞬卽達二億一千二百萬元。

此時突然殺出一個「程咬金」，兩名代表外資集團的外籍人士，叫價二億一千三百萬元，使置地公司及另一叫價的華人爲之愕然，情勢轉爲兩外資財團競爭叫價，另一華人立刻退出，價格一直上升至二億五千萬元時，全場人作三度鼓掌。

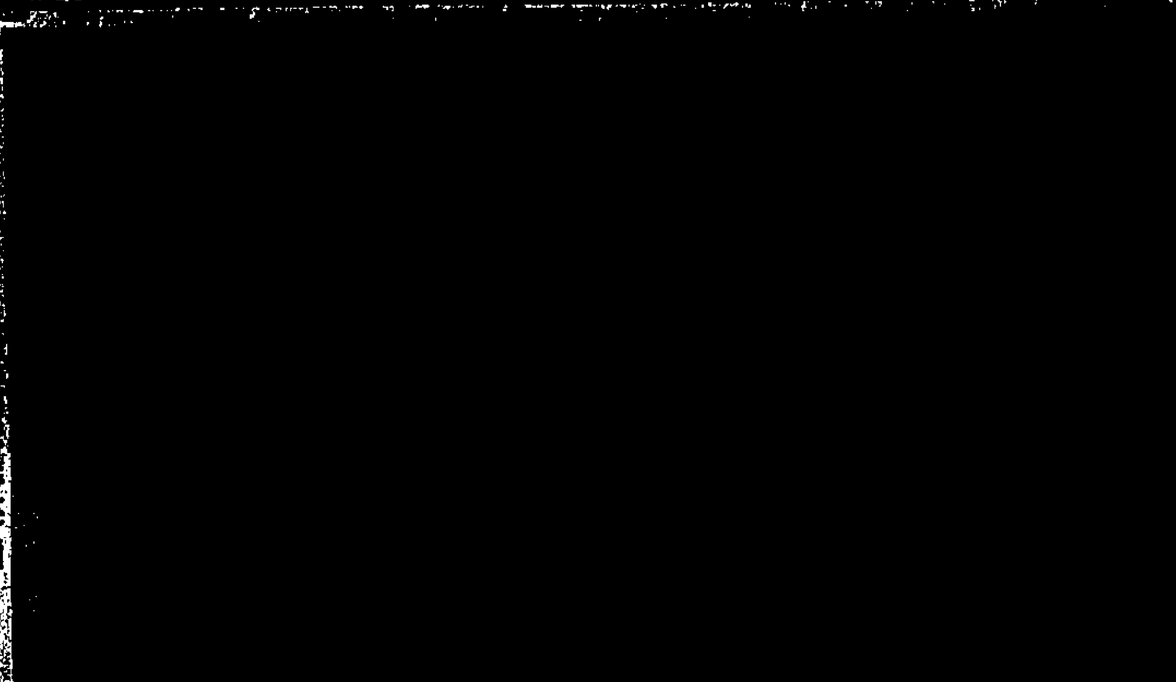
由於置地公司擺出必得之勢，一直互相叫價至二億五千八百萬元，拍賣官宣佈上述數目之後，隨即用木槌在桌上一敲，宣告成交。正於此時，與置地競爭的外資財團代表亦同時高叫加多一百萬元，但拍賣官向該代表道歉，表示他已叫價太遲。

至於曾經與置地公司競叫的兩名華人及外籍人士，在拍賣完畢後，均匆匆離場，拒絕透露其所屬財團。

置地公司的總經理羅拔時亦表示不知他們是那個集團的人。他說：「我希望知道他們是屬於那個機構的。」

置地公司所發表的新聞稿中透露，該公司的高級職員及一組專業人員，在幾個月前已着手研究此項計劃。其中，包括：巴馬丹拿（建築師）、畢斯頓及合股人公司（機械及電子工程師）、倫頓艾威利公司（品米實麥花倫（顧問工程師）、倫頓艾威利公司（品質測量師）。

中區「地王之王」昨日開投時，競投者及旁觀者甚衆，全院滿座。



中區「地王之王」成本每呎廿五元 賣出四千八百多

【本報訊】昨日以每方呎四千八百多元成交的中區一幅新塡地，你可知道成本是多少？

據以往統計數字計算：包括一切工資、撥碼頭、塡提場等費用在內，每方呎大約是二十五元，由此推算，港府由這幅地所獲的利潤近二百倍！

置地公司投得地王後，該公司董事長郝德士接受記者訪問，旁爲拍賣官史丹頓。

蔡永業下月繼任醫務衛生處長

鄧炳輝將出任港大教授

【本報訊】政府昨日宣佈：現任醫務衛生處副處長蔡永業醫生，將於下月中，繼鄧炳輝醫生出任醫務處處長。

同時，香港大學宣佈任命鄧氏爲社會醫學系講座教授，預料鄧氏將於本年八月履任。外交暨聯邦事務大臣又選任鄧立高醫生訂約來港擔任醫務衛生處副處長（衛生）職務。

鄧炳輝醫生最初於一九三九年一月一日加入港府服務，至一九六三年九月廿五日升至現職。

行將退休的醫務衛生處長鄧炳輝醫生（右）及繼任處長的蔡永業醫生（左）。

他曾三次担任市政局副主席，第一次由一九五五年三月至一九五八年七月，第二次由一九六一年五月至一九六二年二月，第三次由一九六二年六月至一九六三年十一月。

鄧氏自一九六三年廿月起，任醫務輔助隊總監。由一九六三年九月起，任立法局議員，並由一九六六年十一月起，任行政局議員。

現任醫務衛生處副處長蔡永業醫生，於一九五六年七月一日開始在港府服務，担任內科專科醫生，至一九六三年四月一日升爲高級內科專科醫生，並於一九六七年擢升爲醫務衛生處副處長，爲醫務衛生處之主腦人物之一。蔡氏自一九六八年九月以來，數度任署理醫務衛生處長，並有一次在鄧炳輝醫生離港期內，暫任立法局官守議員。

同時，香港大學宣佈：鄧炳輝教授已接受香港大學之聘請，於本年八月出任社會醫學系講座教授。鄧教授自一九五二年起即在港大兼職任教，一九五九年起任社會醫學系兼職教授。他將於下月二日開始其退休前之渡假，並將以世界衛生組織之顧問身份前赴菲支羣島及韓國，出席第一屆地區性之防疫及國際檢疫研討會，會議後將回港履任港大新職。

港府解釋第一級公務員 領取生活津貼 乃依指數調整

【本報訊】政府在決定發給第二至第十薪級公務員一次過補償金時，未有此觀第一標準薪級公務員。政府發言人昨解釋：第一標準薪級公務員，除支取底薪之外，並獲補生活津貼。此種生活津貼，是根據消費物價指數所顯示之生活費用之變動而變更的，他們因此自動受到保障，免受生活費用激增之影響，並不如第二至第十級之公務員一樣等待修訂其薪金。

發言人說：第一標準薪級公務員獲增加薪金，與私人工業工人所領發給者有關係。

該級的公務員，包括非熟練工人及低級職員約三萬三千名，他們於一九六八年已獲得加薪百分之十。在同期內，第二至第十薪級之公務員，則獲得加薪百分之八。

他說：加薪百分之十，是依照他們之全部收入計算，即根據底薪加上生活津貼計算。至於第二至第十薪級之公務員獲得加薪百分之八，只是根據底薪計算。

第一標準薪級公務員，除加薪百分之十外，並於一九六九年四月獲得加薪百分之五，換言之，他們之薪津，合計比較一九六五年約共增加百分之廿六，而其他薪級之公務員則共增加百分之十三點五。

拘獲兩名劫竊疑匪 起出大批賍物

【本報訊】經過幾週之調查，沙咀及尖沙咀地區，警探拘捕了一名男子及一名青年，他們涉嫌與約二十多宗劫及盜竊案有關。該等案件都是在過去一年內在尖沙咀區、九龍城區、紅磡區及西貢區發生的。

該兩名嫌犯現在已被警方扣留，並將於明日上午在北九龍裁判署提堂。警方並起回大批疑屬賍物之手錶、收音機及單車等。

向國際市場進軍前奏 第二屆國片欣賞週揭幕

六名女星今晨由台到港

【本報訊】原定昨日由台來港參加第二屆國語電影欣賞週開幕酒會的六位自由中國女星，因在台未能及時辦妥本港入境手續，致未能前來，改期於今晨八時才乘班機來港。昨日已由台抵港的中華民國影業代表人員，計有中國製片廠廠長梅長齡，及台灣影業商會主席周劍光二人。該團團長丁伯駪，則於前日先行抵港。

定今日上午由台來港的自由中國女星，有歸亞蕾、夏台鳳、孫嘉林、林青、紫茵及楊小萍等，他們下機後，將卽趕到大會堂，參加國語電影欣賞週開幕典禮。

第二屆國語電影欣賞週，由港九電影戲劇事業自由總會主辦，該會昨日下午五時至七時在美麗華酒店太和殿舉行盛大酒會，歡迎中華民國影業代表團訪港，並邀請本港文化、教育、工商及電影界人士參加。

酒會中，影劇事業自由總會主席黃也白致詞，介紹中華民國影業代表團人員與各界人士認識。黃氏說：去年，自由總會第一次舉辦國語電影欣賞週，介紹自由中國台灣省出品的影片，給香港各界人士欣賞批評，今年，繼續舉辦第二屆國語電影欣賞週，範圍比去年擴大，香港的邵氏機構、國泰機構、榮堅公司，都有出品參加放映。因之今年參加欣賞週的熱烈參加，象徵海內外國語製片業的大團結，在不久將來，必能實現信我們進軍國際市場的名片，一共有十部之多。由於港台影業同仁，有團結才有力量，相信我們進軍國際市場在不久將來，必能實現。黃氏又指出，自由總會舉辦國語電影欣賞週，有三個目的：一、促成海內外影業大團結；二、相互切磋，提高國片水準；三、把中國固有文化道德，隨着影片的輸出，傳播到世界各國去。這三大目的，相信很快就會全部達到。

他又說：港九影劇自由總會，除了在香港舉辦國語電影欣賞週之外，本月七日起，自由總會與中華民國影劇協會聯合在星加坡舉辦一個「國語電影欣賞週」，除了得到星洲政府社會福利部贊助外，並得到邵氏機構、國泰機構、光藝公司、金星公司、榮華公司五大影業機構，大力支持，尤其邵仁枚先生、邵逸夫先生、陸運濤先生、何啟榮先生、吳榮華先生等，對這次國片欣賞週的籌劃，費了很多實貴的精神，我們在新加坡雖然是第一次舉辦國片欣賞週，因爲得到五大機構的支援，相信一定會成功。

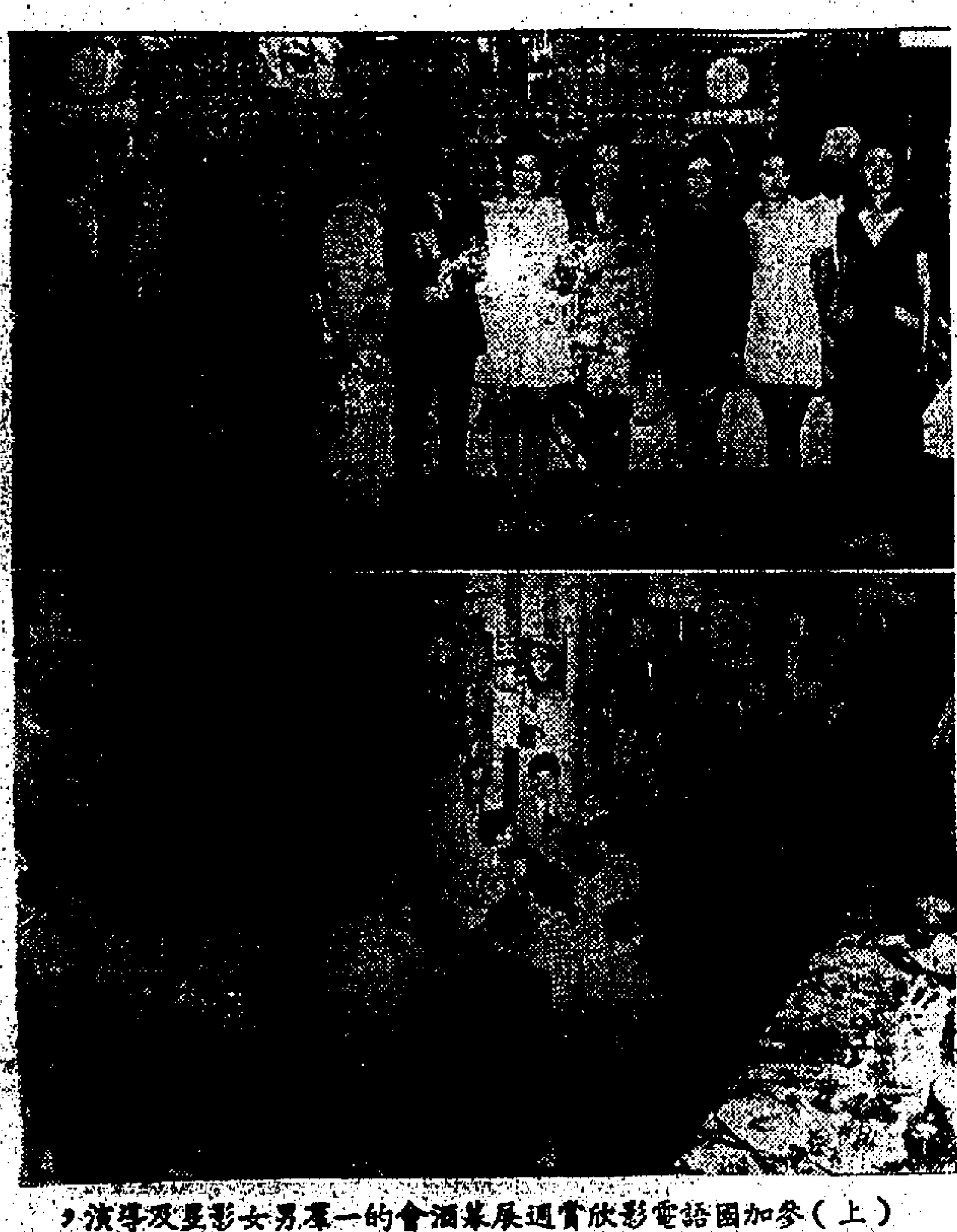
中華民國影業代表團全體，爲了再要參加星加坡的國片欣賞週開幕典禮，所以他們只能在香港逗留三天，後日就要前往星加坡。

繼由中華民國影業代表團團長丁伯駪致詞表示：最近幾年來，在台灣製作的影片已有進步，可說稍有成就，去年拍片二百三十八部，其中八十三部爲彩色片。影片質素已能達到國際水準，但要拍好片，仍需不斷改進製作技術，才能向海外市場發展。

邵氏兄弟公司總裁邵逸夫致詞，亦服爲港台電影界須加強合作，以改進國片出品，要使國片打進國際市場，就一定要提高製片水準，他希望愛護國語片的觀衆，能時加指導批評，國片出品才有進步。

參加酒會的文化、教育、工商及電影界人士有林翼中、黃麟書、張有光、徐季良、楊慶福、軍、邵逸夫、鄒文懷、何恰實、也白、黃卓漢、梁樞、何建業、堅、許立齋、盧九、關志王、裴文、朱旭華、陳銅民、胡金銓、丁紅、凌波、王萊、張冲、賀賓、王金峯、薛羣、呂奇、張小燕、愛明、舒佩佩、張小燕、林璣、羅伊俐、金翎、葉靈芝、施思、萬儀、孟莉、胡茵茵、夏雯、張淇等二百餘人。

中華民國影業代表團人員於抵港後，先在美麗華酒店水晶廳舉行記者招待會，由影劇自由總會主席黃也白及代表團長丁伯駪分別報告此次舉辦國語電影欣賞週以及台灣製片工作情形。



（上）參加國語電影欣賞週展業酒會的一羣男女影星及導演，（右起）金翎、葉靈芝、舒佩佩、王萊、丁紅、金峯、施思、賀賓、魏平澳與薛孚。（下）酒會中熱鬧場面。

今天開始放映名片

第二屆國語電影欣賞週由今日開始至七日止，週內所獻映的名片，計有：中央電影事業公司出品「靈星會」、「當你離家時」，華國公司出品「狐妻」，台灣省製片廠出品「歌聲魅影」，榮堅公司出品「你的心裡沒有我」，彩虹公司出品「融狐奇遇」，全中公司出品「太太懷孕了」，國泰出品「玉樓春夢」，中華少年棒球隊敬孔子，中華少年棒球隊出品「第二屆亞洲女子籃球錦標賽」，邵氏出品「新不了情」，台灣製片廠出品「大華演習」，中國製片廠出品「河山並壽」，金門、光

第二屆國語電影欣賞週昨舉行記者招待會，本港自由總會主席黃也白致詞（右起）林（姬、鄒文懷、黃也白、丁伯駪、梅長齡、周劍光、張小燕。

成人電影太多 兒童無戲可看

商台咪下談提改善意見

【本報訊】近日報上「兒童不宜觀看」字句出現，既然往往加不宜兒童觀看，劇情不外乎過于恐怖或黃色，這些成年人電影在港九放映似乎有愈來愈多趨勢，對青少年兒童在娛樂方面，電影教育上實有莫大損失和不良影响。香港商業電台在上星期六下午卅分播出「咪下閒談」節目，曾提出此問題討論，對防止成人電影影响青少年兒童身心，發表多項寶貴意見：

㊀香港沒有兒童戲院，應注意影片排期，院商應自行檢討，不宜頻頻放映兒童不宜觀看電影。

㊁不良電影有誨淫、誨盜作用，成年人電影多是濃厚色情成份，因而使少年男女趨之若鶩，中了其中毒素，這些電影實在要嚴格取締。

㊂家長有責任指導兒女選擇良好電影觀看必要。

㊃香港最好有兒童戲院設立，否則當局可以硬性規定多間電影院在一定期間內要放映多少有教育性影片。

㊄影評作者對不良電影有鳴口誅筆伐的責任。

德致英文書院 擴充班額招生

九龍黃大仙新區鳴鳳街五十五至五十九號之德致英文書院，擴充班額招生：自置新型校舍，樓高七層，環境幽靜，空氣充足，交通利便，全部現代化設計，及最新儀器之物理化學實驗室，電影示範教室設備。由幼稚園、小學一至六年，中學一年級至會考班，各級課程中英文並重，聘請香港大學及倫敦大學文理學士及經驗豐富之中英籍教師任教。至於課外活動，設有美術班、童軍訓練班、交通安全班、烹飪班、舞蹈班、詩歌班、芭蕾舞班及編織班等，均聘有專師教習，成績良好。

香港仔船塢口住家艇 受拆遷者獲就近安置

【本報訊】香港仔海面船塢口受拆遷影響之住家艇艇戶，均將在就近獲得安置。

民政司署發言人昨日就此事發表一項聲明：一經過該署及其他有關部門（包括海事處及徙置事務處）進行商討，現已在香港仔地區覓得三處地點，闢設爲安置區，以收容受此次拆遷影响的住家艇艇戶。

該三處安置區，第一個近香港仔水塘，可容納居民九十戶，但全部經已配出。其他的兩個安置區，一個位於鴨脷洲，可徵個四百個居住單位，另一個位於香港仔天主教修院附近，可容納約一千人。因此，全部居民均可獲得就近安置，以便受拆遷的影响得以盡量減至最低程度。

天氣預測

吹輕微或和緩西風或西南風，初時密雲，後轉天色晴朗，最高溫度約得攝氏卅二度。昨日最高爲攝氏三十二點二度，最低爲攝氏廿七點一度，今晨零時氣溫爲攝氏二十八度，濕度爲百分之八十三。

潮汐時間

高潮：上午一時五十九分 下午三時四十二分

低潮：上午八時卅七分 下午十時廿九分

閩克施樂董事訪港

【本報訊】閩克施樂公司董事會主席，聯合策劃組組長柯伊樂氏本週到港，與港方公司高級人員商討把公司之高度精巧及革命性之文儀商品推銷世界市場。

隨同他一起來遠東各地視察的，有聯古施樂公司之三六〇〇機製作計劃經理賀氏。

到港前，柯氏曾與日本富士施樂（新克施樂與富士菲林公司之聯合組織）主管作業務商討。

圖左至右：施樂公司總經理史氏、施樂國區市場計劃經理郎根氏。

拿破崙 拔蘭地

最香最醇 人所共知

贈品

凡購「拿破崙」拔蘭地一瓶，送兩用精美沙灘旅行袋一個。

端午節期間 凡購「拿破崙」拔蘭地一瓶送兩用精美沙灘旅行袋一個

多買多送，各大士多辦館均有出售，送完即止

贈品用法：可作旅行袋，或吹氣後當水泡使用

總代理：天祥洋行 電話：H-234161，242647

英中會考中史試題傳曾洩漏查無証據

會考委員會主席盼各界能提出實據

【本報訊】英文中學會考委員會主席史慰瑞牧師，昨日就最近外傳英文中學會考中國歷史科試題洩漏一事，發表聲明稱：由於消息來源不明確，故目前缺乏可作適當調查之根據，且實在亦無其他証據顯示試題曾經洩漏。

任何人士若有任何有關該科試題洩漏之証據，請與香港英文中學會考委員會秘書李越挺聯絡，地址為香港雪廠街廿二號A三樓，電話H二四〇四八五。

史氏又說：某報的讀者函件中，曾提及英中會考中國歷史科試題，與香港中文大學一九六九年入學試中國歷史試題相同，此事業經調查，發覺所謂「相同」，實在無關重要，而好像中國歷史一類科目，若干地方相似，實在頗難避免。

強姦女童疑案主控申述案情

【本報訊】廿歲青年被控強姦十二歲女童案，昨在高院刑庭開審。主控申述案情謂，原告女童遭被告誘至大廈梯間強姦，事後，法醫驗出女童之處女膜有兩度裂痕，內褲遺有男性精液。

因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告失業青年歐陽寶榮，廿歲，住九龍成田新區第十一座三一二室。被控於本年一月十八日，在觀塘新區強姦一十二歲女童。被告由羅利大律師代辯，否認控罪，案由高院署理高級副按察司史告勞聆訊，陪審員由五女二男組成。

主控申述案情謂：原告女童年僅十二歲，於案發當日晚上八時，偕同其九歲之幼弟由家中外出購買麵包，購得後取道回家，途中一男子認出即被告趨前，謂懷疑女童偷去人家的銅鈴，女否認，繼續行進，不予理會，及抵家門，拾級登樓，發現被告苦苦尾隨，並對女說：「如不是偷了人家東西，就應不妨隨我去給人家辨認。」女不堪其言語所激，乃尾隨被告至附近新橋大廈，及上至二三樓梯間，被告喝令女弟面向牆壁下，隨將女帶上五樓至梯間平台，推其臥於地下，強脫去其衫褲，並威脅她將雙目緊閉，被告即自行卸下衣褲，壓於女身上，約十分鐘事畢。當時女覺下體非常痛楚。醫官將出庭供述女下體受傷。被告給回衣裳與女穿上，因女仍緊閉雙目，跟着恐嚇女說：「如妳父母查問及此事，須說是一名年已四十歲中年人所為。」說畢下樓逃去，女偕弟返家，向母哭訴經過，由其母帶女到觀塘警署報案，法醫李福基驗出女之處女膜的兩度裂痕，其內褲仍遺有男性精液。不久警探跟踪將被告拘獲，一月廿一日，女弟在警署辦理認人手續時，認出被告即當日之男子。

新界鄉議局昨交代儀式

【本報訊】新界鄉議局第十八及第十九屆主席及議員，昨天舉行交代儀式，由於正副主席陳日新、陳友才均蟬聯，該局另一副主席由陳伯鏧接替，故交代手續祇是行禮如儀，左手交右手而已。

陳日新在接局印後，曾作簡短致詞，勉勵各位議員，一本過去貢獻，共同辦理局務，為全新界鄉民謀幸福。該局在日前選舉時，曾分成兩派競選，但今已大局既定，故昨日交代禮，彼此都趨於和諧，氣氛至為融洽。

出席者有：陳日新、陳友才、李潤添、陳伯鏧、鄧乃安、黃源章、劉皇發、黃俊威、鄧齊安、彭志輝、張惠霖、鄧德球、梁乾等。

又第十九屆議員任期，自昨（一日）起生效，至一九七二年五月尾日止，局方將於日內推選各部門主任及擇期舉行就職禮，屆時將敦請港督蒞臨主持監誓就職。

越領事呼籲港越僑救助同國旅柬越胞

【本報訊】越南共和國駐港總領事王和德，昨在九龍辦事處設茶會招待旅港越僑。王總領事在茶會席上向越僑報告政府施政概況及抗共軍事消息，同時并說明南越政府派機艦接回旅柬越僑經過及他們今後的安置與生活情形。王總領事指出：火拼旅柬越僑已得政府接回西貢，並已妥為安置。但他們身遭變故，正有賴人尤其是旅居海外越僑予以精神上、物質上支援。

王總領事說：已回的旅柬越僑，他們所要的是金錢、藥物、衣物與食物等援助。他籲旅港越僑伸出同情手。

在座越僑無不感動，即席捐得港幣三千餘……

屏山村代表斂錢黃金業

【本報訊】屏山鄉……黃金業，定後天乘機飛赴日本考察漁業，並乘便參觀萬國博覽會，回程順赴台灣遊覽。

屏山區五十多名村代表及父老兄弟戚友百餘人，今晚在榮華大酒家設宴為黃氏餞行，……亦有元朗商會會長鄧……光、惠州同鄉會理事長……古流誠、趙玉全、馮……、陳榮邦、王杰等……方面長在華閣……別宴送行。

又訊：屏山水邊村長黃煥維，最近榮膺新界鄉議局元朗區特別議員，元朗民安促進總會……及當地社團首長鄧乃……、周自強、……松、……文清、李……鈞樹及村代表凡二百人，在龍城酒家設宴祝賀……

讀者意見

一時大意借擦膠與人 考生希望從寬免究

編輯先生：本人乃貴報長期讀者，願借貴報一角，以訴衷情。本人乃本屆英中考生，日昨參加地理科考試，不料到了選擇試題進行中，身旁的一位考生，向我打手勢，意思是向我借擦膠（正因為當時正在使用中），我「下意式」的把手中的擦膠遞了過去，無意中竟觸犯了會考規則。瞬間，一位監考女先生走過來，瞥了我的編號，便走開了。回家後，才發覺到我可能會懷疑我有作弊，或可能已取消了我這科的資格。

這真使我滿腹疑惑，胡思亂想，溫習明天的學科也提不起勁。在不知如何是好的情形下，就好訴出心中之言，希望會考委員諸公或為見諒，予以生機一綫。

本人參加這擇重要的考試，這是第一次，心情過度緊張的緣故，而當時已時到最後六分鐘，以致頭腦不清。更出於「下意式」作祟，舉手之勞，那有不助人之理。故與進退[illegible]，惆悵不已。

再者，我們選擇題所採用的「問題簿」，每本的編號及次序編排，前後左右都沒有一本是相同的。而且選擇題所作出的試卷，極具高度技術之能事，誰也不敢確信自己作出的答案是一定正確的，加以我們連一分鐘的剩餘時間也沒有，各人祇能埋頭苦幹。在教育當局絕對的完成安排下，「作弊」或「出貓」的事情在這情況下，是絕對困難施展的，更可以說是無可能辦得到的。

本人在此倚希望各位同學在考試進行中，未取得監考先生的同意時，不要向他人借任何的東西。因他人在極度精神緊張「試程」中，人人都會像本人一樣，以為助人為快樂之本，出於善意，沒時間沒有顧及其他。但又那可知道鑄成大錯已晚呢！

在此祈望會考委員諸公能體諒當時的實際情況，此乃出於無心之失，能體恤莘莘學子，作出一個公正的取決就好了。順頌編安。

一英中考生上 五月廿六日

讀者要求九巴改善葵涌石蔭交通

編輯先生：新界葵涌石蔭村已在一九六八年入伙了，現在已經差不多住滿。空氣良好，環境優美，在村內設有學校、銀行、街市、商店、士多等，還設有康樂地方給青年活動，但唯一不方便的事是感覺交通不方便，因為大多數的居民都是出市區工作，上學的，雖然葵涌道有巴士來往，但都是滿客。還有在石籬新區有巴士總站，但是石籬只有自己的居民，也是要出市區工作，上學的，如果說石蔭和石籬兩區居民出外工作加起來，是非常多的，巴士是不夠的。

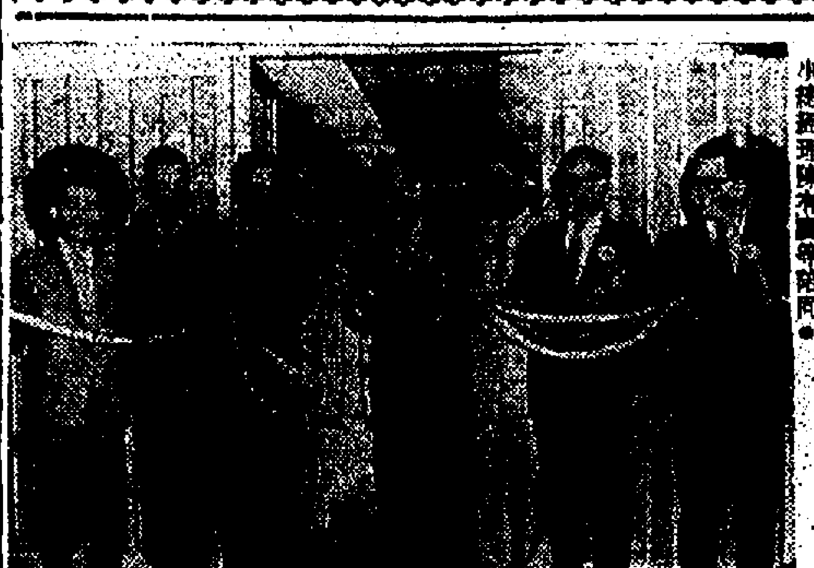
在石蔭的居民，大多數出外和回家是搭十四、[illegible]巴士的，收費方面是六角單程計算，而大數的居民入息有限，現在百物都加價了。現希九巴當局發言人早日答覆，為何直到現在還沒有巴士出市區？

一葵涌居民上 五月廿四日

編輯先生：茲有一點拙見向香港交通當局提出，希請考慮改善。

近年來港九市面繁榮，交通擁擠，而當局也能及時增建天橋，輔助疏通車輛，此乃當局明智之舉，可是近來當局對拖車抄牌，似較為重視。當然，凡給拖車抄牌，俱是駕駛人違例停泊所致。但，凡本港有車人士十居其九是無私家停車位置的，而市區內合法停泊位置已經感覺不足。駕駛人士所需求的，加上近日本港每天由交通當局發出新車牌照若干，而每天增設停車位置若干，兩者總數對照檢討，為此當局不能忽視的。若果單純拖車抄牌，而未能為駕駛人守法，這不是最徹底的方法，希當局詳細檢討，迅速改善是幸！此候撰安

讀者一市民上 五月廿五日



香港商業銀行西環分行開幕

【本報訊】……香港商業銀行西環分行，昨……盤谷銀行總裁陳弼臣主持……人。該銀行首創於一九……百萬元，由於股東均……業務偏重於東南亞一……務之精神及擴大協助……西環分行。香港商業銀行西……為泰國盤谷銀行……式，由董事長陳……小組經理陳有慶……

棉總會員大會選出執行委員

泰華行專替留學生服務

必文學院考試放榜 偉民學生成績優異

市政局選民登記 鄧遜申請定期截止

官小招生 由二至五年級

……（二）繳交報名費十元，（三）二吋相片兩張；……取入學表格時，應屬免費發給，切勿繳交……新界官立小學，全……

觀塘鴻發大樓今年十月完成

圖為鴻發大樓

香港佛教書院申請入學手續

……親自來院領取申請表妥為填寫；（四）凡參加港大、中大及台灣各大學入學試合格者免試入學；（五）申請轉學二年級者，應持一年級成績單方予接受。

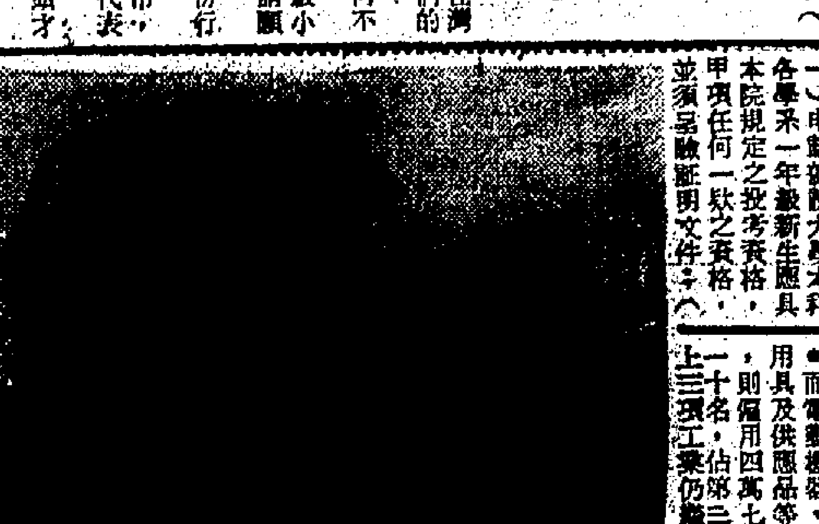
乙、大學預科：（一）申請大學預科（F•6 L&F•6U）文理組學生應具本院規定之投考資格乙項任何一款，並須呈驗証明文件（如准考証成績單）；（二）繳交報名費十元；（三）二吋相片兩張；（四）凡曾參加會考有五科合格者（中英必須合格）免試入學。

丙、英文中學：（一）申請入本院中一學生應具小六畢業資格（持升中准考証成績單）；（二）繳交報名費二元，二吋相片兩張；（三）親自來院領取申請表妥為填寫；（四）凡參加升中試合格者，免試入學；（五）申請F3之轉學生，應繳驗原校成績表或可資証明文件。

丁、報名地點：（一）九龍深水埗醫局街一七六至一七八號本院自置新校；（二）下午二時至八時在九龍羅湖街卅七號本院辦事處。

啓超道小販呈請願書 曾靜坐兩小時抗議警方掃蕩

九龍及赤柱區籌備龍舟競賽



圖為各界人士請……之熱烈場面

許晚成編 世界華僑書店調查錄已出版

許晚成主編，香港加連威老道五十五號二樓龍門書店出版「世界華僑書店……」，關於香港、澳門、星加坡、馬來西亞、以及印度、泰國、越南、菲律賓、寮國、日本、韓國、印尼、澳洲、加拿大、法、美國等世界各地華僑書店，地址、開設年月、業務概況、主辦人姓名等，均詳載精裝一厚冊，特價發售。

各種工業缺額二萬五千人

其中以電子業空缺最多

【本報訊】勞工處一項統計顯示：本港各種工業機構在本年第一季所呈報的空缺額達二萬四千九百八十四名，較前一季增加六千六百七十二名，而在電子業的空缺情況，佔四千九百八十名的首席地位。

勞工處處長昨日宣佈：該處在本年三月中旬進行一項按季統計，搜集有關業經註冊及紀錄在案之工業經營內之就業人數及空缺數目，統計之結果，顯示工業經營數目為一萬五千二百八十五家，較前一季增加五百三十一家。

該項統計結果，又顯示受僱於該等工業經營之人數為五十六萬八千七百八十七名，較前一季增加七千二百二十四名。

在該一萬五千二百八十五家工業經營中，由一千二百三十家所呈報之空缺額為二萬四千九百八十四個，較前一季由一千零三家所呈報之空缺額增加六千六百七十二個。

工業經營之數目，受僱於該等經營內之人數，以及所呈報之空缺數額，乃勞工處所紀錄得最高之數目。

各工業經營呈報其就業人數之增加者主要如下：製衣四，三〇四；假髮三，三九二；羊毛針織二，九五〇；五金製品二，〇八四。

紡織製造業及紡織製成品業僱用工人最多，佔廿三萬零四十名。塑膠業僱用人數七萬一千八百零一名，佔第二位。而電動機器、儀器、用具及供應品等製造業，則僱用四萬七千七百一十名，佔第三位。以上三項工業仍繼續僱用大多數勞工。

各工業均報稱有空缺，其中最顯著者為：電子業四，九八零；製衣四，三二四；塑膠三，九九八；五金製品一，八八五；假髮一，八七一；棉紡及棉織一，六六三。

由於僱主合作响應該次統計，因此，所有僱用超過二百名工人之工業經營均全部將表格寄回，而僱有五十至二百名工人之工業經營，其反應率則佔百分之九十二。

大型及中型之廠號，大約佔業經註冊及紀錄在案之工業經營內之工業總人數四分之三。由於向小型廠號索回回覆表格仍有困難，因此，所有工業經營之總數反應率則共佔百分之六十四。

林瑞初書法 重定者四倍

本港名書法家林瑞初，於上月在湖北同鄉會主辦之古今名家書畫展展出書法兩軸，由恒生銀行黃永洪及兆源行經理何兆恩購去，頃林氏接獲山方面來函，計山安堂同鄉會主席各樂、伍君實醫生、鄧鼎光及女士、黃華、彭月顯寬重定一幀，加拿大方面二幀，本港林西河堂主席林子實一幀，重定為展出之四倍，開書界定購者之新紀元。

「日產車展」觀衆達六萬

盛大之「日產車展」業於上月廿八日圓滿閉幕，有關入場統計所得，展期內七天觀衆竟達六萬人，該展覽無論在陣容、佈置、招待方面，均有殷週到之表現。展出之商品，除日產汽車公司出品之各型「得勝牌」、「實力牌」、「哥利亞牌」、「太子牌」、「新力牌」等名貴車外，聯展之「金齊牌」各款雪櫃、電視機、全能自動洗衣機、洗碗機、氣爐；美國名廠愛迪生「金牌」冷氣機及資生堂化粧品等，皆獲觀衆極高評價。日來接獲詢問採購者甚衆。

英女皇加冕紀念 今午鳴禮砲慶祝

【本報訊】據本港軍部宣佈：今日為英女皇加冕紀念日，添馬艦總部將於今日上午十二時鳴礮廿一響以示慶祝。本港皇家海軍船隻將整日盛裝，慶祝女皇加冕紀念。

ORIENT OVERSEAS LINE 東方海外航線

如雲 RU YUNG（已參加遠東歐洲運費同盟）開赴：漢堡，倫敦，鹿特丹，安特衛普。六月三日收貨 六月四日啓行

東方學士 ORIENTAL INVENTOR（貨輪 歡迎搭客）開赴：紐約，巴的摩，波士頓，紐奧良，波士頓，塞華士頓。六月三日收貨 六月五日啓行

東方寶玉 ORIENTAL PEARL（客貨輪 歡迎搭客）開赴：聖地牙哥，羅省，三藩市（途經日本）六月六日收貨 六月八日啓行

太平洋勝利 PACIFIC VICTORY 開赴：溫哥華（加），朗非路，溫哥華（美），西雅圖，他可馬。六月九日收貨 六月十日啓行

General Agent: HONGKONG EXPORT LINES, LTD.

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東月 往門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱 七月三日收貨 五日開行

BAHADUR 往神戶、大阪、橫濱、名古屋 六月十七日收貨 十八日開行

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往布利斯本、雪梨、墨爾砵 六月廿八日收貨 卅日開行

佐治安順 往基隆、神戶、名古屋、關島、雪梨 六月四日收貨 六月五日開行

電話：香港232011 九龍840230 總經理怡和有限公司啓

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	倫敦歐洲印度	下午四時四十分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
英航	悉梨達爾文	上午六時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三十五分
英航	倫敦印度	下午六時廿分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時五十分
國泰	星架坡	下午一時廿分
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	耶加達曼谷	下午四時三刻
國泰	西貢	下午八時
國泰	東京台北	下午九時十分
國泰	漢坡	下午七時半
國泰	馬尼剌	下午十一時五十九分
澳航	雪梨	上午八時十五分
澳航	東京	下午十時十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	台北	上午十時三十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	星加坡吉隆坡	下午八時十五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午三時四十分
日航	東京漢坡	下午三時四十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午六時五十分
法航	東京	下午二時
德航	西德印度曼谷	下午四時
荷航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	上午十二時廿五分
韓航	東京	下午七時
馬航	星加坡亞庇	下午二時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
東航	金邊	下午五時四十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻
越航	西貢	下午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時廿分
印航	東京	下午四時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	耶加達雪梨美國	下午九時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時一刻
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	台北美國	下午五時
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午九時四十分
英航	達爾文雪梨	下午八時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢坡	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	西貢	下午三時
國泰	曼谷星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時零五分
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
澳航	東京	上午十一時卅分
澳航	雪梨	下午十一時十五分
澳航	馬尼剌雪梨倫敦	下午十一時卅分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	吉隆坡星加坡	上午十一時二十分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午九時正
法航	曼谷印度	下午四時
日航	台北大阪東京	上午九時半
日航	台北福岡東京	中午十二時五十分
日航	曼谷星洲耶加達	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京漢城	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	馬尼剌雪梨	下午七時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
德航	東京	下午四時三刻
荷航	曼谷印度歐洲	下午七時
印航	曼谷印度	下午五時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時三刻
馬航	澳洲星洲	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
泰航	馬尼剌	上午九時五十五分
泰航	台北[illegible]	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印尼	東京	下午六時五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北大阪東京	上午十一時五十五分
東航	金邊	下午六時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截郵時間，其他各區郵局的截郵時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截郵時間，將比該日信件的截郵時間早一小時。

小註：所有寄往柬埔寨的郵件，因該國局方關[illegible]，暫停收寄。

今日（二日）（星期二）

空郵

馬來西亞、印尼 信件上午十一時 包裹上午十一時

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時

沖繩島 信件上午十一時

台灣、日本 信件下午一時 包裹正午

南非 信件下午二時 包裹下午一時

科威特 信件下午四時 包裹下午三時

夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時

東埔寨 信件下午四時 包裹下午二時

星加坡、沙勞越 信件下午四時 包裹下午二時

德國 信件下午五時 包裹下午四時

非洲 信件下午五時 包裹下午四時

紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時

迦納、羅得西亞、埃及、利比亞 包裹下午五時

印度、伊朗、英國 信件下午五時

澳洲 信件下午六時 包裹下午五時

菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時

南韓 信件下午五時

寮國 信件下午六時 包裹下午五時

美國（東岸以外地區）包裹下午五時

沙巴、汶萊 信件正午 包裹上午十一時

以色列 信件下午 包裹正午

泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 包裹下午

台灣、日本 包裹上午十一時

夏威夷、墨西哥 包裹正午

中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

亞丁、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時

緬甸、厄瓜多 信件下午二時 包裹下午一時

加拿大 信件下午三時 包裹下午一時

柬埔寨 信件下午二時 包裹下午一時

非律賓 信件下午三時 包裹下午二時

印尼 信件下午五時 包裹下午四時

巴基斯坦（西部）、特阿剌伯、義大利、奧國、荷蘭、比利時、丹[illegible] 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

印度 信件下午六時 包裹下午五時

美國、中南美洲 信件下午五時 包裹下午四時

日本 信件正午

台灣 包裹上午十一時

明日（三日）（星期三）

空郵

關島 信件上午十時 包裹上午九時

非律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

平郵

沙巴 信件正午 包裹上午十一時

義大利、瑞士、西班牙 包裹上午十一時

塞浦路斯、奧大利 信件正午 包裹上午十一時

大嶼澳門 截信時間

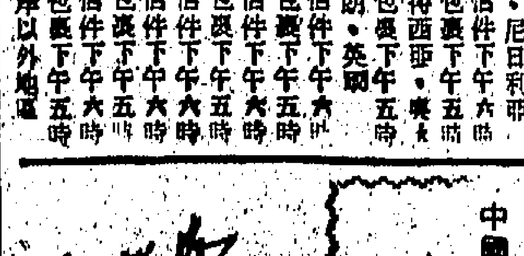
澳門 上午十時半 下午二時半 下午六時正

包裹 正午 下午六時

中國大陸

信件下午一時（星期日及假期前一日一時）

包裹下午六時（星期六及假期前一日）



未雨綢繆・提早處理
西片院線明年又改變

江紫楓

現在才六月，離一九七一年尚有七個月，但，香港的西片院線，已經未雨綢繆的，計劃明年的院線了，由此可見，西片的院線，是不斷的變動。

香港的西片院線，和國、粵片院線不同，普遍都是每年有所變動，戲院變動，和電影公司的合約也有轉變，因此，每年差不多都是這個時候開始，便在醞釀一切。

過去，好萊塢的所謂八大公司全盛時期，香港的西片院線，差不多每條都擁有一間大公司之片，片源充足，彼此合作不成問題。

但，打從去年開始，好萊塢之八大公司有所變動，西片一些院線上，片源便有問題，再加上，上映西片的戲院增加了，今年是九條西片院線，八大公司片源又有問題，經常造成片源缺乏，而又造成了不少歐洲片爭取市場。

一間以歐洲公司爲招牌的電影公司，便是去年成立，與京都，大華這兩院線簽了合約。這間公司簽了幾年院線之期，片源當然要源源不絕的供應，故經常要到歐洲等地方高價搶購。

而那些所謂八大公司，也因本身出品減少，多以購買歐洲片，因此，近年造成了一些歐洲片，一段期間，在香港佔了優勢，一些歐洲片之票房，竟然比八大公司之出品高。

今年西片院線，同感片源不足，明年，可以肯定，片源更加不夠供應，因此，一些西片院線，可能映歐美片外，兼映國語片。

目前，盛傳變動的院線，先有凝華與新華，所知，這兩間戲院，多年來，都是父子經營，但明年，豪華改爲關志堅經營，因此便要拆線，而凝華戲院，可能與快樂成爲聯盟。

對於新華戲院，可能會和皇后合作。如果新華皇后合作，文華便要改線了，今年與快樂聯線的總統，明年是與將落成之華盛頓聯線。這間戲院，位於油蔴地，是江祖貽集團所經的。

明年不會改變的，是樂聲與新聲，這條院線，明年底便租約滿了，因此，要改組，也要換，東城，樂宮，也不會拆線。

日前，曾經有人傳出消息，京都可能與大華拆線的，轉和邵氏兄弟合作，上映邵氏出品之國語片，據調查所知，去年便有此傳出，但百份之九十不可靠，一兩年內，這兩間戲院，除非有特殊情況，否則，絕對不會拆線的。當然，一切如何？下月便會全部決定。

曹達華招待記者，表示今後不與無綫電視合作。

曹牛憤然表示
杯葛無綫電視

「大牛」曹達華，昨天下午一時在漢宮酒樓主持一個記者招待會，吐露他不滿於無綫電視某一個人的過程，他憤然地說：「由於無綫電視一個節目的編導人突然改變措施，無法接受，故我決定今後我的出品，絕對不賣給無綫電視，也再不上其電視接受訪問，這種杯葛，將直至那個編導人離開其崗位爲止。」

「大牛」昨天說：「我那部『神探一號』已拍竣，定三日上映，這部由肥肥沈殿霞作代表，與無綫電視接洽該片主角赴電視台接受訪問事宜。

「本來一切談妥，定本星期一上電視的，但至上星期六，該節目編導人突然通知，拒絕該片原定上電視的一部份演員上鏡，使他們的自尊心受打擊，而且更不放映『神探一號』的介紹畫。

「由於我們各演員上電視全不收分文，主要目的祇求在電視中介紹新的作品，既然人家諸多不准，那又何必再談，因此才決定，有那編導人在無綫電視主持節目一天，我們也拒絕與無綫電視打交道一天。」

曹達華主持那部大堆頭的喜劇影片「神探一號」，羅致了陳寶珠、薛家燕、蘇青、狄娜、呂奇、胡楓、梁英才、關德興、于素秋、羅艷卿等，陣容之強，可算是空前絕後，這些演員們更是分文不取的，這無疑由於曹大牛的人緣好是主因，但米志一心希望在粵片低沉之時，弄出這麼一套片子作強心劑，也是用心良苦的。

邵氏如此說・凌波這般講
金漢也另有一套計劃

・楓・

凌波由台灣回來後，邵氏對她，似乎特別重視，先非開記者招待會，繼之，又宣佈凌波將開拍新片「紅樓夢」，與此同時，側面傳出消息，邵氏將會和凌波，提前續新約，新片也源源不絕的開拍。

過都是邵氏宣佈的消息，凌波本人呢？她的確表示喜歡拍「紅樓夢」，同時，她現在也的確在拍未完之片，「火併胭脂坡」，和這套「啞巴與新娘」等，但不可不知，她到現在爲止，沒有說過和邵氏續新約，同時，也沒有表示過，是樂意爲邵氏拍這套「紅樓夢」。

所知，凌波在台灣逗留期間，與當地不少片商關係打得很好，其中有不少片商願意支持她組公司，更有一大片商，勸她拍「紅樓夢」，以目前台灣最受歡迎的十二位女星，和她配搭，並且，自組公司的話，她的夫婿金漢，可以擔任導演。

這些事，凌波歸來後，一直沒有正式在人前透露過，原因當然是她胸有成竹，目前離約滿尚有一段時期，何必要有打草驚蛇的行動呢？

話又說回來，這幾年，邵氏對凌波，也算不薄，雖然先後拍過幾套時裝片，票房紀錄都欠理想，但仍是以她爲A卡士，由她主演的鉅，必定是大製作，目前這套「啞巴與新娘」不用說，甚至當日由張徹所執導的「血符門」，也是一套投資很重的武俠片，羅維所執導的「火併胭脂坡」，邵氏更認爲是百萬鉅片。

邵氏對凌波好與不好，這是另一回事，每一個人，都是希望有更理想發展的，因此，儘管目前在邵氏片酬是相當高，祇是，如果到外闖闖，以現在獨立製片那股蓬勃，她相信收入比邵氏更理想，何況，她的夫婿金漢，還可以去做導演。

記憶所及，金漢是與凌波當年同時簽約的，兩人也是同時滿約，當年未續約之前，金漢人前談及邵氏，曾是無限感慨，甚至簽約之後，邵氏對他，也有所不滿。

金漢這位由東興氣者，有自己的一套，夫婦倆在電影圈混了那麼久，對電影圈的一切，是甚爲瞭解，因此，如何處理？是比任何人想得透澈。

來自較可靠的消息透露：邵氏已經決定答允徐增宏，提前解約了，這位力求離去的導演，這回與是求仁得仁，離開邵氏之後，他準備先爲「嘉禾」公司開拍一套武俠片，除外，據說，他還計劃自組公司。這位導演也要自組公司了，獨立公司的蓬勃，由此可見。

十八無腦女，個個第一

參加香港小姐競選之周燕兒獲得「殿軍」之一後，翌日招待記者指爲不公平，表示拒受「榮銜」。

根據「十八無腦女」與事，應該排名不分先後，個個第一爲是。

詮被打劫與乘機打劫

世界杯足球賽舉行期，恐西哥對於高抬車費的的士，將控以行劫論罪。

在恐西哥有趁波打劫，而在香港，却有「乘機打劫」。

墨蘇首仗，各吃鷄蛋

世界杯原揭幕西哥對蘇聯比賽中，球証執法極嚴，曾吹罰五十個自由球，發出五次警告，四個球員被記名，結果零比零打和。

各吃鷄蛋一隻，可謂心平氣和。

國語電影欣賞週

港九電影戲劇自由總會主辦第二屆國語電影欣賞週，今日上午十時在大會堂影院舉行開幕禮，該會昨日下午在美麗華酒店大和殿舉行酒會，歡迎中華民國影業代表團人員來港，參加此一盛典。

在酒會中，本港影星參加甚衆，左圖爲一羣打扮得花枝招展的女星（右起）夏雯、張淇、萬儀、胡茵茵、譚伊俐、林瑛、張小燕及孟莉。

閒話幕前
蓋世美人輕鬆
胴體頗富美感

・一聽・

「蓋世美人」由法國艷星美芝梅莎主演的「蓋世美人」，是根據野史上英國海軍名將納爾遜和韓美頓夫人的一段戀情所改編的，美芝梅莎在本片不脫其以往本色，三番四次展覽其美麗的胴體，使觀衆眼睛吃冰淇淋，平心而論，她的身材確實迷人，在銀幕上極富美感，比起本港一些所謂新潮電影中的「肉」體，真不要強多少倍。

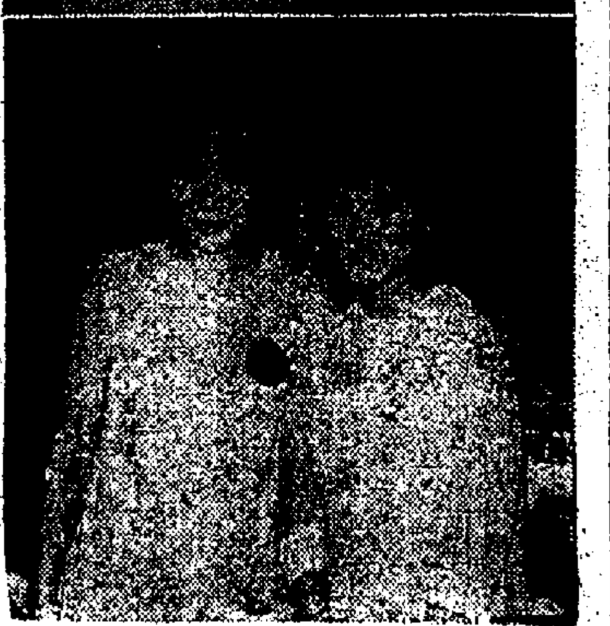
純以娛樂性而論，本片是拍得不錯的，前半部戲是相當緊湊的，編導以輕鬆的手法來處理，故此過程相當生動有趣，美芝梅莎週旋於幾個男人之間，應付得綽有餘裕，頗能使人發噱，而後半部從美芝梅莎與那不勒斯皇后「同性戀」開始，則稍嫌鬆散，對劉與納爾遜將軍的愛情，亦不夠深入，故此並不感人，令人覺得不外如是而已。

本片是野史改編而成，對英國上流社會的貴族腐朽生活，曾作若干諷刺，例如表面嚴肅的爵爺和外交官，都不免爲美色而動心；兩個貴族不惜爲美芝梅莎來作生死決鬥等，都頗爲有趣，亦算拍得不錯了。

美芝梅莎飾演一個爲了向上爬而不惜一切的村女，演技相當不錯，相貌和曲綫亦夠動人。李察韋德扮演納爾遜相當夠「型」，但奈何演技平平而已。舜米路士老辣穩健，他扮演給予美芝梅莎（韓美頓夫人）綽綽的英國外交官。

本片是以半喜劇的形式來處理，如果不將後段戲拖得較緊的話，本片的娛樂價值當會提高。

幕前閒話	不可不知
★	不必看
★★	可以看
★★★	應該看
★★★★	很好看
★★★★★	最好看



（上）國語電影欣賞週酒會中，邵氏總裁邵逸夫與影后凌波合照（下）。由童星起家的張小燕（右）與丁紅（左）在酒會中出現。

娛樂

納爾遜情史再搬上銀幕
美芝梅莎主演蓋世美人

許多年以前，荷里活拍過一部描寫英國名將納爾遜和韓美頓夫人的情史的影片，它就是影帝羅蘭士奧利花和影后慧雲李拍手主演的「忠魂鵑血」，相信不少老資格的影迷，對這部充滿文藝氣息的影片，至今仍印象難忘。

最近，歐陸影壇再把納爾遜的情史改編搬上銀幕，由法國肉彈艷星美芝梅莎，荷里活巨星李察韋德，舜米路士及艷星姬絲汀積奇等合演，拍成一部香艷浪漫的愛情片「蓋世美人」，這部新片，已定於短期內在港推出問世。

以主演「亂世桃花逐水流」成名的美芝梅莎，飾演韓美頓夫人，雖然在演技的深度方面追不上多年前的慧雲李，但她那種肯爲藝術而犧牲色相的精神，却是慧雲李望塵莫及的。

韓美頓夫人出身低微，她本來係一個牧羊女，偶然在溪邊裸浴，被一位大畫家看見，聘她到倫敦當模特兒，她由此而混跡於上流社會，不惜犧牲色相去博取金錢與地位，後來下嫁外交官韓美頓爵士，成爲出盡風頭的貴婦，丈夫去世後，她再與于情人納爾遜將軍，不幸納爾遜不久又戰死沙場，於是，一代名花，空留情天長恨。

美芝梅莎主演「蓋世美人」，在演技上的確比拍「亂」片時更進一步，而她的「脫」派作風，則有變本加厲之感，這對一般愛好欣賞女星胴體的觀衆，就滿眼福不淺。（丘淮）

女星私記
是日也——
容光煥發的譚伊俐

在尖沙咀一間百貨公司，意外地碰上譚伊俐，她左一包，右一包的挽着。

我義不容辭的去幫他一把。她，最近很忙呢！好幾套戲在趕拍，如此同時，國泰這次「參展」，她是團員之一，由她主演的那套「我愛莎莎」，大受歡迎。

「甚麼時候動程呢？」我關心的問她。

「如果沒有特別情形，十一日出發」，她詳細的告知？「參加過「亞展」後，將於二十日抵星加坡，廿二日赴泰，公司說，因利乘便，將展開一項宣傳運動，因此，我們連日須排練節目，以便於在亞展表演完畢後，再在星加坡泰國等表演。」

「妳那兩套戲拍好沒有？」

「『孫悟空再鬧香港』，早便完成了，還有一段長時間呢。」她坦誠的回答：「對於那套『大鬧王一……』

一個人，得意的時候，自然是容光煥發的，看現在的譚伊俐，和多月前，尚未和國泰續約時，真有天淵之別，確似乎比前更美，打扮得更好看。

坦白說，對她，我很羨慕，我投進電影圈比她早，而對於機會，我和她距離很遠，她投進的公司，真正是培養人材，我投進的公司呢？總是在人事上鬥爭，唉！

〇〇・白佩。

意航歐洲旅行團

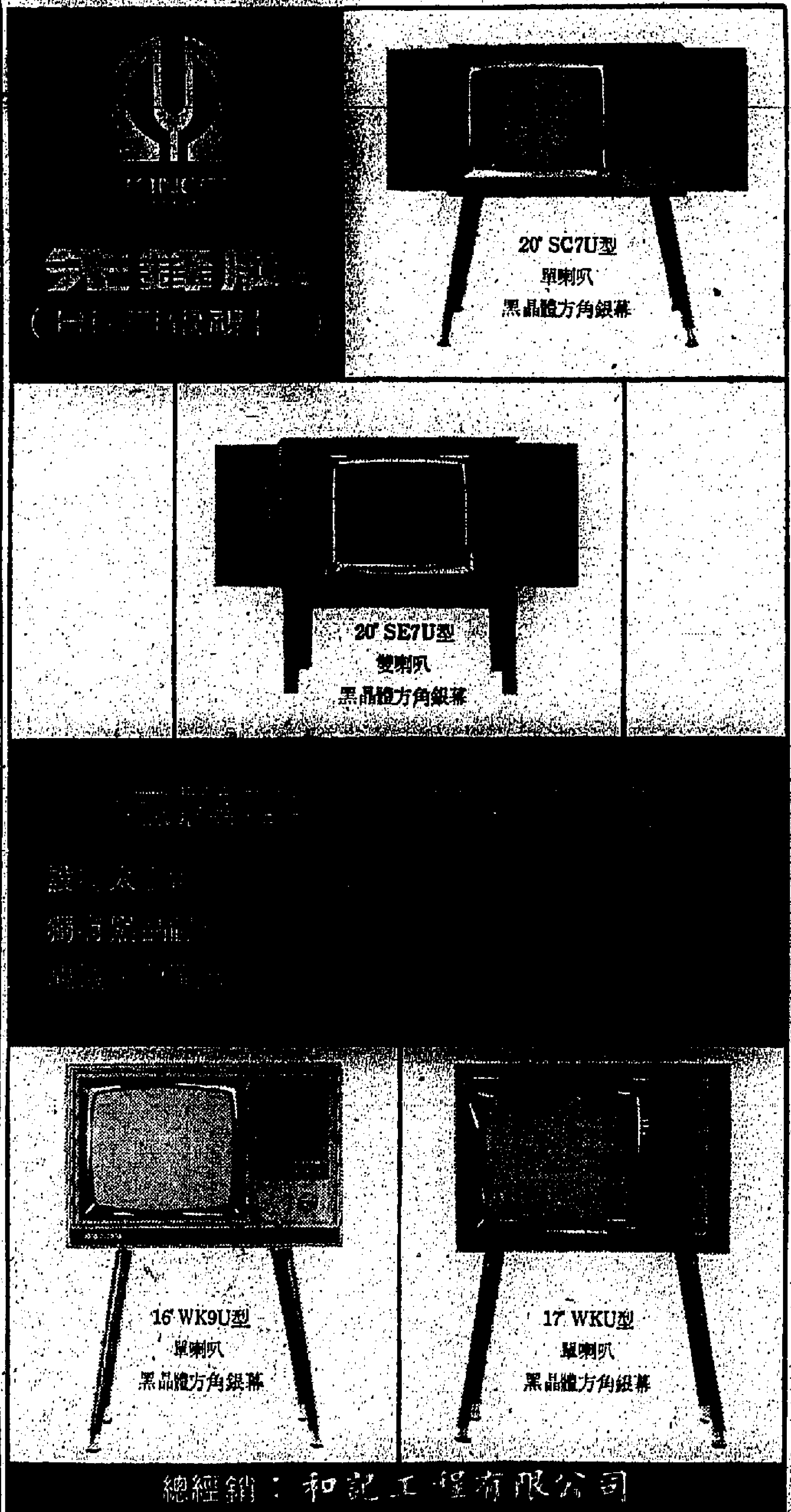
24天環遊歐洲
全部費用祇需
港幣 $8,300

遊踪遍達：羅馬，巴斯隆拿，
法蘭克福，蘇黎世，阿姆斯特丹，
倫敦，及巴黎等歐洲名城。
七月二十三日起程，
準籍職員隨團服務。
欲知詳情，請向總代理或
意大利航空公司洽詢。

FLY Alitalia
ITALY'S WORLD AIRLINE
AZ7/70

大東　曹克安　意國航空公司
聯合主辦
工商日晚報　香港商業電台
贊助
歐洲旅行團
七月廿三日出發　只限四十位
即日開始辦理登記　印有精美册子備索
大道中四十八號萬年大廈604室，電話二四一零二七至二九

1H-83

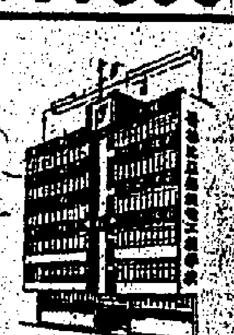


香港電燈有限公司
謹告用戶

香港電燈有限公司屬下之水坑口（嚤囉下街）收費中心，將自本年六月三日（星期三）起至七月八日（星期三）止，因進行裝修事宜，暫停服務。

本公司對此項臨時措施所引起之不便，深表歉意。有關繳交電費事宜，用戶可前往德輔道中聯邦大廈二樓，用戶中心繳交，或郵寄鐵行大廈本公司總寫字樓收亦可。

哥林比亞無線電學校 招生



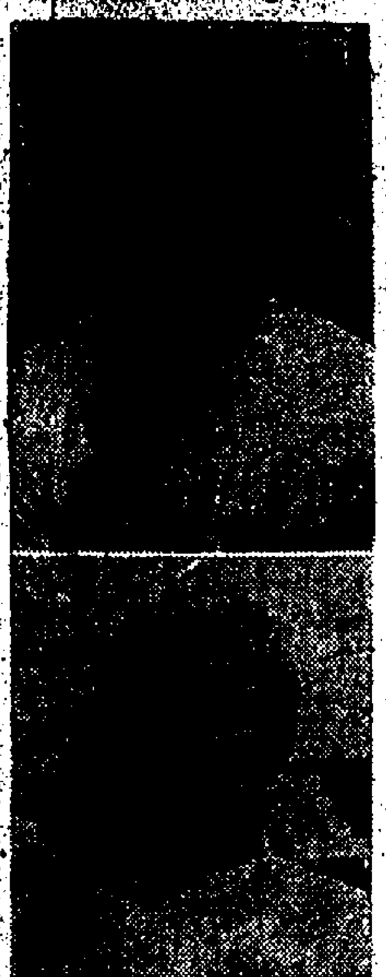
面授：無線電及電視工程全科。即招日夜新生及插班生。
函授：有聲無綫電實物函授科。本科學費十元，發給器材授課唱片攜回家學習，週時回校上課，絕非紙上談兵，無實習的教法可比。
校址：九龍深水埗保安道廿至廿六號即九龍仙樂戲院斜對面。
精美特刊章程備索，請電K-862483，K-789115或K-864989即免費寄上。
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器館設備規模宏大歡迎到校參觀

香港商業專科學校
六月份新班通告

選科：英文會計簿記　個人秘書學　別文速記　成本會計　打字
香港稅法　商業信札　電動打字　中文會計簿記
英語會話　商業英文　進出口文件及計價　銀行押滙
進修科：珠算
各班課程均按照英國著名學會標準　詳細章程及上課時間表備索
中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 H—291207
日夜校校址：銅鑼灣軒尼詩道五〇〇號二樓 H—722979
北角英皇道一二九號二樓 H—781914
油麻地彌敦道五〇一號三樓 K—854392
尖沙咀山林道四號三樓 K—671868
夜校分教處：中環擺花街二十三號地下 H—447121

奇華餅家著名結婚禮餅
方便貴客派送　特備精美餅咭
總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五九六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行青山道華昌街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話 七叁一六一式

第九屆世界盃足球賽特輯



英國隊排強陣

上圖由右至左：賓士、紐頓、積奇查爾頓、卜比摩亞、谷巴、波爾、卜比查爾頓、梅納利、乾斯。左圖由上至下：奇勒、李法蘭。

遭遇勁旅羅馬尼亞 英國隊今出師
保加利亞恐不敵秘魯隊
烏拉圭不勝以色列毋歸

第九屆世界盃足球大賽，已於前日由墨西哥及蘇聯拉開戰幔，昨日休戰一天，今天重燃戰火，共有三場分別在不同地方上演。該三場是第二組烏拉圭對以色列，在托魯卡城舉行；第三組英國對羅馬尼亞，在瓜達拉加拉城交鋒；而第四組秘魯對保加利亞，則在勒昂城上演。以上六隊皆是首次出師，是龍是蛇，仍未十分明瞭，祇能從外間消息及抵達墨西哥後的熱身賽中，得悉其實力之輪廓，而推測其勝負。三場之中，直接影響他日決賽的是英國對羅馬尼亞，因英國是本屆大熱門，其演出及戰果，必受球迷注意。若以均勢而言，則首推秘魯對保加利亞，此乃美洲國家之第二次交綏，首仗墨西哥對蘇聯，不分勝負，秘魯佔了地利及天時之利，腳法亦不錯，但保加利亞這個鐵幕國家，素以合作純熟見稱，備戰之積極，亦爲各隊之冠，所以是一場五五波，和局大有可能。最不能吸引觀衆的，相信是以色列對烏拉圭了，強弱互見，多成一面倒。以色列能減少失球數字，已屬理想成績。

今天三伕的開賽時間，俱爲格林威治時間二十二時正（即香港夏令時間六月三日零晨七時，約于十時可得戰果）。在瓜達拉加拉球場之英國對羅馬尼亞，是歐洲國家內鬨，英國擁有二十二員猛將，在蘭斯爵士悉心指導下，訓練十分積極，在熱身賽中連挫強敵，蟬聯錦標呼聲甚高，但近日受到摩亞事件困擾，士氣頓挫，能否在今伕有水準演出，實成疑問。但無論如何，英隊實力高出羅馬尼亞「兩皮」，縱使踢出七成水準，亦可破敵，祇要不太走樣，兩分應可全得。英國代表自四年前奪得世界盃後，便銳意訓練，欲保持此錦標，訓還殺納第亦是一員出色守門員，有良好，氣力充沛，後防有老將賓士把關，可免後顧之憂，球員經常在一起練習，合作「神貓」綽號，可見其跳躍與反應之佳，目前曾代表「車路士」與「列斯聯」作足總盃決賽，然他力挽狂瀾，終吾車路士奪標，本港球迷在電視中相信已欣賞過他的妙技。衛將紐頓、谷巴是兩員自由後衛，不時以左右翼姿態出現，積奇查爾頓控制高空波有把握，摩亞近況不佳，恐難上陣，可能由史提路入替，有了這位很辣的殺手，英國防禦力想不會削弱。

中場三人堪稱世界中衛最佳者，波爾及梅納利狀態甚佳，卜比查爾頓聲名遠播不用多加介紹，羅馬尼亞中場波當會遜于英國。前鋒放出三員神射手，包括兩員「死雞王」奇勒及乾斯，輔以一員「火車頭」李法蘭，羅馬尼亞後防亦「幾難頂」。他們的走位，長短傳已臻化境，從大勝哥倫比亞一伕，可看出英國確有其被捧爲大熱門之理由。倘球員心理不因摩亞事件而受影響，則英國可望旗開得勝。羅馬尼亞在第三組形勢劣得很，倘今天能爆冷過英國一關，他日還有巴西及捷克，荊棘滿途。他們在外圍賽中，曾擊敗世界勁旅葡萄牙，可知實力不弱，在處得香軍爲西哥教格後，羅馬尼亞便揀馬威兵，苦練多月，氣勢與狀態不成問題，但對高地氣候及波速能否習慣，便有疑問。

球員方面，守門員華杜簡奴僅二十三歲，但已成爲羅馬尼亞首席門將。後防三人是高爾，撒馬迪奴及杜迪奴，平均年齡是二十七歲，正是成熟之年，具有高度破壞力，但嫌欠缺「頭腦」，特別是「孔路」方面，更覺失色，經常露出漏洞，使敵鋒能長驅直進。週着李法蘭、奇勒、卜比查爾頓等英國殺刁鑽的前鋒，想難以抵抗。中場三人是海馬根奴，甸奴及迪森奴，腳法瀟洒，傳送不俗，可能會爭到一些中場波。前綫之中祇有當明亦治一人較突出，但一人的力量有限，欲攻破英國堅強守衛，想非易事。今天三伕，英國隊贏面較大，但紀錄可能不會超過兩球。

巴西弟弟是秘魯教練
有力可破保加利亞
以色列是弱旅難禦烏拉圭

秘魯對保加利亞，將會是三場比賽中最悅目的一伕，雙方皆以快攻見稱，故形成一場快鬥快的賽事。秘魯在巴西籍教練弟弟苦心經營下，全隊已有顯著進步，近期國際賽勝負參半，顯見實力，但有一點令秘魯教練弟弟感到困擾的，是球員紀律甚差，由紀律可知其合作性，因不依教練指示，往往踢英雄主義波而誤事。秘魯若能集中精神去踢波，實力不下於義大利、巴西等，以他們在墨西哥與保加利亞作友誼賽時，曾以五比三獎捷，可知今天秘魯勝面似高一點。球員中以干沙利士、克陀、邦隆及羅耶斯最負盛名，查利亦是爲守戰將，是古老南美鋒綫一員虎將，採以攻方式，沿用四二四陣，但不見這個陣式在秘魯隊中有落後地方，反之四二四變化多端，甚合該隊胃口。

保加利亞是歐洲國家中球齡較嫩的一隊，備戰十分積極，在熱身賽中以三比五敗于秘魯，又以同樣比數敗于摩洛哥，使人對他們的實力表示懷疑，但一般人相信，這祇是烟幕作用，特別是對摩洛哥一伕，更有未盡全力之嫌。其實保加利亞防守力十分堅固，有世界最佳門將斯多諾夫把關，失球可減至最低，衛將有殿勿陀、賓諾夫、殿勿曹夫等，進可以攻，退可以守。前鋒阿士巴踏可夫被公認是保加利亞最好波的球員，射球宛如佐治貝斯之刁鑽，其他如彼度、殿納夫亦曾做不失爲一個好配搭。今天遇上秘魯，斯文諾夫可大顯身手，而阿士巴踏可夫亦必拼盡以求揚威美洲。秘魯不能因有五比三紀錄而輕敵，倘俐者採快攻，必有進眼，在互有攻守下，可能以一比一和局終場。

烏拉圭對以色列，在托魯卡城舉行，是一場乏味之戰，烏拉圭擁有球星多人，特別是前鋒有羅查、哥迪斯等出色射手，以色列實難以抵擋。後防亦有加斯迪羅、方提士及安察伯，堪稱強勁，以色列的前鋒，欲攻破烏拉圭防衛網，殊非易事，能打破光蛋，已是成功佳作。不過近期烏拉圭球員曾因薪金問題，與足總發生糾紛，其後球會與球員之間亦有不愉快事件，足以影響烏拉圭士氣，倘真的受到上述環境所困，則以色列仍有一綫爆冷機會，但照常理而推測，今天烏拉圭不但應勝，且應贏三至四球。

觀衆逾十萬人 首仗門票收入 四十八萬美元

【墨西哥城一日美聯社電】世界盃第一伕墨西哥對蘇聯一場足球比賽，門劵收入逾四十八萬美元，球場觀衆共十萬零五千人，比賽結果，零比零。所有門票在開賽前三天已售清，由電視、電影所得的利益，將會很龐大，但仍未有清楚數目。

賭波盤口有變 巴西又被看好

【倫敦一日路透社電】倫敦「博麥加」賭波公司，今天宣佈巴西在世界盃的盤口已昇回首席，二賠七，英國跌落第二位，一賠四，義大利一賠七，烏拉圭及西德一賠九，墨西哥、蘇聯及秘魯一賠十二。

羅隊門將華杜簡奴 因運返酒店已被雪藏

【瓜達拉加拉一日路透社電】羅馬尼亞教練尼高拿士哥今天宣佈，羅國正選門將華杜簡奴，已被「雪藏」，明天對英國不能上陣，由副選阿丹英芝代爲把關。杜簡奴被「雪藏」，是因他在昨晚遲返酒店。

巴西遭遇捷克 爆冷極有可能

本報特稿

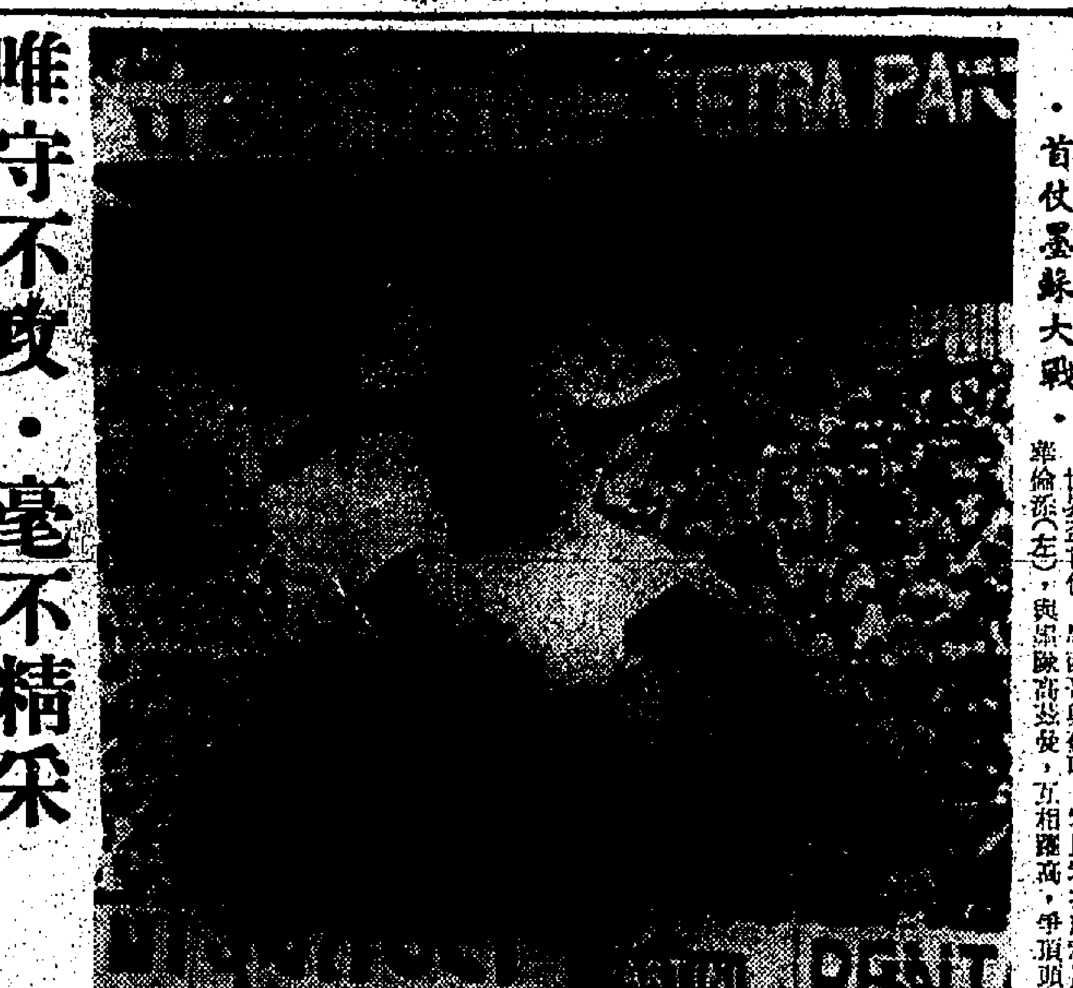
世界盃足球賽，今天有三場上演，明日又有四伕續戰，分別爲第一組比利時對薩爾瓦多，第二組義大利對瑞典，第三組捷克對巴西，及第四組西德對摩洛哥。其中第一組及第四組賽事，強弱懸殊，比利時及西德祖可順利過關，義大利對瑞典，雖然各有千秋，但義大利畢竟是擁有世界球星較多的一隊，勝面較大。

祇有巴西對捷克一場是混淆不清，巴西在世界盃開賽前，一直被捧爲大熱門，盤口一賠三，及開賽前數天，英國與後勝上，昇爲大熱，巴西降落次熱，盤口二賠七，可知球迷對巴西的看法，已有些少改變。因爲他們能三渡冠軍的信心，有點搖動，因而導致明天對捷克未敢言勝。

事實上巴西的實力確有削弱，先是阿披蘭受傷，後來治愈，但仍未回復顛峯狀態，其後賽倫又在墨西哥後撲波撞傷，迄今仍未痊愈，但據醫生透露，賽倫可趕及上陣。執料最不幸的事終降臨巴西身上，中鋒杜斯圖眼疾須入院施手術，勢難在世界盃賽效力了。這種損失對巴西影響甚大，因杜斯圖有新比利之稱，爲世界球壇後起之秀，巴西前鋒將來補入何人，亦難填補這個損失。在巴西傷將實纍下，捷克的勝望漸漸提高，明天之戰，可以說是第三組出綫的前哨，因無論那隊獲勝，差不多已肯定晉入最後八強。

捷克是東歐鐵幕國家，足球水準甚高，從近年捷克球隊訪港之表現，已看出是世界一流隊伍，特別是今年農曆新年來港賀歲的捷克布剌斯拉華隊，實有優異演出，無論合作與腳法皆臻上乘，而捷克國家隊中，竟然沒有包括布剌斯拉華的球員，可知國家隊實力更佳。全隊踢法具機械化，走位，傳送似有無綫電控制，絲絲入扣。球員雖無個別突出，但勝在平均，明天碰上巴西，必然死拼，趁巴西時運不齊，爆出冷門亦不出奇。以巴西鋒力之強，對任何隊伍，皆必搶攻，遇捷克亦如是，捷克守力穩固，踢四二四陣，以八員球將抵抗巴西六員前鋒，應可有能力克制，若以專人寸步不離黑珍珠比利，避免他遠射，則捷克失球機會更少。況且捷克教練選擇有其秘密武器，足以擊射英國，甚至巴西，至于球員近況及合作而言，捷克較勝一籌，但巴西技術佔優，可憑腳法及射門將頭破敵，所憑者是球員英雄主義可能沖昏了頭腦，而賜來洛目爲攻，捷克便有機可乘，剛能着着來，巴西對捷克會是和局終場。

唯守不攻・毫不精采
揭幕墨西哥蘇聯之戰 零比零雙方打成和局



・首仗墨蘇大戰・世界盃首仗，墨西哥與蘇聯，零比零打成和局。圖爲蘇隊隊員（左）與對方隊員，互相躍高，爭頂頭球的鏡頭。

【本報訊】綜合電訊報導：在第九屆世界盃的一場使人失望的揭幕比賽中，墨西哥與蘇聯在阿茲逹大球場內以零比零賽和。雙方演出都非常努力，但比賽沒有甚麼苗頭，亦即緊張而不精采。觀衆凡十萬八千人，有爆場之盛。

估計約二萬五千名穿綠衣的球迷入場替主隊打氣，墨西哥球衣的顏色是綠色，而球迷們有些是紅人身穿紅色衣服，爲蘇俄隊歡呼。

雖然墨西哥和蘇聯是第一組出綫的兩大熱門，但從雙方昨天的演出看來，它們都很難在大賽中佔得較高的名次。在昨天的比賽中，雙方犯規頻頻，而且球賽內充滿火藥味。

從雙方的戰術看來，本屆世界盃比賽將有一連串射球紀錄甚低的賽事，而且各隊老將會著力於防衛方面，但如果不是雙方的前鋒都是吞吞和欠射門與頭的話，兩隊都應有入球紀錄。

但雙方的守衛都曾犯錯誤，如果前鋒的推動稍快的話，總有入球。

但墨西哥和蘇俄隊的前鋒，都喜歡在禁區外圍遠射，大多射出界外，毫無威脅。

在比賽中，有四名蘇俄球員被記名，他們最有威脅的阿薩天尼，曾被西德籍球証兩度警告。

但墨西哥隊則比較幸運，他們多次逃過被記名的厄運，球証不時都放過他，但蘇俄隊雖然踢法勇悍，但並不一是場粗野的賽事。

墨隊羅柏茲出色 蘇聯用新門將 安梳救出險球

上半場開球時，蘇隊首先搶攻，但翼鋒洛迪也射球出界，當蘇俄隊的右翼踢角球時，在場的十萬零八千墨西哥觀衆，對他大喝倒采。

觀衆們都對蘇隊的上波，報以倒采聲，而對主隊則歡呼不已，就算他們犯錯誤也如是。

墨西哥於上半場控制全場，但蘇隊出色的後防，輕易瓦解了主隊的攻勢。蘇隊顯然守後於攻。

墨隊的攻勢多由貝列闊和高茲晃來策劃，而且多數由右面發動攻勢，前鋒中，羅柏茲爲最具威脅人物，他曾四度叩關。

墨西哥隊雖然佔盡優勢，但射門乏術。有威脅而無結果。

於六十六分鐘後，墨隊控制戰局，後防的安東尼奧、貝列闊和賓那，經常都開往前綫助攻。

在最後十分鐘內，雙方互有攻守，而蘇隊已慢下來。

在是場比賽中，雙方均採長傳急攻。

今天比賽雙方陣容如下：

（墨西哥隊）卡德拿、加特朗、羅柏茲、貝列闊、賓那、費拉哥索、華拉特……

（蘇聯隊）卡雲治、阿薩天尼、洛迪也……

球証：西德的申歇。旁證：泰來（英國）和亞斯坦。（巴西）

上半場大部份時間都是沉悶的，大多數的上攻都祇是到禁區爲止，但蘇聯在開球時，都有點緊張，而蘇隊比墨西哥隊需要更長的時間來冷靜下來，墨西哥隊佔盡人和。

墨西哥隊在二十分鐘，本來可以先開紀錄，當時，蘇隊射手之人中衛羅柏茲，在龍門四碼處得到翼鋒費拉哥索的傳送，但竟失諸交臂。

當時蘇隊守衛的錯誤，被羅柏茲時間已經錯誤，但羅柏茲竟把球頂在蘇聯網門上。

下半場，蘇聯又再換人，蘇聯教練用貝爾來代替右翼，接着在上半場演出甚努力，而前衛則增加了蘇聯後鋒的活力。

蘇聯中鋒邦錫雷展開攻勢，從中場巧妙地帶球上禁區，但他在禁區邊時被撞跌。

這個自由球開出後，被墨西哥隊長賓那（後衛）頂出界成爲角球，賓那是墨西哥隊最出色的隊員之一。

數分鐘後，貝蘭在禁區內射球，可惜高越橫欄，貝蘭抱頭婉惜。

蘇聯繼續大施壓力。

墨西哥領隊派出安東尼奧來代替華拉特，使鋒綫有較大威脅，墨隊的羅柏茲，刁鑽非常，使蘇聯隊守衛疲於奔命，蘇俄隊的後防安杜舒斯坦尼夫，演出使人失望。

女子團體網球賽 鄉村俱樂部冠軍

【本報訊】本年網球團體聯賽，昨已產生首項冠軍，鄉村俱樂部以八分半比半分擊敗南華後，已蟬聯女子甲組（雙打式）冠軍，南華則居亞席。另有兩場男子甲組比賽，中游以六比三擊敗了南華㊀，南華㊀則以六比三戰勝了九木。

九木敗於南華㊀是屬於爆冷，因爲九木擁有全港的雙打冠軍杜瑯與杜寶，及全港雙打亞軍非臘士與希文是男子甲組的大熱門，昨竟以三比六敗給南華㊀，主要是希文表現未如理想。

南華㊀上陣的有葉觀雄、蔡輝、徐天倫、陶冠球、張仁忠與溫棠，他們均打出水準，而且配搭得宜。

本港體育

華人聯賽今兩伕 警乙戰五一七 漢英對抗中健

【本報訊】華人足球聯賽，今日有兩場在南華球場舉行，頭場（賽字組）警察乙對五一七，尾場（賽字組）漢英對中健。下午五時開賽，六時十五分交鋒，門劵一律收六角。

警察乙實力雖不及甲隊，但仍有不少好手，對著實力非強的五一七，勝望極高。五一七兩戰兩敗，今與警乙對抗，限于實力，仍不易有得勝希望。

尾場中健曾以五比三戰勝光華，而漢英卻與光華以二比二賽成和局，以戰績來看，中健自然較……

大球場昨日兩伕 怡和輕取東方 鮑斯高挫星島

【本報訊】華人足球賽，昨在大球場舉行兩賽。頭場（華字組）怡和勝東方（三比零），尾場（足字組）鮑斯高挫星島（三比一）。觀衆五百四十七人，收入三百廿八元二角。

頭場怡和對東方，強弱分明，怡和全場均佔優勢，東方雖然也有進軍，惟攻勢並無威脅。結果上半場先失一球，下半場再輸兩球，以零比三受挫。

開賽後廿四分鐘，東方門將衝出，怡和張德貫頂球入空門，上半場怡和就靠這一球以一比零佔先。

下半場雙方均有換人陣，東方有葉志生不淮，鄭永民及陳耀增，張兆棠與馮俊滿，怡和仍佔上風。……分，東方曾經衆誤犯手球被罰，怡和文主踢十二碼罰球，成二比〇，廿八分馮俊滿單刀建功，以三比〇輕取東方。

（怡和）陳國林……
（東方）陳任……
（鮑斯高）陳樹林、王守誠、何志坤、張子慧……
（星島）……

尾場鮑斯高對星島，雖然星島鬥志甚盛，但腳下功夫比鮑斯高遜色，終難免力拼而敗。鮑斯高的前鋒臨門一腳較有把握，在星島頑抗下，仍能以三比一獎捷。不過他們全隊的聯絡尚差，欲在華人足球聯賽爭霸，對此非加改善不可。

體壇健將 吳年病逝

曾出席遠運、省運會多次之全能運動健將吳年，於昨日病逝。定星期三下午三時，在九龍殯儀館出殯。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第一台

[illegible]

商業第二台

週率六一〇千週，波長四二九公尺。【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。三十分，各位早晨。【八時】新聞報告，四十分，天氣預測，天氣預測，繼續各位早晨。……【十二時】新聞……天氣報告……

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視

[illegible]

中區地王以高價投成 反映本港遠景樂觀

各方投資信心加強

房地產市及工商業有美好前途

【本報訊】本港昨日開投中區新填地王，結果由置地有限公司以二億五千八百萬元之價投成，由此反映中外人士對本港前途，深具信心。投資者指出，中區地王，竟以接近五倍底價投成，不但可反映本港遠景前途樂觀，對各方投資及房地產市，都有良好的影響。

金市牛皮靠淡 美電美鈔續昇

足金尾盤價成二七六·三七五

【本報訊】昨日外匯行情無甚變動，金市價以二七六·八七五開市，……下午開市報二七六·三七五收市。美鈔最低六·〇四二五；通天單最低六·〇五，昨報顯，最高六·〇五一二五；日元（大）一六五·一二五，細（小）一六六·五〇；台幣一四七·五〇，昨報一四八·八〇。

銀行頭寸仍鬆 折息成七厘半

【本報訊】本港銀行頭寸，保持鬆裕，昨日業內拆放，由於借家非多，活期拆息再由七厘六二五降至七厘半，僅有二、三百萬元成交。

股市交投暢行情反覆下降

置地成交約達八萬股 但走勢反覆先好後跌

成交總值達一千九百餘萬元

昨日中區地王以高價投成，由置地公司投得，因此，對該置地公司股交投特別活躍，先以八九元開市，走勢是：八八元，八八·五元，八八元，八九元，八八元，八七·五元，八八元，八七·五元，八八·五元，八七元，八九·五元，八七元，結果以八七元低價收市，共成交約八百萬股之多。（按：香港證券交易所約佔四萬餘股，遠東交易所約佔三萬餘股。）收市價與前市比較，卻下跌五角，走勢先好後淡，以最低價收市。在股市方面來說，反應並不好。

此外，價下挫者有：滙豐銀行挫一元，（英倫登記）挫二元，會德豐挫二角，九龍倉挫三角，均益倉挫七角半，香港電燈挫四角，電話挫一角半，電車挫一角，牛奶挫一元，太古實業挫四角，信託挫五分，和記挫六角，怡和挫一元半，青洲英坭挫二角半，南豐紡織挫一角，鋼業挫一角，新馬挫二角，聯紡挫六角，屈臣氏挫一元半，蔴紡挫一角，太古船塢挫一元，黃埔船塢（除各項）挫二角半。

昨日兩家交易所成交總值爲一千九百零五萬元中，計：香港證券交易所佔一千零九十八萬元，遠東交易所佔八百一十五萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一四三·〇〇	一四五·〇〇	一四三·〇〇
（英倫登記）	一一五·〇〇	一一五·〇〇	一一五·〇〇
會德豐（除各項）	一〇·九〇	一一·一〇	一〇·九〇
（股權）	三·〇〇	三·二〇	二·九〇
九龍倉	二二·四〇	二二·七〇	二二·四〇
均益倉	三五·〇〇	三六·〇〇	三五·〇〇
黃埔船塢	八七·五〇	八七·五〇	八七·〇〇
黃埔船塢（除各項）	八·五〇	八·七〇	八·五〇
太古船塢	五一·五〇	五三·〇〇	五一·五〇
置地（除各項）	八七·〇〇	八九·五〇	八七·〇〇
大酒店	六一·五〇	六二·五〇	六一·〇〇
城市酒店	三〇·二五	三〇·七五	三〇·〇〇
凱聯	一二·七〇	一三·二〇	一二·七〇
富都酒店	一·六八	一·六八	一·六八
永高	一五·二〇	一五·六〇	一五·二〇
香港置	二三·〇〇	二三·六〇	二三·〇〇
九龍置	二九·二〇	二九·六〇	二九·二〇
電車	一三·七〇	一三·〇〇	一三·六〇
九巴	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇
電話	三七·〇〇	三七·五〇	三七·〇〇
煤氣	一四·〇〇	一四·〇〇	一三·八〇
油蔴地小輪	五六·〇〇	五六·〇〇	五六·〇〇
天星小輪	一四·九〇	一五·一〇	一四·九〇
仁孚	四·四〇	四·四〇	四·三〇
港啤	六六·五〇	六六·五〇	六六·五〇
屈臣氏（除息）	八〇·五〇	八一·五〇	八〇·五〇
牛奶	五〇·五〇	五一·五〇	五〇·五〇
遠東	一七·五〇	一二·六〇	一二·五〇
太古實業	一五·〇〇	一五·五〇	一五·〇〇
信託	二·四〇	二·四〇	二·四〇
兆富利士	二八·六〇	二八·六〇	二八·六〇
和記	一八·八〇	一九·四〇	一九·八〇
（優先股）	一二〇·〇〇	一二〇·〇〇	一二〇·〇〇
和寶（股權）	〇·〇八	〇·一三	〇·〇四
太平洋	七·一五	七·一五	七·一〇
香港發展	六·四〇	六·四五	六·三五
聯合膠	三·三〇	三·三五	三·三〇
怡和（除各項）	四三·五〇	四四·〇〇	四四·五〇
港機工程	六三·〇〇	六四·五〇	六四·〇〇
青洲英坭	三五·〇〇	三五·三〇	三五·五〇
鋼業	六·三〇	六·三〇	六·三〇
蔴纖廠	一三·〇〇	一三·〇〇	一二·六〇
金門	五·四〇	五·五〇	五·四〇
保華	七·二〇	七·三〇	七·二〇
南海紗廠	二〇·二〇	二〇·二〇	二〇·二〇
南豐紡織	六·四〇	六·五五	六·四〇
東聯	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇
新馬	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇
聯紡	二二·五〇	二二·九〇	二二·五〇
金松	〇·九八	〇·九八	〇·九八
均益	〇·九八	〇·九八	〇·九六

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成交爲據）

每日股市

【本報訊】昨日股市交投，本不弱，成交總值達一千七百餘萬元，惟走勢則反覆靠淡，尤以置地及酒店類最顯著。恒生指數三時半報一七〇·一七，又四時報一七三·〇二，比前市之一七二·一一，跌了一·〇五，比前市之一七一·四九。

海味雜貨批發生意 端午節前已晉高潮

竹葉鮑魚元貝價格堅好

【本報訊】海味雜貨批發生意，在端午節前已是最高潮時候，到了農曆五月初一，市面零售生意就很暢旺了。據海味雜貨商指稱：今年端午節前，海味雜貨銷量雖然未見怎樣增加，但銷售貨値比去年同期增加百分之三十左右，因爲大部份品種價格比去年同期提高。

裹粽用的竹葉與蓮葉，貨底已疏，價格仍然堅挺。泰國大片竹葉每擔成二百二十元，大片蓮葉每擔成一百元至一百二十元。

蝦米、冬菇、栗肉乾，價格亦屬穩好。石叻B級蝦米每擔成五百二十元，石叻蝦米仔每擔成二百元，印度河蝦每擔成二百七十五元。日本好彩花菇每擔成四千二百元，金大鵬厚菇每擔成三千三百六十元，OSK茶金人石厚菇每擔成三千三百二十元。印上並菇每擔成三千二十元，紅大鵬上並菇每擔成三千二百六十元，紅乾上並菇每擔成三千零六十元，金虎上並菇每擔成三千二百元。法國栗肉乾，貨疏價好，大粒新貨每擔成二百二十元。

鮑魚、魚翅、元貝，價格昂揚，十八頭吉品鮑每擔成八千五百元，二十頭吉品鮑每擔成七千七百八十元，卅五頭吉品鮑每擔成六千零五十元，方翅餅每擔成五千元，元貝十分俏市，貝碎每擔亦以六千二百元成出。

鹹水魚供應豐 蔬菜價格續降

【本報訊】副食品來源漸增，供應異常豐裕，鹹水魚及牲口魚價格普遍下降，泥斑每斤售四元四角，鮫魚每擔下跌一二十元，每斤售二元二角，紅衫及馬頭每擔亦跌三、四十元，兩者每斤仍售二元四角。鯇魚貨少，每擔上升三、四十元，每斤售五元二角，蔬菜來貨比前較多，價錢部份續跌，菜心、芥蘭、生菜及白豆，每斤均跌二角四角，荷豆及菲王每斤則跌一元，售十六元，其他水盤貨亦疏價，獨龍蝦較多，每斤下跌一元，售十六元，餘者穩定無變。

準備供應秋冬銷售 花生油遠期貨仍暢

菜籽油競銷突轉呈劇烈

【本報訊】食油市情，現貨成交平慢，花貨成交暢好。由於一般油庄準備秋季應銷，對於遠期花貨，繼續購入。據油商指稱：目前上檔花生油遠期花貨價格比較現貨高昂，但油庄對於六至十月付船花貨仍有購入，每擔以一百八十九元成出一百噸。中檔花生油價格亦高，本月內到港碼頭交貨每擔以一百八十元成出二十噸。

菜籽油競銷劇烈，上檔菜籽油桶庄現貨每擔轉拆一百卅三元，本月付船淨油花貨每擔以一百廿六元成出三十噸，中檔菜籽油現貨每擔沽一百廿八元，本月內到貨每擔以一百廿五元成出七百五十桶。

黃豆油本月份貨多充塞，價格只能按定。桶庄現貨每擔轉拆一百廿六元，淨油碼頭交貨大盤每擔按一百廿一元。

六、七月付貨淨油花貨每擔按一百二十元。豬油上檔貨很疏，下檔貨供應充裕。上檔貨每擔扳硬一百八十五元，中檔貨每擔轉拆一百七十五元。下檔貨有出口庄扯購，每擔以一百三十元成出五百罐。

椰油價格穩定，現貨每擔扳硬一百四十元，本月初旬內到貨每擔以一百卅九元及一百卅八元成出共三百罐。

泳衣泳具好市 港製貨佔優勢

因水準提高而售價又廉

【本報訊】本港自施行每月四日休假之假期新例後，每逢週末下午或星期日假期，郊遊者比前大增，最近數日，由於天氣酷熱，弄潮兒特別活躍。昨天因逢星期日例假，郊外各海灘，泳客異常擠擁，而泳衣銷量倍增。

本報記者從各有關方面調查所得，由於港製泳衣（包括男泳褲），其品質追上世界水準，而售價特平，比較歐美貨約低一倍，比日本貨亦平百分之卅以上，所以一般平民尤其是廠家工人所購用之泳衣泳褲，總有六成以上屬港製貨，僅有三、四成屬台灣、日本、大陸及歐美貨。因此港製泳衣除了出口暢活外，本銷生意亦好，目下港製男泳褲售價，一般每件二十元至四十元，而港製女泳衣售價則一般爲卅元至六十元，與歐美男泳褲每件五、六十元及女泳衣每件七、八十元以至百餘元相差很遠。

除泳衣外，其他泳具如：浮床、水泡、浮板及水球踏類，亦有中數爲港製貨，由於連日銷流甚暢，販家向廠家補貨甚忙。

蒲節送節展開 鮮果成熟門貨

舊橙新橙均甚好市

【本報訊】日來端午節送禮初步展開，情況頗爲熱烈，送禮向以粽子鮮果酒類爲主，今年選用鮮果金爲普遍，可見大家趨向實惠。時新鮮果公司報告：今年蒲節送禮自用生意，實銷以金山陸舊橙、印度亞芳案杧、呂宋杧、車厘子、荔枝、紅泮、榴蓮及蜜瓜爲主。由于市價與去年十分接近，際此物價普漲，而鮮果價廉趣。目前已是舊石榴橙最後供銷時期，存貨強窒，十天後將告售罄，舊橙品質參差，時新四店採手上貨每箱六十七元，不如新橙上市已有數批，每箱好貨四十二元，車厘子新由美空運佳品，亦爲送禮佳品。印度亞芳案杧王，每盒十四元，昨由流貨運到第四批新貨，品質香甜，十分搶手，每磅八元四角，實爲蒲節送禮佳品。正台灣西瓜新貨多到，市民之合本港炎熱天氣，無核西瓜品質最佳，每磅只售七角。

莊客採求活躍 硝酸銀糖精俏

【本報訊】昨日西藥行市，做勢平穩，莊客採盤亦頗活潑，硝酸銀、糖精及蘇化太仙粉等，均屬採求對象。

硝酸銀，莊客採盤頗殷，做勢穩定，英國一磅庄貨，每磅以一百卅元成出，澳洲半磅庄貨，要一百三十元欠行。

糖精，日本、印尼客買納旺趨，進不俾，日本五十公斤桶庄粗粒貨，每磅扳成六元二角，有些拆成六元三角，日本五十公斤桶庄幼粒貨，扳成五元八角。

蘇化太仙粉，價格扳好，但仍難追上新訂價，法國五十公斤桶庄貨，成五十六元。維他命B12粉，本成活爽，做價亦穩好，法國一公分庄貨，每公分成卅二元，現時新訂價爲美金四元七角。

港米價企定 昨成六千包

【本報訊】昨日米市，在酷熱中仍有六千多包成交，其價企定，計泰國上等金龍新大米每擔成七十七元，實新大米八十元零八，實新大米六十六元，實新大米七十二元，實杯谷仔米六十四元，實帆船谷仔米六十八元，實帆船谷仔米七十一元，實帆船谷仔米六十八元，天字谷仔米……，實松竹三號米六十八元；實燈塔三號米四元半，實三角米碌六十四元，實三元碌仔四十元，實三角米碌四十四元，監飛雉及實十八元八，鳳大糯米五十元，仰光鳳牙粘八十二元，中包銀竹粘八十元，仰光長粘六十五元半，大陸銀竹粘八十八元半，洪日字絲苗九十五元半，齊眉字油粘八十七元，……八十九元。

布匹出口本銷俱增 織布業生產極蓬勃

接入訂單排至九月交貨

【本報訊】近來本港一般織布廠接入出口及本銷訂單都在增加，其中一部份布廠接入訂單排至九月份交貨，即是有四個月訂單接入，生產自然很旺。

據織布業業內人士指稱：現在本港織布業業內各廠家接入出口訂單及本銷訂單普遍比去年同期增加，以出口訂單而言，英國美國訂單雖然保持平穩，但西歐、北歐、加拿大、中東與澳洲、非洲、中南美洲訂單普遍增加，獨惜東南亞訂單減少，成爲美中不足。雖然如此，出口訂單與去年同期比較，平均增加百分之三十左右。至若本銷訂單，增加更爲顯著，所謂本銷訂單，就是製衣廠及膠鞋廠用的布料，以往每月本銷的港廠布料，平均約爲一千五百萬碼左右，但今年因爲進口布料減少，製衣廠及膠鞋廠用的布料增加向布廠訂購，估計最近五個月內，每月供應本銷的港產布料平均可以增加至二千五百萬碼，即是比去年同期增加百分之七十。

現在本港一般布廠接入出口及本銷訂單，排至九月交貨已很普遍，其中大部份是漂封布。

値得指出的，就是現在本港生產的布匹，以棉布佔大部份，本來合成纖維布匹生產是應該增加的，雖料爲往美國的合成纖維恤衫及長褲加訂單減少，致令很多布廠減少織製這一類布疋。於是適値棉布需求大增，於是轉而增加生產棉布。

製衣廠需求增 防水尼龍暢秀

特頭綸絲裡交投爽

【本報訊】製衣廠及漂染廠均有補進，布疋市交投暢活，現貨及期貨均多成訂。基於製衣廠及漂廠相繼落行採購，日本防水尼龍絲一枝獨秀，期貨成訂排至七月份付船，一九〇支紗四十吋封，每碼以美金二角成出，卅六吋特頭綸絲，本吋封成二角，日本特頭綸絲，交投活躍，「一八〇×二〇」四十四吋封純色貨，每碼成四元，卅六吋封爲三元六角，新花色成四元七角及三元八角。

南韓絲裡，新貨本月初將有到沖場，供應殷漂染廠，行上貨價，每疋爲廿三元。板硬，昨仍漂廠棉布，廠家供銷轉穩，做價堅定，六八×六八扣布每疋卅三元，五角，九六×四八斜布每碼一元三角五分，四二×四四毛布胚爲八角四分，厚身貨成八角三分。

台灣布，現貨源緊，交投不多，六八×六八扣布每疋扳硬卅二元五角，四二×四四毛布胚每碼八角，價格均甚堅。

本港金鈔外幣行情表

六月一日（星期一）

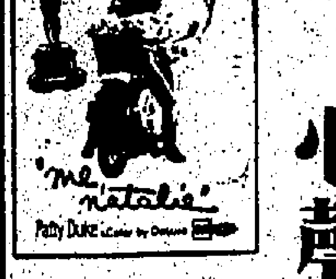
（足金）	
開市	276.875
收市	276.375
最高	276.875
最低	276.250
（美鈔）	
大鈔	6.0450
細鈔	6.0425
（美電）	
最高	6.06125
最低	6.06000
（通天單）	
最高	6.05125
最低	6.05000
（日元）	
大紙（萬計）	165.125
細紙（萬計）	166.500

（鈔幣）	
英鎊	14.51
[illegible]	7.00
[illegible]	5.745
[illegible]	5.315
[illegible]	5.565
[illegible]	5.595
[illegible]	0.9425
[illegible]	0.9375
[illegible]	1.057
[illegible]	1.053
[illegible]	47.00
南幣（每元）	0.987
西德馬克（百計）	165.75
新法郎（百計）	107.25
瑞士法郎（百計）	139.75
泰幣	25.955
台幣（千計）	147.50
西冷幣（百計）	48.50
仰光幣（百計）	36.00
印尼紙（千計）	18.80

國寶 今天獨家五場獻映 墨西哥世運會 實地攝製 珍貴紀錄巨片 寸寸膠片精采份量 請早定座

東城 樂宮 聯邦 下期盛大獻映 華納出品最新風格新穎西部七彩巨片 男主角「金屋佳人」謝逵羅斯 銀幕尤物史提拉 史蒂芬主演 赤手闖天涯 荒漠勝俠 時代週刊：這是部異常出色的影片，雅淡舒情中有粗獷淫蕩，幽默中混和有血淚 最新穎最充實最野性的西部片！笑中有淚淚中帶笑

皇后 文華 徇衆要求 今天重映 値得再看好戲 輿論與觀衆一致讚美



紅綠成報影評 最動人的影片 處女心聲 青春女星栢蒂杜琪得意傑作 青年男女不可不看！ 世間父母更値一看

麗聲 百樂門 環球 今天四場仍映 聯美公司武俠巨片 佐治地城古占士·尼主演 七蕩誌集 七彩中文 三寇俠 今天續映 歐洲出品新世界公司發行七彩奇情片 特務神龍闖虎穴 監制奇勒主演 下期正場 七彩名片 殉情記 今天四場映 李威主演 黑獄地 奇招出 下期巨星探地記 今早十二點半 初拍新

啓德遊樂場 鑽石戲院 即晚開演 紅星 小姐 顧秀蘭 客串演唱 東南亞歌唱團 即晚重金禮聘 全部歌舞佈景燈光 粵劇團 夜演 清官審人 美夜頭 四西映四場片 虎危生門米科士高 百千鄧雲 實射棋台 快樂粵曲 水飛車 兒童遊戲 梁氏魔術 美體人 化身美人表演

美國公司「提心吊膽」又一巨獻 天才演員·硬派巨星 史提夫麥昆 一年一部代表傑作

下期巨獻 瑰麗七彩 要刺激，有！要熱鬧，有！要笑料，有！快速有勁

金門 今天選映 七仙女 凌波 方盈 主演

總統 快樂 金國 緊張激烈暗殺冶艷採奇偵情巨片！ 七彩闊幕 總統快樂 明晚九點半 優先獻映 蕩女黑蜘蛛

樂都 今天五場 家在台北 柯俊雄 歸亞雷 李湘 武家麒 王戎 意大利電影博士白景瑞導演

國華 明天獻映 蓋世美人 三大紅星主演 美芝梅莎 李察遜 尊米路士 揭穿貴婦出身秘史 暴露豪門風流醜事 成人電影兒童不宜

本報廣告 電話七三 零七零八 請洽

最後兩天 舒佩佩 主演

後日 間諜王 張美瑤 夏台鳳 張冰玉 鄒森 主演 台灣製片廠一年一部精心製作 本屆亞洲影展最佳代表作

經濟與家庭關係等促成

兼職風氣日趨普及

就美國而言，一身兼兩三職的，官方統計有三百六十萬人，但非正式估計，應在七百萬人以上，而且高低級人士均有。

——希阿——

在現代的世界裏，兼有多份職位的人很多。金錢當然是一個因素，但並不是唯一的因素。有兼職的人可能得到一種新的好去處，或者從枯燥的工作中獲得刺激，進而發展別一種技能，作為保險，或者作為一種逃避妻子的方法。

但兼職究竟好嗎？就像許多其他家庭生活的問題一樣，它完全視乎那個人及其對妻兒的關係。對一些人來說，對家庭有抵觸，兼職可能對健康有影響，但它倒是可以使人進入新境況，對另外的人來說，擴大事業規模，並向社會作出貢獻的負責。

據估計，有三百六十萬人是兼有兩份或以上的工作的。據勞工部一位經濟專家說：事實上，真正的兼職人數可能兩倍於此。有些人以為別人失業，而自己兼職，是一種罪過，因此不敢向人承認。

兼職的人中，年齡大多是介乎廿五歲及四十四歲之間。而最普遍的職業是教師（佔百分之二十）；其次是警察和消防員（佔百分之十七）；郵務工人（佔百分之十）；以及農民。但是，兼職是遍於各行各業的，其中包括大公司高的行政職位。

兼職對於社會上的失業情形，並無嚴重影響。相反地，許多工業家都恐怕一旦那些兼職的人離去，生意就會受到打擊。

儘管近年來，兼職者的增加率穩定，但如果物價繼續上升，它就可能因而增加。同時，由於經濟理由迫使更多父親去找尋兼職，家庭關係方面肯定會受到影響的。因此兼職問題，對那些二十多歲的新婚人士最感困惑。那段時間，正是他們開始家庭生活，在道理上，是照料孩子花所有時間相聚相親的。不幸的是，那段時間也正是最需要花錢的時候。

一個兼顧兩份工作的男人，自然是容易疲勞，對妻兒也自然疏忽起來，若果便造成家庭間的不和。

在工業以外，警察是必定需具良好體格的條件，可是，由於待遇低微，充當警察者常是兼職的人。教師也是智過有兼職，假如美國沒有這些兼職教師，則全國缺之師資的情況，可能更為嚴重。

教育當局對於兼職教師，一般也是採取寬量態度的。芝加哥教育局一位人員說：「祇要不影響課堂上的工作，我們是准許教師兼職的。但我們希望駕駛貨車或酒吧工作的人數減少。」

兼職者並不祇限於收入低的人。一項調查顯示，在美國西部某間大學裏，每六個教授中，便有一個兼有外職，通常是在工業方面的顧問。另據國家僱用協會的報告指出，許多行政及專業人士，亦兼額外職務。有些本來已經富有的人，祇為了要得到更多金錢而兼職。在一個東部城市裏，有一名成功的推銷員及一名工程師，合資購買一家餐室，雖然他們對餐室業務都是一竅不通的。現在，他們每人每週到餐室三晚，由他們的妻子充當女侍。四個人都感到很吃力，但誰也不願失去這筆額外的收入。

家庭問題專家亦看出，有些人兼職，並非為了金錢，而是利用它作為逃避的方法。他們認為，如果一個男子在家庭裏感到不愉快，他便會找尋兼職，以期氣和緩。有些家庭式的兼職，可給整個家庭帶來一種合作的感覺，有時即使家庭中的其他人並不參與工作，但也可給做父親的得到調劑的好處。

儘管典型的兼職者都是為了個人經濟或心理因素而奔波，但是有些的確是對社會有直接貢獻的。例如，一名住在芝加哥的黑人泰爾蒙，本人是一家航空公司的機師。多年來一直在學校裏義務授課，後來因為工作關係，進入一間教育電視台。「我以前是沒有上電視經驗的，但他們邀請我為市內黑人觀眾安排一個節目。因此，在一九六八年的五月，我首次在全國的螢幕上，創立了一個全黑人的電視節目。」

泰爾蒙所得到的酬勞不高，但他覺得自己在團結芝加哥黑白人的努力上，已作出了貢獻。

兼職還有其他方面的好處。多一項技能除了可帶來更多金錢外，還可使一個人在六十五歲以後，減少無聊的感覺。有一對老夫婦在退休前數年，便開始在家裏從事複印和包裹的兼職，現在他們除獲得可觀的收入外，還打發了閒的時間。

由於空餘時間及生活物價增加，額外工作將會漸漸流行。在未來的年代中，數以百萬計的家庭將面臨兼職的問題。

國際剪影

非暴力的新革命

俄人再習儀態禮貌

一本最暢銷的禮節書，指導蘇俄婦女，不要餐後當衆放寬腰帶。

·士達·

蘇俄現在進行着另一個革命。但這次革命是沒有發射子彈或流淚的，所用的武器主要的是刀叉。突然的，食桌儀態和禮節（一向被認為西方的腐蝕的東西的），刻是每一個想爭取同志和影響官的俄人所熱烈學習的。

俄國教師們所說的，使人對莫斯科的進餐情況獲得一個印象。一本最暢銷的蘇俄儀態禮節書，列出一條金科玉律：「男人們，吃得太飽，也不應解開他們褲子上邊那幾粒鈕。」但是，不祇男人被警告，女人也被告訴不要吃得太飽，以免「在食桌上放鬆她們的腰帶」。

另一件俄人於進食時所要解決的，關於衣物的問題，是怎樣安置帽子。在一次很受歡迎的儀態禮節演講（講題是「進食時的文化的習慣」）中，一位史密爾洛夫說：「記着，應該在飲湯前脫上帽子。」

「同志們」則正設想學習良好的儀態和禮貌——例如「你的肘要放你的身體，不可妨礙鄰座的人」和從餐碟拿食物鋪在你的麵包上，那是很壞的儀態。

使許多追求文化的「同志們」一時難以學習的一條禮貌規律是「用口吹凍匙裏的湯」，現在被認為「在文化上是痛苦的」；用口吹凍盤裏的湯，情形更壞，「因為可能吹得浪花四濺」。

「同志們」被教導的某些亦惜，使我們回憶童年時代——特別是這件事：「不要用刀刺插食物送到口裏吃——因為利刀可能刺傷舌頭或口唇。……」

俄人進食時是相當嘈吵的，特別是如果他們先喝了幾杯伏特加酒然後進食。現在，他們被教導：用刀叉敲食桌以召喚女侍，是一個粗魯的嘈吵習慣。但是，要於多數為俄餐室的服務太差，他們的感覺是可以諒解的。

是「別用麵包蘸餐碟上的醬油或菜汁」。據史密爾洛夫博士說：這是一種難看的習慣，上流人物不會這樣做的。他或許說得對——但在倫敦，有些上流人物也是這樣做，雖然多數用叉叉着麵包。

在這爭取新的生活姿采的狂熱中，俄人和他們的鐵幕內盟友們，則正被告訴，不祇在食桌上要注意儀態和禮節。例如高迪安諾（一個哲學家）說，你千萬不可在椅子或在桌上掛穿你的香煙。「穿着睡衣或睡袍」到參加演講會，也是「顯然無禮」的。

他也談及好教養的俄人，在談話時應該怎樣：「別撲你與他談話的那個人，也不要拉他的衣袖，拍他的肩膊或背——或者玩弄他的上衫的鈕子。」

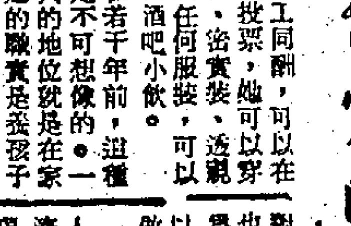
在匈牙利，官方出版的良好儀態手冊，也有一項關於衣鈕的禁忌。匈牙利「同志們」被警告說：「不要玩弄別人衣服的鈕子。」

但是，有一點是使人迷惑不解的：「永遠不要把你的手，放在別人的肩膊或帽子上」，在飲湯之前或以後。

被壓迫數千年後

女人爭得愛的自由

·兵丁·



無論已婚或未嫁，女子們與以往情形不同，她們日成為顯赫人物，與男子同工同酬，可以在十八歲投票，她可以穿迷你裙、密實裝、透視裝，或任何服裝，可以單身入酒吧小飲。

在若干年前，這種情形是不可想像的。一個女人的地位就是在家，她的職責是養孩子，君看丈夫愛吃甚麼而留意着。女人的獲得解放，得力於施娃潘赫斯夫人，及主張女人有參加政權的人，因為數世紀以來女人是受難的，她們近乎奴隸的地位，歸咎於聖保羅，他認為做女人就是卑賤，他說，歸咎夏娃犯原始的罪惡，以後女人應受男人磨折，補償她們的罪過。這見解把事態擴大了，兩性之間的戰爭，此後劇烈進行。

在若干方面來說，古埃及的女人，比現代的女人有更多的自由。世襲是由母親傳下來給女兒的。她們的追求男性是沒有禁忌的，她們大膽地進攻心目中的男人，而與他們離婚是容易及簡單的，倘若他們不合意。

但祇有一個障礙，即是一個埃及女人要與丈夫離婚時，要把結婚禮物一半，退還丈夫。

公元前五零零至四零零年，希臘的黃金時代，當時有藝術、哲學，及治國才等的人達到受最高尊敬的地位，那時是男性唯一的社會。女人的地位極低。會畢生致力爭取女人平等權利的美國女律師施莉爾史密夫，在她所著的「夏娃的傳統」內說，昔日在希臘的女人，比較一份動產稍為好一些。她們絕少准許到公衆地方去，把生兒育女當作對國家的職責。羅馬人也是相信女人應該被視為是二等公民，丈夫可以對妻子處刑，如果她做出有失體面的事。

但是，男人對付女人太甚了，作為一項經濟措施，他們通過了一項法律，規定女人不得擁有超過半安士的黃金，或穿五光十色的衣服，不得乘搭由馬拖的車……。結果，女人發動抗議巡行，數千女人到街頭叫喊，并且衝入議會，使這項法律取消。女人回家去穿所有最美麗的衣服，再跑出街頭，表示證明她們的做法是對的。

可是，羅馬女人永未能過着約合審時代裏，女人的惡劣日子，在若干社會裏，一個女人被控通姦，就得投河而死，如果她是無辜的話，河神是會讓她返回岸上的。

在古巴比倫時代，通姦的女人是要與姦夫綑在一起擲入河中。

一週時事測驗

（通文辛）

你知道：東國與中國能否建立關係？加願否承認中共對臺主權？

政治

㈠東埔寨與中華民國有無建立外交關係的可能？
㈡中國駐那一國使館遭到襲擊？
㈢毛澤東何時發表聲明？對誰攻擊最烈？
㈣加拿大與中共的建交談判，是否有結果？
㈤東埔寨與中共、北韓是否已各斷對方的外交官？
㈥加拿大會不會承認中共對台灣的主權？
㈦東與南越外長談判有甚麼結果？
㈧印尼總統蘇哈圖赴何國訪問？有何任務？
㈨二十日紐約又有甚麼示威？
㈩美蘇在中東又成甚麼情勢？
⑪東西德二次高峯會議於何時舉行？有無結果？

軍事

㈠中共北越又訂甚麼新協定？
㈡入東埔寨盟軍，去留如何？東對之又如何？
㈢如中共用核彈攻擊美國，美將怎樣？
㈣東要求泰國給予軍援，泰國對之如何？
㈤援越韓軍有若干？將調何處？
㈥麻六甲海峽發現那一國艦隻？有何企圖？
㈦黎巴嫩決定對南部的阿刺伯恐怖組織採取甚麼行動？
㈧埃及的空防，現由誰負責？

經濟

㈠第四次中日貿易及經濟會議，已否舉行？
㈡台灣計劃開闢那一港口做甚麼？
㈢船灣淡水湖可儲水多少？將來可多少？
㈣東南亞經濟發展會議，由誰主持？於何時開幕？若干國參加？誰將提供援助？有甚麼決定？
㈤日對東南亞國家作何承諾？
㈥英國上年度國際支付的情形爲何？

社會

㈠二十七日誰在日領館前請願？
㈡香港實施夏令時間，有無人要求取消。
㈢那一東歐國家現發生甚麼天災？是否嚴重？

體育

㈣被姬蓮與船王婚後是否美滿？
日本那一爬山女將，創下怎樣新紀錄？

科技

誰發現蘋果在高速築物中的重量爲如何？

答案

政治

㈠東埔寨外長山貴表示，如中華民國與東建立外交關係，東國不會反對。根據這一表示，東與中華民國建立外交關係，已具可能性。
㈡中國駐菲律賓使館，遭到菲極端分子投擲炸彈，造成廣泛損壞。中國向菲律賓抗議後，菲政府已道歉。
㈢毛澤東於二十日發表聲明，對美國攻擊最烈。美國認爲這只是毛共虛張聲勢的恐嚇，並不重視。
㈣加拿大與中共的建交談判，進行多時，近傳獲得進展，已達成協議，但雙方均未宣佈予以證實。
㈤東埔寨驅逐不與中共、北韓駐金邊的外交官，由瑞士大使的保證，均於上週二准許離境，此一爲時三週的糾貝之爭，隨即結束。
㈥加拿大總理杜魯多在東京發表談話：加拿大決不承認中共對台灣的主權，即使與中共建交，也復如是。
㈦東埔寨與南越外長在西貢進行的談判，已達成復交協議，東並同意南越軍留駐該國，直至任務完成爲止。
㈧蘇哈圖於二十六日赴美國訪問，商促大國共謀和平安全。並向尼克遜說明，所有外軍，均應撤出東境。尼克遜向蘇哈圖保證，美軍決如期離東。
㈨紐約在二十日有十五萬人舉行示威，支持尼克遜的中南半島政策。這是若干年來大規模的親政府示威。
㈩由於蘇俄勢力已伸入中東，美蘇在中東對抗之勢已經形成。
⑪東西德二次高峯會議，於二十一日在卡塞爾舉行，雙方政見甚深，幷無結果，但未完全失敗。

軍事

㈠中共北越近又簽訂軍事及經濟援助新協定，訂明所有援助均係無償，顯示中共加強支持北越在中南半島進行戰爭。
㈡入東埔寨的南越軍，決定留東至任務完成爲止，東已同意，至於美軍，東雖希望留駐對抗共軍，但決在六月底撤退。
㈢如中共用核彈攻擊美國，則美將報復，摧毀中共的工業。大陸的四百個大城市將被炸，因中共的工業多在這些城市。
㈣東埔寨要求泰國給予軍援，泰國在原則上同意，已派出東軍事代表團赴金邊與東進行談判。
㈤援越韓軍，約有六萬人，將調東、越邊境作戰，對抗共軍，間接支持東軍。
㈥麻六甲海峽，正發現蘇俄艦隻三艘，企圖窺伺英聯邦五國在南中國海舉行的大演習。
㈦黎巴嫩決定對南部的阿刺伯游擊隊採取鎮壓行動，已令該區駐軍有權開槍射擊。
㈧埃及的空防，實際已由蘇俄負責。埃及現有四百八十枚可供使用的飛彈，均由蘇俄供應。蘇在埃已建有二十二個飛彈基地。

經濟

㈠第四次中日貿易及經濟會議，於十六日在東京開始舉行。此次會議，爲例行性質。
㈡台灣計劃開闢蘇澳港爲輔助港，行政院已於二十一日院會通過，開闢費新台幣二億四千萬元。
㈢船灣淡水湖儲水量，現爲三百七十億加侖。現在進行加高堤壩，完工後，可儲水五百零五億加侖。
㈣東南亞經濟發展會議，於二十二日由蘇哈圖主持下在耶加達開幕。星、馬、越、寮、東、菲、泰及日本等國參加。日本將以生產百分之一提供援助。決在各國首都設發展中心。於二十四日閉幕。
㈤日本允對東南亞開發國家給予經濟援助，預算援助總額，年達四十億美元之多。
㈥英財相占金斯說：英上年度的國際收入不祇平衡，且有盈餘五億五千萬鎊。在一年多的時間內，還了外債一大半。

社會

㈠香港向日索償協會代表及會員約百人，於二十七日在日領館前請願，要求會見日本外相愛知揆一，促賠償香港戰時的損失。
㈡香港實施夏令時間，近有人要求取消。將提出要求者爲香港總商會及中華廠商會。
㈢羅馬尼亞發生空前大水災，全國三十九省中的三十七省，均有水災。東南部的工業區，及石油區最受威脅。
㈣積姬蓮與船王婚後有一段時間相當美滿，但最近外國報紙傳奧納西斯仍暗戀義女紅伶，積姬蓮甚爲憤怒，擬與船王攤牌，但此消息已爲當事人斷然否認。

體育

日本爬山會的女將渡邊，於五月十七日登上非洲士峯的南柯爾峯，創下女子爬山高度的新紀錄。

科技

日本測地學會發現，蘋果在高速築物中的重量會稍輕。三百磅的蘋果，會減〇點〇〇〇二格蘭姆的重量。

你知道：日本女子創下甚麼新紀錄？船灣淡水湖存量增至若干？

玻璃纖維造艇

成本比鋼還貴

英國國防部向英國的韋士婆湯尼殊公司定造玻璃纖維製的掃雷艇，艇身部分已送往海軍部研究院作試驗。

該艇長一五三呎，是世界上用玻璃纖維製造的最大船隻，雖然它的成本比鋼製的還貴，但玻璃纖維對抵抗海洋生物及防禦的性能，比鋼和木爲佳。

倫敦商業圖書館已開幕

倫敦市政局主辦一間城市商業圖書館，已於本年正月由倫敦市長開幕。

城市商業圖書館位於倫敦市中心的基列大廈，它是由倫敦圖書館的商業參考所擴充而成的，這次擴充，使用了十萬鎊，每年還需管理費五萬鎊。

這圖書館供給英國商界所需之最新資料，——包括報章、雜誌等，能容納二百人。

利舞臺·海運　今天最後四場　重逢相思淚　Story of a Woman
紐約·大世界·麗宮　今天五場　今天五場　魚雷炮艇　偷襲戰　HELL BOATS　萬里狂沙仇
凱聲·東方　今天四場　愛情遊戲　The Only Game in Town　伊莉沙白泰萊　華倫比提
皇都　今晚八時　鳳和鳴劇團　辭郎洲
港九首輪影院聯合廣告
總統·快樂　最後兩天　以色列閃電戰　SINAI COMMANDOS
皇后·文華·國華　今天重映　求衆要求　窈窕女心聲　尤物倫情
麗聲·京華·皇宮　狂滿第二週映　好女三頭瞞
金陵·金華·國寶　怒劍狂刀　黑珍珠　黑鷹　大丈夫能屈能伸
京都·大華·金冠　連日絕早狂滿　13吉祥
樂聲·新聲　影評一致大讚　南北國術界也讚本片好　觀衆一直捧場　鬼見愁　SORROWFUL TO A GHOST
東城·樂宮·聯邦　映期無多　納粹狂魔　最後今天　官門俠決用心
新華·豪華　連日滿今五場　蓋世美人　梅美芝

飄香劍

「虎嘯生著 武俠小說」

第九回：香不了時情亦了 心難開處劍能開

馬鳴和尚開始露出真相，承認自己就是「佛手慈心笑如來」。大概因為這個名號有一個「笑」字，所以笑聲不斷，而且笑得非常有趣。

石昭華繼續喝問道：「為甚麼你要叫做『佛手慈心笑如來』？我父親沒曾對我說過你這個人。」

馬鳴和尚一揚寶袖，笑道：「我這一雙袍袖曾經殺人無數，殺的都是好人。這不是佛手是甚麼？能殺人便是慈心的人，加沒有這一顆慈心，我也不會留在此地，守到今天，苦苦為你醫病了。你這個人沒有甚麼不好，就祇病在心眼兒太小，器量局狹太窄，加以自視過高，給你父親寵壞了。這種病有個名堂，叫做天下第一病。而且是有遺傳性的。你父親遺傳給你，卻還要諱疾忌醫。他不願讓你知道有人比他強過十倍，所以不敢對你提及我這個人。你說，他這病厲害不厲害？」

馬鳴和尚居然舌粲蓮花，說得頭頭是道，將一個熱辣辣的比武場面變為說法書迷，不經不覺把石昭華說服了。這固然是雄辯，也是根據事實，因為有了程雲天做證人，石昭華總不能不信他所說是實。

程雲天等他稍稍歇口才插話道：「石老伯那回對我說，平生最兇險的一次惡鬥，是在洞庭湖上小姑山遇伏，給韓家十八劍突然包圍，還有幾十個湖上高手做幫兇。使他完全沒法應付，自料必死，後來給一個沒有露面的人相救，把韓家十八劍趕入水裡去，那個人，自認是『佛手慈心笑如來』，甚麼……

市聲

是十九或二十。」

「你有女朋友嗎？」

「沒有，這一兩年來都想找一個。」

「你二十二歲還沒有女朋友，爲甚麼我十八歲就應該有男朋友呢？」

「你的口齒真伶俐。」

我們在海邊玩了一會，宾克發覺已到回家的時候，便說道：「我們應該回去了。」

「你母親真的限定你甚麼時候回家嗎？」

「你從不遵守諾言？你答應過去點半之前送我回家的。」

「看吧，這是一天中最好的時光，陽光是這麼溫暖，海水是這麼平靜，爲甚麼要急急忙忙躲進屋子裡去呢？」

（一九）

漩渦

黃思騁

天堂奇遇

九三 小蓮心事

女牧師

四六四·華倫夫奴懿義護亂吉 留住女牧師不放

山川人物

淸風嶺上血書成

北雁南飛

自殺？兇殺？

奇情偵探小說

二二·另一個受傷人

半靜寂地帶

瘋狂之夢

第三十四

運龍搬屋公司 九龍八六三三八三

大新公司搬屋 858212 448610 三十元

分類廣告

永華 愛之人網

東城 學府春色 BACHELOR OF HEARTS

百樂 千面美人賊

河山火烽

立勝公司搬屋 772755 773544

新隆 搬屋

隆金

興隆公司搬屋 672704 444566

福來搬屋公司 H708973 K672608

中聯搬屋公司 H-717922 710725 K-672608 667301

青春戀 YOUNG LOVERS 有青春 有熱情 有衝勁 有膽色

映期無多

安全搬屋公司

誠信搬屋

喉 耳鼻 頸瘰 痰核 蔡德芬

外皮 謝照光

尿病

鼻 何守祥

鼻病驗方

梁和 柔滑 骨子

胃 竹林氏

邪風雜症 大光

男性 虛弱 謝金石

喉痲鳴謝

英經文

尿 高元 專科

程普德

鼻 血塞 涕臭

痔瘡專科門診 即日止痛止血 100%斷根

百年老牌大佛腸胃丸 電話

喉 中醫專科

痔瘡

痔瘡

瘰核丹方

女痔 專科

美容整形 雙眼皮 隆鼻 狐臭疤痕

苗藥天然 痔瘡

尿道炎 錢茂生

神經 黎德民

九青生

善補靈藥

尚有分類廣告列在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天 二元 三天 六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一（余生記租務處）
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄油蔴地上海街三一九號老實公司
㊅九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊆青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊇油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）
㊈旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊉深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㊉㊀佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
㊉㊁紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
㊉㊂荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
㊉㊃元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

土瓜灣　高息舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

九龍官塘　順興洋樓廉價租售

香港高尚住宅區　花園洋樓廉價租售

街鳳銀　分層出售　二萬餘起　欲購請速

旺舖出售　唐樓出售　農場急售　灣仔新樓出售

衛大道　太子道舖　跑馬地　銅鑼灣　二樓出售　旺舖出售

廠地廉售　靚樓吉售　舊樓平售　廉售

吉樓急售　旺舖出租（香港）　招租　大横門平租　寫字樓租　位招租　横門皇租　旺舖350元　旺舖平租　舖租190元　梯底招租　地王舖租　平價招租　地點旺盛　電視機讓　出讓

電視機讓　葛天娜！　蔗汁機讓　吉樓廉讓　吉舖出頂　洗衣店頂　幼稚園教員　洗衣機器　靚樓急讓

聘請

美國加拿大移民就業升學　歐亞非公司

書局請人　文員　初級　聘請職員

女票員　聘帶位員　男女見習　聘練習生　尖沙咀某大　聘津校教師　助理會計　下午女傭　招請學徒　男女兼職　校長教師　招請女傭　請女會計　月薪四百　請練習生　車衣熟手

美國高薪聘請　請老女傭　首飾工場　商行練習生　請女職員　女校務員　請幼稚班小　請女幼師　加拿大美國升學　幼稚班小學教師　足球部　聘請職員

請練習生　金行什役　女收銀員　女售貨員　聘練習生　公司註冊　推銷員　補習　真善美婚姻服務公司　奇遇朋侶　誠徵女伴　男女人材合作出版　婚姻服務　徵求學校　徵聘職員

遺失

誠徵女伴　小巴接送　徵客人籌員　徵女友　遺失　遺失啓事　遺失聲明　遺失存據　遺失　遺失啓事　遺失聲明　旅遊簽証　內機電話　字機打　製工造模

商業

台灣觀光　一雅文具製品公司　供應各種歐美文具　油印　盤聲賣　冷氣機工程　電視工程　東亞冷氣　修理打字機　金屬扣類　打字機　塑膠料售　星加坡快証　泰國越南改裝西

萬能角鋼　冷氣雪櫃　百葉窗簾　影印　雪櫃冷氣　曬膠片　電視　電視　留期居延　興港來往星加坡馬來亞泰國　航通旅行社　慈愛嬰兒院　滲水　車田相手　曬圖　彌敦道七號

招生

滲水　比國臭丸　木衣夾　室內設計　星加坡泰國日本特快免費簽證　招生　打字會話日英拚音　速成會計學校　招生　速成學校　大華無綫電專科學校　函授　國際電專

今日15元文日課　教廚柱　鄧　香港商科語言書院招生　打字速記會計

打字　國際打字學院　香港法文學校　街坊日語　會計速成　免費　英語會話　小姐英人　電視專科　商科證書班　攝影　60元寄宿

婦英　英文專科　商業全科　日文　學　香港電專　HONG KONG RADIO INSTITUTE　電視及無綫電工程各科　日文　速成商業全科　美林裁剪　英人教授　牛費授藝

導正文日　學　中南電子工業學院　氣功　太極內功拳　英文文法　九龍立信會計學校　日語學院　必文速記　出入口文員　英國姐姐　空手道招生

初學打字　英國拼音會話　英語會話　設計裝飾　時裝設計　東亞英專會話學校　英語會話班　打字　世界打字社　珠算　數專事算　日文　日文　孔壽年博士　法文

啓事

領金　鳴謝　大同公司　天德聖教　福利部通告　萬昌公司

領金　領帛金　領金　領帛金　領帛金　領金　領帛金　領帛金　領金　領帛金　領帛金　領金